

ELŐFIZETÉS

Egy évre 24 korona.
Egy hora 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hora 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

6-hasabos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.
Bélyegdíj külön 80 fillér.
Nyilatkozó sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 867.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1900.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Vasárnap, április 22.

Mai számunk több közleményel:

Vezérezik: Balekfogás.
Szédelgés a honi iparral.
A zenede reformja és az új elnök.
Roberts lord megmozdult.
Aki a papokra haragszik.
A nyári színház újabb költségei.
Az adóhivatali panama utolsó felvonása.
Eötvös Károly az Abbáziában.
Libits Adolf felgyógyult.
Riadalom a Vatikánban.
A milliomos 40,000 koronája.
Magyar sászló a római pápai udvarban.
Budapesti gimnázisták.
A szerelem — átok.
Dal a honi iparról.
Magyarország a párisi kiállításon.
Egyről-másról. Irta: Vay Sándor gróf.
Tárcza: A fenyők alatt. Irta: Lengyel Laura.
A kamassz. Irta: Pakots József.
Csarnok: Bimbóflakadás. Irta: Abbé.

Balekfogás.

Arad, április 21.

A kárral a csufság nyomon jár. Ennek a közmondásnak igazsága annyira szembeszökő, hogy igen gyakran a csufság és szegény sokkal erősebben esik a latba, mint az anyagi károsodás.

Az erdélyi aranybányák régi vajdó ügye, mely most végre a maga teljes valóságában szülte világra a méhében hordott fertelmes botrányt, legközelebbi, legcsattanósabb, de egyszersmind a legszomorubb tanuságául is szolgálhat a főnt

mondottaknak. Az Aradi Közlöny az ő legutóbbi számában ismertette a bucsu-i aranybánya-vásár körül történt becsapásokat, melyek nyomán két teljesen ismeretlen amerikai angol szédelgő egy negyedmillió forintot csalt ki és vitt el — nem ám az ő üzlettársaitól, hanem — a szegény magyar néptől. Ez ugyanis 12 és fél forintjával vásárolta az idegen szédelgők teljesen értéktelen papirjait, természetesen magyar hazafiak és tekintélyes közéleti alakok neveinek a csillogása által biztatva és csalogatva.

Az osztó igazság úgy hozza magával, hogy minden gonoszság kellő megtorlásban részesüljön, és ha a főczinkosok menekültek, akkor feleljenek az okozott kárért azok, akik másod vagy akár harmad sorban okai annak. A jelen esetről azonban sem a Csávolszky és társai, akik a körmonfont angol smart-fellow-kat Amerikából áthozták és őket az egyszerű, jóhiszemű magyar népre reá szabadták, nem fogják a meglopott embereket kárpótolni, sem pedig az a törvényhozás, mely tételes törvényeinek keretében ilyen országos csalások büntetlen véghezvitelét lehetővé teszi, anélkül, hogy legalább a megismétlődés ellen intézkednék.

Nem marad bizony ebből az óriási becsapásból egyéb főn, mint az a bizonyos csufság szó és még talán egy kis tanuság csak hogy nincs ám senki, a ki ez utóbbit nálunk megszívlelné. Mert nem első eset

ez, hogy a magyart az ugynevezett angol vállalkozók képtelen módon becsapták. Épen 30 esztendeje van most, hogy egy angol testvér-czég az akkoriban ugynevezett „Keleti Vasut” egész részvénytőkéjét — tíz milliók szerint számítva — elemelte.

Ez volt az első angol invázió, melynek zsákmányolását, az összeg nagyságára és a keresztülvitel zseniális voltára nézve, a többi távolról sem közelíthette meg. Mint építési vállalkozók jöttek be a jó urak, de megszöktek munkájuk elől s a félbenhagyott építkezést a háztartás berendezéseinek nehézségeivel küzdő magyar kormány volt kénytelen uzsora-pénzen befejezni. Ennek az angol háborúnak a hadiköltségeit most is fizetjük amaz államadósságok kamataiban, melyekben a „Keleti vasutak” államosításának költségei is benne vannak.

Itt is, amott is angol tőkét keresett a jó magyar hiszékenység, itt is, amott is olcsó haszonért engedett részt a mieink garasos kapzsisága a külföld fufangjának a kötés eresztékeiben, és a vége az lett, hogy a behozandott tőke helyett a mienket vitték ki és minden egyes forintért, melyet a magyar közvetítők zsebében hagytak, ugyanannyi ezrest vittek el a — magyar nép zsebéből.

Azóta is minden esetről beigazolódott már, hogy azok a bizonyos tengerentuli vállalkozók az idegen tőkének csak az ígéretet hozzák be hozzánk — mert ők is

TÁRCZA.

A fenyők alatt.

Irta: Lengyel Laura.

A víz egy éjszaka alatt elrontotta az utat. Ez azonban absolute nem tart vissza egy szenvedelmes hegymásztót utjától. Sőt mintha az akadály csak ingerelné: föl, föl, előre! Mig a tetőn azután büszkeségtől remegő lélekkel, nedves szemmel, egy kicsit megszedült fejjel nézünk vissza.

Valami különös kábultság fog el bennünket, a szegény rabszolgá, a nyomorult fővárosi ember részegsége. Megittasulunk a fenyő illattól, a káprázatos friss zöld színtől, a madár hangoktól. Azt hiszem rigó csattog itt felettem, de csak úgy találok rá fogom rá. Mert hiszen én szerencsétlen, ki annyi merész hasonlatot gyártok össze-vissza, mikor mesterségem rákényszerít, a mult hajnalban nem ismertem föl a pacsirta énekét. Idegen embertől kellett megkérdeznem, mi volt az az édes hangu madár?

Milyen kár pedig, hogy már egy órája fekszem itt a fenyők alatt és még mindig nem tudom: rigó csattog-e a fejem fölött? Pedig e pillanatban mindennél jobban érdekel ez a dolog. Milyen kár, hogy csak a könyvből ismerem a madarakat, a virágokat, a fát, a füvet. Ezt az egész, nagy rejtelmes világot, mely a maga titokzatos bűbájával vonz és megfélemlit, melylyel most már csak az érzéseim utján közlekedhetem, hiszen a tudásom oly gyarló, fogyatékos és semmitmondó...

Hihetetlen fatalizmussal törődöm bele a megváltozhatatlanba és mégis, Istenem, úgy érzem, jobb ember, boldogabb ember lehettem volna, ha nemcsak imádni, szeretni, rajongással bámulni tudnám ezt a rejtelmes, csodás világot, de érteném, ismerném elmémmel. Ha benne növekedem fel, nem nézném most azzal a szomorú rajongással, melylyel a későn föltalált szerelmét nézi az ember. Mikor az már a nász, mikor voltaképpen egészen többé az övé sohasem lehet.

Távolról imádhathja, szeretheti, de a kedves sohasem fogja magát átadni neki azzal az édes minden korlátot leromboló fenséges bizalommal, melyben előtűnik minden misztérium és a két egymásra talált szerelmes lelke választófal, akadály, korlát nélkül öleli és ismeri egymást. Milyen kár, hogy ehhez a gyönyörűséghez későn érkeztem, érzem, nagyon is későn. Te sohasem lehetsz többé az enyém, úgy, mint kívánnám. Es a lelkem csak ideig-óráig tartó megnyugvást szerezhet nálad, de táplálni magadban nem bírod. Nem azért, mintha a te erőd volna fogyatékos, hanem mert az én lelkem érzékenysége tompult el. Nem bir már reagálni a finom és poetikus suggestiókra, brutális szenzációk kellene neki, olyanok, mik a nagy szürke városban ezerszámra teremnek. Az elmém tanulhat nálad, a szívem imádhathat tovább, voltaképpen mindig, de mindig idegen maradok én neked.

Mert hiába minden akarat, igyekezet, buzgalom, te sohasem fogsz engem elismerni gyermekednek, mint ama boldogokat, kiknek lel-

két oly szép és nagy dolgokkal tudtad megtermékenyíteni. Nem akarok hálátlan lenni hozzád. Ne hidd, hogy nem áldalak azért a pár beti nyugodalomért és nem látom milyen áldásos jóakarattal fogadsz kebledre. De azért mégis csak vendég vagyok én nálad. Amolyan jövő, távozó vendég, ki nem hatolhat be a te titkaiba, kit nem engedsz magadhoz soha egészen közel, kivel szemben jóakaratu, de tartózkodó maradsz mindvégig.

Itt fekszem a fűben és érzem a földóriás egyenletes, nehéz, szabályos lélekzészvételét, egy kis gyík fut el előttem ijedten és én e pillanatban a jövő szezonban minden primadonna-hecczről lemondanék, ha tudnám, csakugyan rigó füttyül-e itt a fejem fölött oly kedves, állhatatos kitartással?

Csak bámulok magam elé mozdulatlanul, édes nyugalommal. Az óriási fenyőket nézem és talán mesterségem az oka, de folyton arra gondolok, mit gondolhatnak ezek a hatalmas, büszke óriások arról a kis hangyáról, ki most árnyékukban heverész? Milyen kár, hogy nem értem jól halk susogásukat, de én, ha én helyükben volnék, oh, micsoda szédítő, hivalgó gondolat — tudom így beszélnék:

— Ostoba kis hangya, hát megint itt vagy, unalmas kellemetlen kérdéseiddel, melyekre okvetlenül választ vársz, mintha ennek csakugyan így kellene lenni. De hát legyen, szóba állok veled.

Ostobaság nálunk keresni a megnyugvást, a lemondást. A természet nem taníthat lemond-

ott osztják bőviben az ígéretet, a hol azt pénzül fogadják. Arra azonban ritka eset van, hogy pénzt hagynának valamely nálunk kezdett vállalatukban, s ha igen, akkor csak arra várnak, hogy haszonnal finanszírozzák belföldi pénzzel.

De nemcsak az angol részéről és nemcsak az üzleti vállalkozásokban baleskja a magyar a külföldi furfangnak, megvernek és becsapnak bennünket még ott is, hol legerősebbeknek tartjuk magunkat, — a politikában, és pedig azok, kiket magunknál kevesebbnek tartunk — az osztrákok. Ennek tanuságát a malomiparunk tönkremenésének históriájából letegett legszebben kimutatni, erre azonban, majd sort kerítünk máskor.

Szédelgés a honi iparral.

Arad, április 21.

Az iparpártolási mozgalom anyagi hasznát első sorban a magyar iparosvilág látja. Igaz ugyan, hogy a magyar társadalom javarésze még csak a szóbeszéd kezdő stádiumánál tart, de a szóbeszéd nem megvetendő, mert előfutárja a tettek. Közel van már az idő, amikor az egész magyar társadalom parancsolóan fogja követelni a magyar ipar termékeit, a mikor a hazafiatlanság vádjá fogja sújtani azt, aki az egyenrangú magyar ipart mellőzi a külföldi kedvéért.

Nagy baj lenne, ha a magyar ipar ezen felvirradó aranykorszakában a hazafias magyar társadalmat megtévesztenék, félrevezetnék, úgy a mint megtévesztik, félrevezetik manapság. Mert már mai nap is, mikor a magyar társadalom csak egy elenyésző kis része lépett sorompóba, egyes magyar iparos cégek csak azért alakulnak, hogy a hazafias mozgalomtól elősegítve, külföldi cikkekkel szózzanak a magyar vevőközönség nyakába. Jól megértsük, ezek nem kereskedők, a kik nyíltan hirdetik idegen portékáikat, hanem iparosok, a kik állítólag maguk termelnek, a valóságban azonban külföldi cégek exporturái. Ismerünk magyar vegytisztító iparost, aki a foltos ruhát Bécsbe küldi kitisztítani, ismerünk magyar kárpitost, magyar butorasztalost, aki nemcsak a helyett, hogy maga termelne, bécsi árut szerez be, hanem még a komplikáltabb javításokat is Bécsben csináltatja meg.

Régebben megfordítva állt a dolog. Még a magyar iparcikre is ráfoglák, hogy külföldi, hogy kelendőseget biztosítsanak neki. Most bekövetkezik az ipari megtévesztés, ipari szédelgés második formája, a mikor a közhangulat felhasználásával a külföldi iparcikkeket magyar elnevezés alatt hozzák forgalomba. Ez a második forma veszélyesebb, mint az első, mert előbb ugyszólván nem volt mit féltünk. Most azonban féltünk kell tőle a folyton erősödő magyar ipart, a melyet ez a machináció szüként rághat ki.

Nem kis dologról van szó. Az iparmozgalom meghamisításától a magyar ipar becsületéért kell remegnünk. Nem látjuk az ellenséget, a mely támad és mely fedett állásból terítheti le áldozatait, a becsületes igyekvő magyar iparosokat.

Ezekről a pióczáktól, az áliparosoktól csak is a valódi magyar iparosok szabadithatnak meg bennünket. A társadalom, de a törvény is segíteni fogja őket a veszélyes ellenség elleni küzdelemben.

Kíváncsian várjuk, vajjon a tisztességtelen versenyről szóló törvény elég erélyes intézkedéseket fog-e tartalmazni a sötétben manipuláló áliparosok ellen. Az ily foku ravaszság, az ilyen megtévesztés ellen nem segítenek a fél intézkedések. Nekünk ugyan az a véleményünk, hogy a hatályban levő büntető törvény is elegendő védelmet nyújt a magyar ipar meghamisítói ellen, de az új törvénynek sem szabad az áliparosokhoz keztücs kézzel nyulni. Minél több oldalról ütjük őket, annál jobb!

A magyar piac tisztessége, de életbevágó érdeke is megköveteli, hogy megtisztítsuk levegőjét az ártalmas bacillusoktól. Valljon szint a magyar és valljon szint a külföldi, hogy így becsületes, nyílt csatában mérkőzhessenek egymással. A tisztességes ellenféltől nem féltjük fejlődő magyar iparunkat.

TÁVIRATOK.

A miniszterelnök utja.

Bécs, április 21. (Saj. tud. távirata.) Széll Kálmán miniszterelnök ma délután Rátótra érkezett, honnét hétfőn visszatér.

Az afrikai vallásháború.

London, április 21. (Saj. tud. táv.) A Reuter-ügynökség jelenti Akkrából teg-

napi kelettel: A táviró-személyzet, amely Middlemist százados csapatait kíséri s a melynek tegnap Kumasziába kellett volna érkeznie, eddig nem hozta létre a távirati összeköttetést. Hír szerint Kumaszi mellett heves harc folyik.

Katasztrófa a Weseren.

Bréma, április 21. (Saj. tud. távirata.) A brémai Lagerhaus-Gesellschaft 13 munkása tegnap este egy csolnakon, amelyre csak nyolcz személy fért volna, Wolmertschausennél át akart kelni a Weseren, mivel a víz igen nyugodtnak látszott. A csolnak azonban örvénybe került, egy arra haladó vontatóhajó által felvert hullámok vízzel töltötték meg és így a csolnak elsüllyedt.

A zenede reformja és az új elnök.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 21.

Mozgalmas, élénknek ígérkező kögyüles lesz holnap délelőtt 10 órakor az aradi zenekedvelők egyesületének. Két fontos tárgy szerepel napirenden: egyik az elnökválasztás, másik pedig az egyesület által fenntartott zenede tervbe vett reformja.

Az első kérdés megoldásán az egyesület már tulajdonképp ma tulesett. Mint az alábbi tudósításban olvasható, küldöttségileg megkeresték Salacz Gyula kir. tan. polgármestert és felkérték, vállalja el az egyesület elnökségét. A polgármester szívesen teljesítette ezt az óhaját, a mit a holnapi közgyűlés egyhangú választás alakjában fog szankcionálni.

Ez a szerencsés elnökjelölt az egyesület régi tradíciójának felel meg, mert az elhunyt Sallay Bélától eltekintve, a hatvannégy év óta fennálló egyesület élén mindig a város polgármestere állott és most újból az fog állani.

A másik tárgy a zenede reformja, minden valószínűség szerint úgy fog keresztülmenni, mint azt Edvi-Illes László már a multkor indítvány alakjában megpendítette. Az egyesület fel fogja ajánlani a zenedet a városnak, hogy azt városi intézetté tegye. A zenede és a konzervatórium egyesülése tehát nem fog megtörténni. A zenekedvelők egyesülete, mint társadalmi tényező, gyenge arra, hogy a saját erejéből egy modern zenedet fenntartsa, az egye-

A kamasz.

Írta: Pakots József.

Arra ébredt egy reggel, hogy szerelmes lett a ház urnőjébe. Azaz dehogy is volt ez ébredés; csak úgy rávirradt a szegény fiúra az a reggel, mely olyan nehezen tudta kibontogatni könnyű, fehér szárnyait az éjszaka lomha sötétsége ellenében.

Egész éjszaka vergődött ágyában. Testét fölvetette a kinos, sorvasztó láz s kicserepesedett ajkai kétségbeesetten suttozták:

— Megbolondulok . . . megőrülök . . .

Volt is oka kétségbeesésre. Akit szeretett, az egy harmincz évet meghaladott asszony volt és mérhetetlen magasságban állott fölötte. Szegény fiú! Az ő tizenkilencz éves, bohó eszével nem látta be, hogy őt attól a komoly, méltóságos, kegyes mosolyu uri nőtől mily nagy, áthidalhatatlan távolság választja el. Dehogy is látta. Ő csak szeretett; szeretett forrón, makacs szenvedélylyel, fanatikusán, a mint az egy tizenkilencz éves gyerektől csak kitelhetik.

Pedig nem is volt az a szerelem valami ideális természetű. Ugy támadt, hogy egyszer, ebédnél, az asszony lehajolt az asztalkendője után, melyet leejtett. Ekkor villant meg egy kicsi, tenyérynyi fehér sáv a nyakánál a fodor mögött. Kővérkés volt kicsit az asszony és olyan puhának, melegnek látszott a bőre, a mint kifehérelt. A szegény fiú arcát valami forró

dásra senkit, mert hiszen nem is ismeri azt. Itt minden teljes erővel, teljes diadallal törekszik boldogsága után. A ti nagylelkűségnek nevezett érzélgések, a ti jó szív köpenyébe bujtatott rossz idegzetetek, a ti türelmességnek nevezett közömbösségtetek, a ti ostoba altruizmusotok, az a modern humanizmus, melynek szerencsésen sikerült az elvet diadalra vinni, hogy mindnyájan betegek és ispotályba valók vagyunk, az mind ismeretlen mi előttünk. Itt csak az erősnek, a bátornak, a szépnek van létjoga, a többi elpusztul, mert semmi szükség sincs rá. A mi édes anyánk, a természet, csakis azokat a gyermekeit szereti, kiktől várhat sokat, mindent. Erős, egészséges, boldogságra termett szerelmet, sok új, fiatal, erős életet.

A ti modern könyörületetek erénnyé tette a szenvedést és kiváltsággá a boldogtalanságot. A ti moralotok szerint mi könyörtelenek, szivtelenek, gögösek, de a mi érzésünk szerint boldogok vagyunk. Látod, mégis mi találtuk meg az életigazságot, melyet ti oly lankadatlanul s oly hiába kerestek. Az élet célja a boldogság s mi elértük ezt a nagy, nemes, fenséges célt. A mi pogány, diadalmas boldogságunkkal szemben oly csekélységgé törpült mindaz, a mit a ti etikátok, tudományotok, modern világotok teremteni birt. A természet azokhoz a gyermekeihez a legjobb, a kik a legtöbb örömet, hasznót, dicsőséget, életet tudnak neki visszaadni. Miért imponál nektek a szenvedés, a betegség,

a boldogtalanság a mindezekből származó meddőség? Mig szánalommal vettétek körül a boldogtalanságot, a szenvedést, addig legalább jószágos dolgot műveltetek, mióta mint érdekes kiváltságot becsültétek a nyomorúságot, teljesen elvesztettétek a boldogsághoz vezető utat.

A boldogság? Gyertek el hozzánk és nézéték meg, hogyan élünk mi. Mindenikünk összes erejét saját boldogulására, saját érvényesítésére, saját énjének szolgálatára használja. Nem marad bennünk kihasználatlan erő, meddő sovárgásban elpazarolt érzés, halvány töprenkedésben elvesztett energia. Szivtelenek vagyunk? De hiszen köztünk senkinek sincs szüksége részvétre. A szemünk jó, a szívünk bátor, meglátjuk az új, járatlan utakat, ha veszedelmesek is, megpróbálkozunk velük. És nem tolakodunk a kényelmes, kitaposott ösvényen egymás elébe. Ha mégis keresztezik az utaink egymást, nos akkor az marad állva a porondon, a ki erősebb volt s ezt oly természetesen találja mindenki, maga az elbukott is.

Homály borul az erdőre, lehet, hogy csak a felhő ingerkedik velem, el-el takarva a bágyadt, színtelen napot. Mindegy . . . Mégis haza kell menni. Fölnézek a fenyőkre mégegyszer. Oh, milyen hű képzelgés volt azt hinni, hogy ők beszélnek hozzám. A hatalmas óriások büszkén, diadalmasan, győzedelmesen föltartott fejével néznek az égbe és eszükbe sem jut lenézni, hogy észre vegyék azt a kis hangyát, ki némán, mozdulatlanul fekszik alattuk.

sületnek is vitális érde tehát, hogy az indítványt elfogadják s azt diadalra jutni segítse.

Hogy ez a terv sikerüljön, arra az egyesület alkalmasabb embert keresve sem talált volna a polgármesternél, a ki bizonyára találni fog utat és módot arra, hogy a zenédét a város átvegye, fenntartsa és arra a nivóra emelje, melyen egy ily modern kultur-intézménynek állania kell.

A zenekedvelők egyesülete tudvalevőleg a legutóbbi választmányi ülésen egy bizottságot küldött ki, hogy a megüresedett, és a holnap tartandó közgyűlésen betöltendő elnöki állásra alkalmas jelöltet hozzon javaslatba.

A kiküldött bizottság ma értekezletre gyűlt egybe, melyen egyhangulag Salacz Gyula polgármestert jelölték az elnöki állásra s elhatározták, hogy nyomban fel is kéri a polgármestert az elnöki szék elvállalására.

Erre Mandl Vilmos dr. bizottsági elnök vezetése alatt Vajda István dr., Vajda Lajos, Ring Lajos, Edvi-Ilés László, Gebhart István, Lendvai Sándor, Vannay János dr., Avarffy Ferencz, Kovács Vincze, Holtzer József és Scherhag Ernő tagokból álló bizottság felkereste a polgármestert, akit a küldöttség nevében Mandl Vilmos dr. kért fel az elnöki állás elfogadására, mire a polgármester válaszában kijelentette, hogy áthatva az egyesület nemes céljaitól, kész az elnöki állást elfogadni.

Roberts lord megmozdult.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, április 21.

Hosszu tétlenség, még hosszabb vergődés után, engedve a londoni közhangulat kényszerének, Roberts lord elhatározta, hogy mégis csak megkísérli Bloemfonteinből az előnyomulást. Előörsei már csatároznak is Karee Siding alatt a burokkal.

A tábornagy első intézkedése az volt, hogy a haretzerről küldendő táviratokkal szemben a legszigorubb cenzurát léptette életbe. Így jó darabig nem lesz biztos tudomása a világnak arról, mi történik Dél-Afrikában, megy-e még előre Roberts lord, avagy megkezdte a koncentrirungot — hátrafelé.

Az angolok tehát lopva akarják végbeinni legközelebbi mozdulataikat. Csak-

hogy az a baj, hogy a szemfüles burok, — szokás szerint — előre értesülve vannak valószínűleg az egész csataterről s elkészültek az egész vonalon Roberts lord méltó fogadására.

Nagy események előtt állunk, annyi bizonyos. Lehet, hogy most fog eldőlni a koczka. A burok kitartanak a végsőig, megtanulták már jól az offenzívát is és ha az angolok tényleg megkezdik az előrenyomulást, pár nap alatt újból angol vértől fognak patakozni a folyók és lesznek pirosak a tarló avar füvei.

Mai távirataink a következők:

London, április 21.

A Daily Mail-nak jelentik Ladysmithből tegnapi kelettel: Natalban a burok már megkezdik a guerilla-harcot. Nemrég néhány 50—100 főnyi csapat dél felé indult és a Biggars-hegység Oranje felé eső oldalán angol őrzőjáratokra bukkant.

A Daily Telegraph-nak jelentik Ladysmithből tegnapi kelettel: Illetékes helyen azt mondják, hogy a burok nehéz ágyuikkal visszavonulófélben vannak. A jövő hét elején az angoloknak szabad utjuk lesz az előnyomulásra.

London, április 21.

A Daily Telegraph-nak jelentik Bloemfonteinből 19-iki kelettel: Orjáratok jelentik, hogy a burok Bloemfonteintől keletre 15 mértföldnyire előörseket és kisebb csapatokat állítottak fel, a melyeknek vonala a Modder folyótól a Kaffir folyóig terjed.

A Morningpost-nak jelentik Bloemfonteinből 19-iki kelettel, hogy dél felé a vasuti összeköttetés most meg van szakítva, mert a víz elmosta a vasuti töltések feltöltéseit.

A Times-nak jelentik Bloemfonteinből tegnapi kelettel, hogy Pretymán tábornokot egész Oranje katonai kormányzójává nevezték ki.

London, április 21.

Long földmivelésiügyi miniszter Hullban beszédet mondott, a melyben Roberts lordnak az angol tábornokok fölött gyakorolt kritikájáról azt mondta, hogy a harctéren lévő tábornokok fölött való kritika Robertsnek saját ügye. A kabinet nem fog eltérni politikájától és ezt az ügyet Roberts lord megítélésére bizza, mert teljesen bizik benne.

London, április 21.

Bloemfonteinből jelentik e hó 19-éről: A Kaal River 13 lábbal megáradt. A városban a víz teljesen tönkre tette az utakat, csupa sár minden, kocsival lehetetlen megmozdulni. E miatt ruházatot és élelmiszert a csapatokhoz nem szállíthatnak, a mi nek hiánya pedig nagyon érezhető.

Aki a papokra haragszik.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, április 21.

A Czipész című szocialista hetilap ez évi márczius hó első napján megjelent számában egy közlemény jelent meg, amelyben erős támadást intézett a katolikus papok ellen a cikkek írója. Így a többek között ezeket írja:

„Mennyit és hányszor prédikáltak az isten szolgálói erkölcsösségről, türelemről és lemondásról, hogy a békességes türeklő az isten országa. Mert ők a boldogok, mert szenvednek és éheznek, tehát csak türe, szenvedj, éhezz és nyomorogj te szegény, megcsalt, kijátszott nép, mert azon lemondásodért, mit az életben cselekedtél, hogy lemondtal a földi gyönyörök élvezetéről, átengeded azt egy jezsuita bandának, kik az istenből és menyországból (ami alig igaz, hogy van) üzletet csinálnak, eladják neked az ő hazugságaikat jó pénzért, melyet sokszor életeddel is meg kell, hogy fizess.

Megölik benneteket a józan gondolkodást, hogy csak felne tudjátok ismerni azon galád cselekedeteket, mit elkövetnek veled. Azért ne feledjék megkérdezni azon fekete ruhás ördögöket, kik elhízott testtel, jóllakott hassal és részegen mennek fel a szószékre beszélni a boldogságról.

Majd így folytatja: Farizeusok vagytok, loptok, meglopjátok az embereket földi javuktól. De már a nép megismert benneteket rókákat, nem hajt többé hazug, ámitó szavatokra, követi a korszellem szavát és sorakozik a szocialdemokrata párt zászlója alá, stb.

A cikkek kifejezései miatt, a mely a munkásosztályhoz tartozókat a papság ellen izgatja, a kir. ügyészség osztálygyűlésre való izgatás vétsége miatt sajtópört indított a nevezett lap ellen. A vizsgálat során a cikkek szerzőjeül Szikora János czipészszegéd jelentkezett.

Ma tárgyalta ezt a sajtópört a budapesti esküdtszék Zsitvay elnöke alatt. A vádlottat Gál Jenő dr. ügyvéd védte.

zello csapta meg, fejébe szállott a vére és reszketve ütdött a kanala a tányérja széléhez.

Ettől fogva sóváran tapadt a tekintete az asszony alakjához. Félve, sunyi módra, mint a tolvaj, leste, hogy mikor villan ki valami a bőre fehérségéből, hogy aztán kéjesen fűrössze meg benne a megittasult tekintetét és bódultan merüljön bele a puhaságába.

Az asszonynak végre is feltűnt ez a különös tekintet. Megütődött rajta, de boszantotta aztán. Szólt a férjének, a ki jó nevetett a fölfedezésen és kijelentette, hogy kész a „nevelő urat” elbocsátani, ha tán alkalmatlan volna a nejének. De különben minek bántani a jámbort.

Az asszony is mosolygott aztán s ettől fogva sokszor mulattak „asztal felett” a szegény fiu bamba, sóvár tekintetén. Egyszer aztán még is megsokalták. A férjet is, az asszonyt is feszélyezni kezdte a bamba, olvadékony tekintet s a férjet gyakran sajátos nyugtalanság fogta el, ha ez a néma, hódolatteljes, kolduló nézés eszébe jutott. Végre is kifogyott a türelemből s egy reggel kijelentette az asszonynak, hogy elhanyagolja a gyerekeket. Az asszony helyeselte ezt s este, vacsora után a férfi dolgozó szobájába kérette a nevelő urat. Sajnálkozott mindennek előtt, hogy el kell válniok, de hát kényszerítve van rá.

— Mert hát a gyerekek nagyon rosszak, tetszik tudni! A tanárjuk azt mondja, hogy az itthoni kényeztetés az oka. Internátusba kell

tenni őket. Igen. Ott aztán nem betyárkodhatnak annyit a gaz kölykök.

A szegény nevelő halotthalvány lett. A háziur meg akarta vigasztalni és jóakaratu biztatással mondta:

— Na, na! Azért ne busuljon a nevelő ur. Három hónapi végkielégítést adok.

A „nevelő ur” szédelegve támo lygott ki a háziur szobájából. A saját szobájában pedig rádobta magát azon mód a vetetlen ágyára és reggelig ott hanykolódott a hátán fekve, nyitott szemmel.

A két hét alatt, mely még hátra volt elsejéig, szinte megöregedett. Roskadozó lett a járása s a szeme körül mély, éles ránczok támadtak. Egyébként nem lehetett egy szavát se venni; kerülte a háziak tekintetét s az asszonytól mintha éppen félt volna is.

Igy már nem nevetett rajta senki. A férj is, az asszony is megszánta, sőt az asszonynak különös elhatározás érlelődött meg a szívében. Gondolta, hát kigyógyítja ezt a szarencsétlen gyermeket az örült szenvedélyéből és visszaállítja meghibbant lelkének egyensúlyát. Az anyjáról gondolt ennek a megtévedt gyermeknek és úgy érezte, hogy az anyák között valami közös lelki szövetség van, mely arra kötelezi őt most, hogy mentse meg ezt a gyermeket az ismeretlen, szegény öreg asszonynak, a másik anyának.

És este — az utolsó estén — szólt a férjéhez:

— Küldje be hozzám azt a fiut, hadd beszéljek a fejébe.

A férj beküldte.

A hogy belépett a beteg, sápadt fiu a gyöngén világított szalonba, szeretettel fogta meg kezét az asszony és maga mellé ültette a dívánra. Ugy bánt vele, mint egy gyerekkel. Aztán beszélt hozzá gyöngéden, jóakarattal, burkolt célzásokat vegyítve beszédébe a fiu áldatlan szenvedélyéről. A fiu pedig fázott. Az asszony a kezeivel melengette a hideg, reszkető kezeit és azt mondta neki:

— Fiam!

— Nem! — hörgött a fiu és láng lobbant a szemébe.

Az asszony mosolygott.

— De igen, legyen esze! Hiszen maga gyerek! Nézzen a szemembe, hát nem pirul el? Mondja, hát nem lehetnék a mamája is! Fiam!

— Nem! Nem! — tört ki a fiuból másodszor is a tiltakozás és kitépte kezét az asszonyból. Fölállott. Nyurga, esetlen teste reszelt és félelmesen lobogott a szeme. Ugy állt egy darabig tehetetlenül, reszketve, lángoló szemmel és aztán forró, kavargó vér öntötte el agyát. Szilaj, kétségbeesett mozdulatot tett és átkapta az asszonyt. A megtámadott nő rémülten sikoltott; telt, kövérkés alakja kinosan vergődött a fiu karjaiban, a kit a lágy, meleg test vonaglása még örültebbé látszott tenni. Vad dühvel szitta az asszony ajkát s a kis, tenyér-

Az esküdszék megalakítása után az elnök a vádlottat hallgatta ki.

— Ön írta a cikket?

— Igen, s a felelősséget is elvállaltam érte.

— Mi indította önt e cikk megírására?

— Láttam két olyan esetet, a mely megérlette bennem a cikk megírásának gondolatát. Egy szegény gyermek éhségből, hogy el ne pusztuljon, egy kiflit lopott s mikor elfogták ujjongtak fölötté a nézők. Egy más esetben pedig künn a Hungária-úton láttam, a mikor 10—12 éves gyerekek a szenes kocsiakra ugráltak fel s kapkodtak le szemet csak azért, hogy eladják s az így szerzett pénzen kenyeret vehessenek. Különben ezt meg is írtam abban a cikkben.

— Miért támadta ezen esetből kifolyólag a papságot?

— Bosszantott az, hogy ezek az emberek mindig csak türelemről, békességről beszélnek a szegény embernek. Bántott az is, hogy az egykori hitoktatómat, akit szerettem és tiszteltem, számtalanszor láttam részegen tántorogni az utcán. Pedig hát ezeknek az embereknek már állásukból kifolyólag példát kellene adni magaviseletükben is a hívőknek.

Néhány, a Czipész című lapra vonatkozó kérdés feltevése után a sajtóbíró az esküdtekhez intézendő kérdést ismertette s azt rövid tanácskozás után véglegesen szövegezte. A perbeszéd sorát dr. Geguss Gusztáv kir. főügyési helyettes nyitotta meg magas röptű vádbeszédével, amely egyike volt a legszebb beszédeknek, amelyek az esküdszéki teremben eddig elhangzottak.

Az esküdtek verdiktjét félórai tanácskozás után Nedeckzy Tibor, az esküdtek feje hirdette ki. A verdikt felmentő volt, mire a sajtóbíró a vádlottat felmentette.

SZÍNHÁZ ÉS IRODALOM.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután: Gyerekasszony, vigjáték.
Este: Magdolna, parasztragédia. (Páratlan bérlet.)
Hétfő: Pont-Biquet család, vigjáték. (Páros bérlet.)
Kedd: Az ember tragédiája, színmű. (Páratlan bérlet.)
Szerda: Egy szegény ifjú története, színmű. (Páros bérlet.)
Csütörtök: Kapitánykisasszony, vigjáték.

nyi fehér foltot a nyakán, mely a fodor mögül kivillagott.

Hatalmas erő feszítette ebben a pillanatban a fiu karjait. Az asszony érezte a fájó szorítást, mely megbénította ellentállását és kétségbeesve gondolt arra, hogy menthetetlen zsákmánya lesz ennek a gyereknek. Már kiáltani sem tudott. Lecsukta a szemeit a rémülettől és úgy érezte, hogy vesztetni kezdi az eszméletét.

Es ekkor egyszerre váratlanul leomlottak a fiu kárpai a vergődő nő derekáról. Az asszony érezte, hogy újra tud lélegzeni s a tüzes, izzó foltok nem égneek úgy a nyakán. Megkönyebült sóhajjal, bámulva nyitotta föl szemét és zavartan, kételkedve vonta végig kezét a homlokán. Nem hitt abban, a mit látott.

A diván sarkában összezsugorodva, meggörbült háttal, kezeire támasztott fejjel fuldokolva sirt a merénylő. Sápadt, ránczos arcán vastag könnycseppek szivárogtak végig le a keze fejére, a kabátjára.

Görcsös, gyerekes sirás volt ez, mint mikor a gyermek gonosz csinyje után sirva fakad a büntetéstől való félelmében. Vagy talán a fejletlen, gyermeki szenvedély erőszakos ki-lobbanásának természetes visszahatása volt ez?

A nyers fának is könny fakad az oldalán, ha meggyújtják.

A magához tért asszony boszankodva nézte a síró gyereket és röstelkedéstől kipirult arccal kiáltott rá;

— Fiam, — takarodjék innen!

Péntek: Kapitánykisasszony, vigjáték.
Szombat: Kaszárnyában, operette.
Vasárnap: Délután: A kornevillei harangok, operette. Este: Kaszárnyában, operette.

A Rantzauk.

— Április 21. —

Ki hitte volna. Egy régi-régi színmű, melyben sem bokrugró szoknya, se táncz, se zene, és mégis meglehetősen színes közönség gyűl a színházba, mely tud élvezni és a valódi élvezet folytán lelkesen tapsolni eleitől végig, nyílt színen és minden felvonás után egyformán.

Mi hittünk ebben mindig és ha a művezetőség szintén így gondolkozik, ebben a színiévadban sok minden egészen másképp lett volna.

Ma ismét örömmel kell konstatálnunk, hogy drámai személyzetünk minden igénynek a legszebben megtud felelni. Az összjáték pompás volt és az egyes főszereplők oly alakításokat nyújtottak, melyek jellemzés dolgában a megszokott vidéki nívónál jóval magasabban állanak. Első sorban Fenyéri Mórrel illeti az elismerés, ki Jean szerepében megmutatta, hogy a karakter szerepekben kiváló a felfogása, jellegzetes a játéka, az érzelmeiket hiven visszatükröztető a mimikája és a hangulatot hiven tolmácsoló minden mozdulata. A közönség már az első nagyobb jelenetében kiismerte erős tehetségét és felvonásról-felvonásra mindinkább növekedett és szaporodott a taps és kihívás.

Angyal Ilka Luiza szerepében kiváló játékkal csak megerősített abbéli meggyőződésünkben, hogy a dráma általa nálunk ismét elfogja érne a méltánylást, mely azt megilleti.

Bács (Jaques) már régóta nem jutott olyan szerephez, melyben tudását érvényesíthette volna. A sok francia léhaság szinte leszorította őt a színpadról, pedig a mai szerepe megmutatta, hogy kellő helyre állítva, megfelelő szerepben foglalkoztatva, valódi műélvezetet tud a közönségnek nyújtani. Őt is a jól megérdemelt kitapsolásokban részesítették. Mezey Péter iskolamestere pedig ismét valóságos kabinet alakítás. Büszkesége ő a mi társulatunknak és csak az az óhajunk, hogy minél gyakrabban ragyogtathassa művészetét. A kisebb szerepekben Bácsné, Harmath Józsa és Gáthy Kálmán külön-külön is szokott jók voltak.

A mai drámai előadás azt a tanúságot nyújthatta, hogy a színmű, ha régi is, de jó, talál nálunk méltánylásra és igazat ad a színpártoló együletnek a nyolczvanas években kinyilvánított azon óhajának, hogy a dráma volna az a műfaj, melyet a színháznak ápolni kell. A mi közönségünkben van eziránt fogékonyság, csak fel kell azt költetni, illetve ébren tartani.

Carolus.

* A bérlet kedden lejár, akkor van a 180-ik előadás. Azontúl májusig a színházban minden hely szabad és a pénztárnál napi áron kapható.

* A kapitány kisasszony operettet jól ismeri a mi közönségünk. A vigjátékot, melyből a szép operett készült, azonban nem. E héten bemutatja a mi színtársulatunk ezt a nagyon mulatságos kedves darabot. Budapesten a Népszínházban sokszor került színre a vigjáték is, mikor még Pálmai Ilka volt annak a színháznak a szubrett primadonnája.

* Az utolsó ifjusági előadás. Leszkay igazgató a tanuló ifjuságnak, némely operetteket kivéve, minden előadásra kedvezményes áron adott jegyeket a második emeletre. Azonkívül egyes, az ifjuság tanulmányaihoz közel álló darabok előadására minden helyre féláru jegyeket is adott, ha az intézet igazolta tanítványait. Ez évadban kedden lesz az utolsó ilyen előadás, a mikor Az ember tragédiája utoljára kerül színre ebben az évadban. Minden

iskola tanítványai igazgatójuk igazolványával kedden a pénztárnál féláron válhatnak jegyet minden szabad helyre. A darab a két főszerepben új szereplőkkel kerül színre. Angyal Ilka játsza Evát, Pálmai Lajos Adámot.

* Művészeti egyesület. Az Aradon megalakult művészeti egyesület 1. évi április hó 29-én délelőtt 11 órakor a városháza tanácstermében (1. em. jobbr.) tisztviselőket választó közgyűlést tart, melyre az egyesület összes tagjait tisztelettel meghívja Csák Czirják dr. rendfőnök, ideiglenes elnök.

* Dömjén Rózsa asszonyt, az ismert kitűnő színésznőt — mint lapunknak Budapestről táviratozzák — a Nemzeti Színház igazgatósága július 1-től kezdve szerződtette.

* Jahn meghalt. Bécsből táviratozzák lapunknak: Jahn Vilmos, az udvari opera volt igazgatója, meghalt. Jahn 65 évet élt. Színipályáját 1852-ben Temesvárott kezdte meg, mint karénekes. Két év múlva Budapesten működött, mint karnagy. Innét került Zágrábba, Amsterdamba, Prágába, majd a wiesbadeni kir. színházhoz, honnét a bécsi udvari opera igazgatásával bízták meg.

* Feld és a Bar Kochba. Budapesti színházi körökben — mint tudósítónk írja — most a következő jóízű ötleten nevetnek:

A Népszínházban a Bar Kochba-t adják. Az egyik páholyban ott ül Feld Zsigmond, a Városligeti aréna igazgatója.

A színpadon az a jelenés következik, a mikor Raskó, Bar Kochba személyesítője, dörögni kezd a római helytartó, Tinnius Rufus ellen, a kit Szirmai játszik.

A jelenés azon végződik, hogy Szirmai, Bar Kochbára mutatva, odakiált zsoldosainak!

— El vele! Vigyétek az — arénába!

Feld igazgató (a páholyból kihajlik és rémülten felkiált):

— Nem! Nem! Oda ne hozzátok!

A nyári színház újabb költségei.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 21.

A színiügyi bizottság után ma a közgyűlés tárgyalta a nyári színház világításának ügyét. A mai határozat újra felemeli a színházra megszavazott költséget s apropójából ennek a körülménynek, mely a város nagy anyagi áldozatával jár, erős bírálat hangzott el a közgyűlésen a színielőadások nívóját illetőleg.

A közgyűlésen, melyet csupán a világítási ügy miatt hívtak egybe, igen kevesen jelentek meg. Lefolyása a következő volt:

* Fábán László főispán elnökle alatt jelen voltak: Salacz Gyula polgármester, Sarlot Domokos főkapitány, Varjassy Lajos és Kádas Kálmán tanácsnokok, Perger János dr. főügyész, Lócs Rezső aljegyző a tanács tagjai; továbbá Avarfy Ferencz, Ábrai Lajos, Böhm Adolf, Csiky Károly, Dániel Kálmán, Deutsch Bernát, Fényes Dezső, Funkelstein József, Kotsis Lajos, Mandl Vilmos dr., Mayer Miksa, Maresch Gyula, Marschall Lajos dr., Nachtnebel Ödön, Nagy Lajos, Nemess Zsigmond dr., Neuman Dániel, Ottenberg Tivadar, Pekar Károly, Probst Mihály, Posgay Lajos dr., Reicher Károly, Rieger Imre, Simay István, Szelle József, Tisch Mór dr., Tóth József, Urbányi Béla, Virágh Lajos, Vannay Gyula, Wallfisch Armin, Walder Gyula, Weisz Dávid, Wadowszky Gusztáv.

A világítás.

Fábán László főispán elnök megnyitva a közgyűlést, bejelenti, hogy ennek összehívására a nyári színház világításának kérdése adott okot. A múlt közgyűlés előtt közvetlenül a gáz-társulat ajánlatot adott be a világításra vonatkozólag s miután az ajánlatot tanulmányozni kellett, a már akkor kitűzött ügy levéteztet a napirendről. A dologra nézve a tanács most teszi meg javaslatát.

Varjassy Lajos gazdasági tanácsnok előterjeszti, hogy az építészeti és színiügyi bizottsá-

gok megvitatása után, a tanács a villamvillagítás bevezetését javasolja. Ha a légszesz világítási társulat ajánlatát fogadná el a város, mely szerint a bevezetés ingyen eszközölné, akkor sem menekülne meg nagyobb kiadásoktól a város. A villamvilágítás költsége tetemesebb, de a jórészt fából készült épületben megfelelőbb, a tűzbiztonság és a kisebb hőség szempontjából is. A világítás bevezetése 6704 korona 20 fillér költséget igényelne, mely a tetőre előirányzott összegnél, valamint a lovarda megvétele, szállítása és a proszcénium páholy elkészítésénél eszközölt megtakarításból nyerne fedezetet.

Ujabb költségek.

Az előadó előterjeszti, hogy Leszkay András szinigazgató, valamint a nyári színház építési művezetősége az építések során felmerült pótlások foganatosítását kéri. A színházi csigák és süllyesztőknek a téli színházból tervbe vett átvitele helyett e dolgok önálló beszerzése szükségesnek mutatkozik. A téli színházból használandó, a nyári színház részére magas díszletek, árkok készítését teszik szükségessé. A pénztár és iroda az eddigi tervek szerint csak bizonyos magasságba nyulnának, míg előnyösebb, ha a színház teljes magasságáig terjednének. Beszerzendő tizenhárom darab új kötélt. Szükséges, hogy úgy az erkély-, mint a karzat-feljáró korláttal láttassék el. Nincsenek felvéve a költségvetésbe a padok vasból való jelző-számai, sem pedig az előcsarnok kifestése. A szinügyi bizottság ezenkívül a szinpadirészen túl, a színház mögött fekvő tér elkerítését is kéri. Mindez összevéve 3899 korona 85 fillért tesz ki.

A szinügyi és építészeti bizottságok véleménye alapján, a tanács javaslatba hozza a költség megszavazását s azt, hogy annak felvétele a fogyasztási-adó pénztár feleslegéből rendeltessék el.

Bírálat a szinészetről.

Nemess Zsigmond dr. konstatálja, hogy a lázas sietésből, melylyel a nyári színház építését tervezték, több hiány származott, mely most a pótlás alkalmából a városra mind több terhet ró. Hozzájárul a tanács javaslatához, de abból az alkalomból, hogy újra anyagi áldozatról van szó, megjegyzést tesz az aradi szinészetről. Ennek nivója egyáltalában nem felel meg a polgárság áldozatainak. Szégyennek tartja a városra nézve, hogy az ő firmája alatt ilyen igazgatás folyik. A jobb tagok helyett gyengébbeket szerződtettek; s ha erről szó esik, azzal mentegetőznek, hogy a közönség nem pártolja eléggé a színházat. Ennek oka korántsem a műpártolás hiánya, hanem az, amit a színház nyújt. Tiltakozik ez ellen s hogy a nyár folyamán majd artisták s kóklerek „művészetét” élvezze a közönség. Mindenképen helytelennek tartja a városnak alárendelt igazgatóság eljárását.

Salacz Gyula polgármester kijelenti, hogy az igazgató a városnak nem alárendeltje, hanem szerződéses fele, kinek dolgai felett a szinügyi bizottság őrökdi. A szinügyi bizottság pedig úgy teljesíti kötelességét, hogy azzal a közönség elismerését vívta ki. Különben pedig kényes helyzetben van a szinügyi bizottság, a nyári színházat illetőleg Leszkayval, miután előbb átadták már neki a nyári színházat s most utólagosan állapítják meg a művészi feltételeket. Kéri, hogy ezt az ügyet vegye le a közgyűlés a tárgyalásról és a tanács javaslatát fogadja el.

A törvényhatóság ezután a tanácsnak úgy a világításra, mint az egyéb újabb költségekre vonatkozó javaslatát elfogadta.

Az adóhivatali panama utolsó felvonása.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 21.

Türelmetlenül várták az adóhivatali panama ügyében érdekeltek az utolsó forum itéletét.

A felebbezések soraiból kiolvasható volt, hogy a terhelték közül ki miben reménykedik. A legnagyobb közönyt Bács Nándor mutatta, aki következetes maradt az elfogatás pillanatától a végtárgyalás befejezéseig tanusított magatartásához. Amidőn teljes felmentésért apellált, csak azért tette, hogy formát adjon a kérelemnek; nemcsak hogy nem hitt a kérelmében, de nem is bántódott a felebbezés sikertelensége esetére. Csak az „asszonykát” sajnálta, és azt, hogy őt most már nemcsak könnyelműnek, hanem bűnösnek is tartja.

Scheinberger Mór már ellenkezőleg, nagyon is bizott a felebbezés sikerében. Mindig csak azt hajtogatta, hogy nincs ellene bizonyítva semmi és hogy Bács terhelő vallomására őt elítélni nem lehet. Egész idő alatt a remény tartotta benne az életet, sőt ha derült pillanatai voltak a börtönben, akkor volt az, amidőn képeletében kirajzolta magának, hogy ha ismét szabad lesz, ösmerőseivel újra fog bilblizni, és megnyit ujból egy kávéházat és törzsvendégei lesznek ismét a társadalom előkelőbbjei, kiknek őt évi rabságáról fog érdekes dolgokat regélni.

Védője minden egyes látogatásánál előre előkészítette az érdekes foglyot a bekövetkezendőkre, de Scheinberger mégis csak reménykedett. Mikor a harmadbírósi ítélet hírének ügyvédje közölte vele, egyszerre beborult előtte a látóhatár, a remény utolsó sugara elaludt keblében és most már csak a fegyház rémképe áll előtte, annak minden egyes borzasztóságával.

A kir. törvényszék most a rendes formák között ki fogja hirdetni a kuriai ítéletet. Az ítélethirdetésére május hó elsejének d. e. 9 óráját tűzte ki a törvényszék.

A védőügyvédek, a szabadlábon levő terhelték, és a károsított kincstár részére az idévényeket a mai napon küldötték szét, a fogságban lévő Bács Nándor és Scheinberger Mór pedig a fogságfelügyelőség részéről nyertek erről tudomást.

Május elsején lesz tehát a százezer forintos adóhivatali sikkasztásnak utolsó felvonása. Ezen a napon megszűnik Bács, Scheinberger és Király Gézára nézve a vizsgálati fogság, amely a két előbbire egyezzerhatszázhatvanhat napig tartott. Ezen a napon megszűnik a saját ruhában való járás, és kezdetét veszi a rabkosztás a darócruhában való járás, valamint a kényszermunkára való szorítás.

Az ítélet kihirdetése után az elítéltek rövid időre még visszakerülnek a czellájokba, eközben megtörténik az előkészítés az ország valamely fegyházába való szállítás iránt. Hogy melyik fegyház lesz Bácsnak, Scheinbergernek és Királynak kirendelve, a fölött fent határoznak az igazságügyminiszteriumban.

A törvény értelmében a fogoly, amennyiben büntetésének háromnegyed részét kitöltötte és ezen idő alatt a börtönben jó magaviseletet tanusított, feltételes szabadon bocsátatása végett kérvénnyel járulhat az igazságügyminiszterhez. Ez az idő Királyra nézve már bekövetkezett, Scheinbergerre nézve pedig f. évi október havában fog bekövetkezni. Nevezettek ezen törvényadta jogukkal feltétlenül élni is fognak.

Erdekesnek tartjuk végül megemlíteni, hogy Bács Nándor, a ki 95,000 forintot sikkasztott s

ezért 8 évi fegyházra ítéltetett el, egy nap alatt hatvannégy koronát ül le. Ennyi esik tudniillik az elsikkasztott pénzből a nyolcz esztendő egy-egy napjára. Scheinberger Mór 57,000 frt terhel, a miből a büntetésül reá rótt hat év egy-egy napjára körülbelül ötvenkét korona esik. Ha fordítva lenne s Bács is, Scheinberger is ily szép „napidíjat” kapna egy napi ülésért, ugyancsak meggazdagodva kerülnének ki a fegyházból.

Eötvös Károly az Abbáziában.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, április 21.

Van-e valaki az országban, aki nem tudná, hogy az Abbázia kávéháznak van egy híres asztala, a nagy tükör alatt, ahol az asztalfőn Eötvös Károly ül és körülötte a politikai, irodalmi és társasélet legjelesebbjei ülnek esténként, hogy meghallgassák az Eötvös sziporkázó, ötletes és humoros előadásait?

A vajda — mindenki tudja róla, — kifogyhatatlan adomázó. A minap épen az újságírókról, riporterekről volt szó.

— Hát én bámulom őszintén és igazán az újságírók ügyességét, noha nekem nem egyszer nagy kellemetlenséget szereztek. Különösen az a kutya Barna Dóri. Nagy sunyi a Dóri. De szeretem, mert ügyes, élelmes, jó eszű.

Hát mit csinált velem egyszer? Vagy tíz év előtt volt nekem egy szenzációs lipótvárosi bűnügyem. Rémregénybe illő. Szenzációs, annál is inkább az, mert előkelő emberek szerepelnek benne. Megparancsoltam az irodámban, hogy erről az ügyről soha, senkinek egy szót sem szabad szólni. Tüstént kitekerem a nyakát annak, akiből egy betű is kikerül.

Hogy, hogy nem. ez a nagyfejű Barna Dóri kiszimatolta a dolgot, azaz hogy csak a neszt vette s aztán puhatólózni kezdett. Hozzám ugyan jöhetett, mikor beszélni kezdett az ügyről, ugytettem, mintha valami északsarki felfedezésről volna szó. A Barna Dóri aztán nem mutatkozott jó ideig. Hát harmadnapra, — azt hittem, hogy a guta megüt, — az egész história benne volt a Barna Dóri lapjában.

— Tyűh! Az áldóját! Ez az irodámból került ki!

Rohanok haza. Aztán előfogom Perl öcsémét, aki akkor a tótum-faktumom volt:

— Hát mit csináltunk, hé! Hát ki beszélte el a dolgot a Barna Dórinak?

Perl öcsém hűledezett. Mindjárt tudtam, hogy ő volt a kalefaktör.

— Csak ne himezzon-hámozzon öcsém, hanem kivele, valja be!

— Nem szóltam én nagyságos uram egy árva szót sem. Hanem Barna Dóri az este oda ült a vendéglőben az asztalomhoz. Aztán így szólott:

— Nagyszerű ügyetek van öreg!

— Miféle ügyünk?

— Csak ne szimulálj öreg. Most beszélte el a vajda az F. K. ügyet. A Lipótmező, szülésznő, válóper szerepel benne.

Erre én úgy meg voltam ijedve, hogy leejtettem a villát.

— Ha a vajda beszélte, — mondtam — akkor igaz!

— Azt az áldóját neki — kiáltottam erre Perl öcsémre, dehoggy beszéltem egy árva szót sem beszéltem! Öcsém felültette az a kópé.

Hát így tudta ki Barna Dóri az én féltve őrzött titkos ügyemet.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az aradi Lloyd társulat holnap, vasárnap délután 2 órakor tartja saját helyiségében rendes évi közgyűlését, melyre a tagokat ez uton is meghívja az elnökség.

(*) **A Kossuth-asztaltársaság** tagjai felhívatnak, hogy hétfőn este a Jópásztor helyiségben tartandó fontos tárgy értekezletre megjelenjenek. *Az elnökség.*

(*) **A székely-asztaltársaság** holnap, vasárnap este 8 órakor a *Vadember-hez* címzett vendéglőben értekezletet tart. A megbeszélésre kerülő ügyek fontosságára való tekintetből felkéri az elnök a tagokat, hogy az értekezleten lehetőleg teljes számmal jelenjenek meg.

(*) **Az aradi zsidó komaegylet** vasárnap, a hó 22-én délután 2 órakor tartja évi rendes közgyűlését az izr. hitközség első emeleti tanácstermében.

(*) **Az aradi pinczerek** segélyző és elhelyezési egyletének választmányi gyűlése folyó hó 23-án d. u. fél 4 órakor lesz.

(*) **A Vendégszeretet** asztaltársaság rendes heti értekezletét hétfőn délután 4 órakor özv. Gömör Gyuláné vendéglőjében tartja. *Az elnökség.*

Libits Adolf felgyógyult.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, április 21.

A fiumei Villa Guiseppe-ben, *József* főherczeg kastélyában. pár nap óta nagy az öröm: *Libits* Adolf kir. tanácsos, a főherczeg kedvencz jószágkormányzójának állapotában örvedes javulás állott be. Most már teljesen eszméleténél van a nagy beteg. a láz elhagyta, étvágya megjött és segítség nélkül képes felkelni ágyából.

A lábbadozó beteget, kinek életéről már lemondottak, *Czyveveszky* dr. udvari orvos nagy szakértelemmel és hámulatatos odaadással gyógykezel. Egyelőre azonban nem engedi szabad levegőre, bármint vágyódik is ezután *Libits*.

Megható az a figyelem és gyöngéd szeretet, melyet a főherczegi család tanusít a beteg iránt. Mióta *Palermóból* *Fiuméba* szállították,

József Ágost főherczeg és neje, *Augusta* főherczegasszony naponta átrándult *Voloscából* a beteghez, hogy bátorítsák. A főherczeg családjával együtt tegnap utazott el *Kis-Tapolcsányba*. Előzőleg bucsulátogatást tettek *Libits*nél, a ki meghatva mondott köszönetet a fenséges családnak azért az önfeláldozó ápolásért, melyben *Palermóban* részesítették és a melynek köszönheti egyedül, hogy életben maradt.

József Ágost főherczeg a hálálkodást szerényen elhárította magáról s midőn a beteg *József* főherczegnek is kifejezte köszönetét, így válaszolt:

— Hiszen az természetes, hogy ön mellett örököttem, hiszen ön az én legjobb barátom...

József főherczeg naponkint többször felkereste betegét, sőt a fürdésnél személyesen tette meg a szükséges intézkedéseket. Az aranyos kedélyű főherczeg folyton jóízű adomákkal vidította fel *Libits*et, akinek olykor az is eszébe jutott, hogy a gazdasági ügyek fennakadást szenvednek. A főherczeg szigorúan ráparancsolt, hogy verjen ki a fejéből minden gondot és ne nyugtalankodjék.

— Most én vagyok a jószágkormányzó — ugymond és én intézem az ügyeket. Ha felgyógyul és majd elmegyünk *Alcsuthra*, akkor beszámolok önnek s akkor aztán megmondhatja, ha hibáztam valamit...

A főherczeg gondoskodása arra is kiterjed, hogy *Libits* körül családjából állandóan ott legyen valaki. Miután *Libits* egyik vejének, *Bolgár* Imre főhadnagynak, ki *Palermóban* és *Fiumében* több hetet töltött a beteg mellett, most be kell ezredéhez vonulni, a főherczeg táviratozott *Darányi* Ignác földmívelésügyi miniszternek, hogy *Libits* másik vejét, *Dorner* Béla korona uradalmi intézőt, ki a minisztériumhoz van beosztva, szabadságolja. A miniszter ter-

mészetesen készséggel teljesítette a főherczeg óhaját s *Dorner* már ott van *Fiumében*.

A beteget a fővárosból is sokan látogatják. A napokban ott járt *Ludvig* Gyula, az államvasutak elnök-igazgatója és *Rosner* Ervin br. főispán, a kik örömmel látták, hogy *Libits*, a kinek pedig úgy féltették az életét, teljesen a javulás útján van s rövidesen elhagyhatja a betegágyat.

Riadalom a Vatikánban.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, április 21.

Forrongás, ijedelem volt ma *Rómában*, a pápai udvarban. Az ijedelmet *bombamerénylet* hire okozta, amely eljutott a szent atya füleihez is és ugyancsak nagy aggodalomba ejtette környezetét. Merénylet egyáltalán nem történt, de egy szokatlan baleset fordult elő, amely kevés hiba, hogy emberáldozatokat nem követelt.

Szent-Péter templomának homlokzatát többek közt VII. *Sándor* pápa óriási köczimere díszíti. Hatalmas alkotás ez, melynek súlya néhány métermázsára tehető. A czimer a nagy esőzések következtében meglazult az alapzatban s irtózatos robajjal lezuhant a földre.

A zuhanás óriási detonációval járt. Hatalmas porfelhő csapott fel utána, amely eltakarta a nagy templom egész környezetét. Az épület környékén járók sietve menekültek, mert a zavarban nem lehetett tudni, merénylet történt-e, vagy szerencsétlenség.

A dörrenés zajára fegyverbe szólította a svájcz testőrség parancsnoka embereit s rohamléptekben sietett ki az utcára. Azt hitték a testőrök is, hogy a templomban bombamerényletet kíséreltek meg.

Mikor a porfelhő eloszlott, csak akkor lehetett megtudni, mi történt. Ott feküdt a lezuhant kőkolosszus. Csapatostól jöttek minden oldalról a kíváncsiak, főleg pedig a templomban volt közönség, amely nem tudta mire vélni a zuhanás által okozott rémitő zajt.

Emberéletben nem esett kár a mi különös szerencse, mert a Szent-Péter templom környéke rendszerint népes szokott lenni.

A testőrség parancsnoka nyomban jelentést tett az esetről a szent atyának s megnyugtatta, hogy semmiféle merénylet nem történt, mint azt eleinte a Vatikánban is gondolták.

A milliomos 40,000 koronája.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, április 21.

A bűnügyéről híressé lett vásárhelyi nábob: *Ujhelyi* Lipót, a ki az *aradi adóhivatali panama* bűnpörében is szerepelt, mint tanu, talán már a tengeren túl vitorlázva várja, hogy a nagy port felvert bűnügye elévüljön, itthon még mindig az ő dolgai foglalkoztatják az igazságszolgáltatás fórumát.

Hosszu tárgyalások, ítéletek és új perfelvételek után a bizonyítási eljárások már rég kiderítették *Ujhelyi*nek egy főbenjáró bűnügyben való bűnösségét, a jogerős ítélet is elhangzott már, de a nábob szenzációs ügyében a megtorló igazságszolgáltatás még mindig nem fejezte be munkáját.

Ujhelyi Lipót tudvalevőleg nem nagyon sietett uri kényelemmel berendezett lakását a börtön szürke celláival felcserélni és mielőtt

a kiszabott büntetést végrehajthatták volna rajta, kimenekült idegen országba, hogy ismeretlen tartózkodási helyén ne érhesse utól a sujtó büntetés. Most, ami szintén ismeretes, körözik az elítélt nábobot, egyelőre eredménytelenül.

De ha őt nem is tudják előállítani, a törvényszék kezeiben van az a nagy összeg, melyet *Ujhelyi* az elsőfokon történt elítéltetése után, *kauució* fejében letett a *szegedi ügyészségnél*, hogy továbbra is szabadlábra engedjék. Ez az összeg, amint már hírül adtuk, nem kevesebb, mint *negyvenezer korona*. A törvényszék ítélete után, az igazságügyminiszter megbízásából, a kir. ügyész szabta meg ily nagyra a biztosítéki összeget és a nábob értékpapírokban nyomban lefizette a *kauuciót* az ügyészség kezeibe.

Az *Ujhelyi*-ügynek legujabb szenzációja most az, hogy a szökésben lévő elítélt ezt a hatalmas összeget elveszti. Ha ugyanis egy *kauució* fejében szabadlábra engedett vádlott, a jogerős ítélet után kiküldött idézésre nem jelenik meg, akkor a kir. ügyész indítványt tesz, hogy mondja ki a törvényszék, hogy a *kauució* az elítéltre nézve elveszett.

Ilyen indítvány készül most a kir. ügyészségnél és ha a törvényszék is helybenhagyó végzést hoz — ami minden valószínűség szerint meg is fog történni, — akkor a *negyvenezer koronát* beszállítják az államkincstárba.

Ilyen nagy összeg árán menekül meg tehát *Ujhelyi* Lipót az egyévi börtönbüntetéstől, amely elől messze idegenben kalandozik.

Magyar zászló

a római pápai udvarban.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, április 21.

A görög szertartásu magyar katolikusok római utjáról, melyről több ízben megemlékeztünk, rendkívül érdekes epizódot táviratoz ma *budapesti tudósítónk*. Azt bizonyítja ez, hogy a pápai udvar mily figyelmet, mily előzékenységet tanusít az ott járt magyarok iránt.

Mikor a Szent atya előtt a kihallgatás megtörtént, a vatikáni muzeum óriási közös étkezőjében együtt ebédelt a zárandokló csapat: papok, urhölgyek, bizottsági tagok, munkások, egyszóval az egybegyűlteket egész nagy tömege. A termet a pápa arcképe díszítette, mely körül két, vörös-fehér színű osztrák lobogó lengett. Ez a két zászló az osztrák zárandokok legutóbbi látogatása óta maradt még ott.

Mikor ezt *Szabó* Jenő főrendiházi tag, a magyar gör. kath. zárandoklat rendezője észrevette s többen is figyelmeztették rá, kissé megütközött s attól félt, hogy ez a két zászló kellemetlen tüntetésekre fog alkalmat adni. Hogy tehát ezt elkerülje, feltalálta magát és így szólott a magyarokhoz:

— Vigyázzatok, ezt a két lobogót román ellenségeink tüzettki ki ide, hogy tüntessünk ellene és ezzel a mi ügyünknek ártsunk. Vigyázzatok tehát, nehogy valami tüntetés legyen.

Ez a figyelmeztetés megtette hatását. Mellesken *Szabó* Jenő jónak látta a pápai udvar képviselőjének is megmondani, hogy a két osztrák zászló tulajdonkép közjogi tévedés, a mi ellen a magyarok nem fognak ugyan tüntetni, de ha továbbra is a teremben maradnak, nem áll jól, hogy valami kellemetlenség nem történik.

A pápai képviselő megköszönte az utbaigazítást s intézkedett, hogy az osztrák zászlókat azonnal eltávolítsák a teremből. Este már két óriási magyar nemzeti zászló lengett a pápa arcképe mellett. Mikor ezt a magyarok meglát-

ák, zugó lelkesedésben törték ki s a pápát hosszasan, viharosan éltették.

Monsieur *Ungherini* — így hívják a jelenvolt pápai képviselőt — megköszönte az ovációt és kijelentette, hogy a lelkes éltetést tudomására fogja adni a szent atyának. Egyszermind bocsánatot kért a magyaroktól a történt tévedésért, a mi, hogy az ő részéről nem volt szándéka, azzal is bizonyította, hogy az ő családi neve *Ungherini*, ősei pedig magyarok voltak, neki tehát legkevesebb oka volna a magyarokat megbántani.

Erre a kijelentésre megújult az ováció. A magyar görög katolikusok *Ungherini* kiküldetésében nemcsak a véletlen pusztá játékát találták, de inkább a pápa gyöngéd figyelmét.

SPORT.

+ Az aradi kerékpár club holnap, vasárnap kirándulást tart *Németságra*. Indulás d. u. 2 órakor a clubhelyiségből (Petőfi-u. 10.) A tagok kéretnek minél nagyobb számban megjelenni, miután a kiránduláson a nyári ünnepély lesz megbeszélve.

Budapesti gimnázisták.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 21.

A háborus idők szele megkapott két kis diákot és kalandokra vágyó képzeletük nem hagyta nyugton őket. Félegyházáról, ahol iskolába jártak, utra kerekedtek, hogy Transzvába menjenek harcolni az angolok ellen. Csakhogy Szegeden túl nem juthattak a kis vitézek. Már a vasuti állomáson gyanusnak tűnt fel a viselkedésük és a rendőrség vette őket a pártfogásukba.

Vidéki József tiznnégy éves tanuló és Eislér Miklós 13 éves diágyerek, mindketten félegyházai gimnázium harmadik osztályának növendékei, a kalandor szellemű ifjak. Tegnap otthagyták az iskolát és magukhoz véve három egész forintokat, utnak indultak.

A „Szeged“ pályaudvarra ma délután érkeztek a kis szökevények. Német Pál rendőr igazolásra szólította fel a két fiút, akik semmiféle írást sem tudtak fölmutatni. Mindenféle czökmökjükkal együtt most bekísérték a tanulókat a kapitányságra.

Ott elsősorban megmotozták őket. Vidéki zsebében egy *kétsövű pisztolyt* találtak éles töltényekkel, meg egy *tőrt*. A revolver meg volt töltve s úgy hordozta a bátor gyerek. Arra a kérdésre, hova akarnak menni, azt mondták, hogy a burok közé harcolni. Kifejezést adtak a burok iránti rokonszenvüknek, mely a merész elhatározást keltette szívükben.

A szökevényeket lefegyverezték és kihallgatták őket családi körülményükre vonatkozólag. Vidéki József apja Károly, félegyházai bognármester, Eislér Miklós apja lázárföldi tanító, Esztergom-megyében. Szüleiket nem értesítették arról, hogy elhagyják az iskolát. Összegyűjtötték a zsebpénzüket és egyszerűen továbbálltak. A fegyvereket azért vitték magukkal, hogy az angolok ellen használják Transzvában. Tervük az volt, hogy addig utaznak, míg a pénzükből telik, aztán gyalognak és kéregetnek.

A harczkész ifjak hozzátartozóit, ugyancsak a félegyházai főgymnázium igazgatóját értesítette a rendőrség a két diák esetéről. A burpárti tanulóknak pedig az lesz a sorsuk, a mi az ilyen kis Robinzonok végzete szokott lenni: a hazaszállítás, magyarán a zsuppolás.

Szegény burok pedig két katonát veszítenek el a szegedi rendőrség szivtelensége miatt.

A szerelem — átok.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 21.

Érdekes történetkét ír nekünk székelyhidi levelezőnk. A történet természetesen szerelemről beszél, olyan szerelemről a mely áttör minden gátat és szokások, törvények ellenére is érvényesül.

Egy *Gross Dávid* nevű fiatal ember, a ki gazdag biharmegyei zsidócsalád gyermeke, hat-hét évvel ezelőtt szerelmes lett egy székelyhidi cigány leányba. Az apja átka, a világ kacaja, a haragos Jehova tiltó törvénye semmit sem használt, vissza nem tudta őt tartani attól, hogy elvegye a leányt.

Csakhogy pap nem áldotta meg a zsidó legény és a cigány leány frigyét és anyakönyvvezető elé sem mentek, hogy törvényesítsék a szerelmüket. Éltek együtt mint két vadmadár és boldogok voltak.

A fiatal ember megkísérlette többször, hogy kiengesztelje szüleit s rábírja őket valamikép, egyezzenek bele a frigyébe, melyen nem lehet, de nem is akar változtatni. Felbontatlanul érkezett vissza minden levél: a szülők tudni sem akartak gyermekükről.

Nyomoruság költözött lassankint a szerelmes pár házába. Azután született több gyermekük is, kenyerük pedig nem volt. Hát dolgozni ment a férfi. De nem kényelmes uri munkára. Annak vége szakadt akkor, a mikor elhagyta a családját, a társaságát, az egész régi életet a cigányleányért. Hanem ment sulyos, verejtékes, szennyos munkára. Végzett olyan munkát, a melyek között még tiszta és előkelő a vályogvetés — éppen úgy, mint a többi cigányleányok férjei.

Csakhogy ez az élet megviselte, elgyengítette, megfogyasztotta az erejét. Ma azután egészen elfogyott az ereje. Kiment az erdőre és fát hozott haza a hátán. Csakhogy annyi volt a fa, hogy az ő elgyengült teste nem bírta el.

A mint lassan vánszorgott haza felé a nagy facsomóval, egyszerre elvesztette az eszméletét és ájultan összeesett. Kocsival jöttek érte és úgy vitték haza a családjához.

Most betegen fekszik. És vén farizeusok azt mondják: Jehova megbünteti azokat, a kik elpártolnak tőle. Érző emberek pedig azt mondják: mit fog enni már most a cigányleány és mit fognak enni a cigánygyerekek?...

HIREK.

Dal a honi iparról.

Honi ipar? Hazai gyártmány?
Biz ezzel nem törődöm én;
Ha honit hordnék, soh'se lennék
Valódi dzsentilmén legény.
Mondják: pártoljuk enhazánkat,
A szép szó nekem egyremegy;
S hogy nem törődöm véle semmit,
Világos, mint az egyszeregy.

Mondják: ipar nincs szép hazánkban,
Ruhánk posztója csehszülött;
S büszkén hivalg a bécs gyáros,
Hogy cipőnk nincsen néfkülök.
Mit bánom én: ipart teremtni,
Ha meg is mozdul fű, fa, hogy;
Nekem, hogy kedvesb a külföldi,
Világos, mint az egyszeregy.

Ruhámat Albionba' szőtték,
Gyufámat Svédhon adta meg;
Es kalapot: czilindert, klakkot,
Csak párisi gyártmányt veszek.

Mit bánom én saját hazámat,
Tengése nekem egyremegy;
Hogy csak az idegent imádom,
Világos, mint az egyszeregy.

De hogyha egykor meghalok majd,
S a város ingyen eltemet,
Közkölségen, mint tönkrementet...
Mikor mindenki elfeled,
Ha akkor majd az én koporsóm
Honi fenyő lesz — egyremegy;
A koporsómmal nem törődöm,
Világos, mint az egyszeregy.
Világos, mint az egyszeregy.

— **Királyunk berlini utja.** Berlinben lázasan folynak már az előkészületek I. Ferencz József király méltó fogadtatására. Ma *Vilmos* német császár — mint tudósítónk jelenti — kihallgatáson fogadta *Kirschner* berlini főpolgármestert és *Hoffmann* városi építkezési tanácsost, hogy az Unter den Linden útjának diszítéséről magát informáltassa. Az eléje terjesztett tervek a császárnak nagyon tetszettek és azokat változtatlanul el is fogadta. A főpolgármester azon kijelentésére, hogy a diszítésben kizárólag élővirágokat fognak felhasználni, a császár azt jegyezte meg:

— Jó dolguk lesz akkor a kertészeknek!

Ezután a fogadtatás egyéb részleteit beszélték meg, mire a főpolgármester azt a kérdést intézte a császárhoz, vajjon a megérkezésnél ő — a főpolgármester — üdvözlje-e a királyt, vagy egy hölgy virágcsokrot nyújtson át az uralkodónak. A császár azt felelte, hogy mindkét eszme tetszik neki. Így tehát királyunkat megérkezésekor a főpolgármester fogja üdvözlölni Berlin városa nevében, és a főpolgármester leánya a brandenburgi kapunál virágkosarat fog átnyújtani. Ezzel kapcsolatosan arról értesülünk, hogy *Szögyény-Marich* László berlini nagykövetség két napra Bécsbe érkezett, hogy megköszönje az uralkodónak az aranygyapjas rendet. Ez alkalommal a berlini utazás részleteit is megbeszélték, melyet a következőleg állapítottak meg: A király május hó 3-án csütörtökön este utazik a bécsi nyugati pályaudvarról Berlinbe. Május 4-én délből oda érkezik és egész 6-ikáig marad ott. Május 6-án visszatér Bécsbe, hová 7-én érkezik. A berlini operában királyunk tiszteletére diszeloádást rendeznek, mely alkalommal *Auber* szerzeménye „*Das eherne Pferd*“ kerül színre. A német császár ma végignézte a diszeloádás főpróbáját. A császár az intendánssal a földszintről figyelte meg a darabot és az előadás előnyére némi változtatást eszközölt.

— **A nagy államkölcson.** Budapesti tudósítónk táviratozza: Mint a *Pester Lloyd* értesül, gyorsabban, mint a tegnapi kétes hírek után várni lehetett volna, *Lukács* László pénzügyminiszter ma kiváló pénzügyi eredményeket ért el, mely a magyar gazdaközönségre a legnagyobb fontossággal bír. — A *Rothschild*-csoporttal történt tanácskozások után ugyanis ma este *Kornfeld* Zsigmond, a Magyar Általános hitelbank vezérigazgatója kihallgatáson volt a miniszternél, a hol referált. Ennek eredményéhez képest 120—130 millió korona 4⁰/₁₀-os korona-járadékot fog kibocsátani a minisztérium. Ebből a járadékból a *Rothschild*-csoport hetven millió koronát fiksz összegben vesz át. A pénzügyminiszter elég pénzzel rendelkezik ahhoz, hogy a folyó kiadásokat és a többi szükséges kiadást a rendes állami bevételekből fedezze. Elhatározta ezenfelül a kormány, hogy na-

gyobb kölcsönt vesz fel, hogy iparpolitikáját megvalósítsa s az országnak megadja azt az erő-impulzust, mely már évek óta hiányzik. E célra a kormány programot állít össze, melyet a kibocsátási törvényjavaslattal együtt terjeszt a törvényhozás elé. A pénzügyminisztert a korona-járadék kibocsátásánál főképp ama szempont vezeti, hogy az állam valuta politikája semmi irányban ne zavartassék meg.

— **A bécsi helyőrség disz-szemléje.** Bécsből táviratozzák lapunknak: Ma délelőtt folyt le gyönyörű időben a bécsi helyőrség tavaszi disz-szemléje. A helyőrség Üxküll gróf hadtestparancsnok parancsnoksága alatt vonult ki a schmelzi gyakorolótérre. A király fogadására megjelentek: Miksa badeni herceg, Vilmos György braunschweigi herceg, Ferencz Ferdinánd főherceg, Krieghammer báró hadügyminiszter és az idegen katonai attasék. Ott voltak továbbá Erzsébet Mária főhercegnő, Ferencz József főherceg, Ottó főherceg fia, Thyra cumberlandi hercegné és gyermekei. Ferdinánd Károly főherceg ezredébe volt besorozva. Jelen volt a diplomáciai testület nagy része is. A király, a ki tábornagyi egyenruhában Ruprecht bajor herceggel és fényes kísérettel jelent meg, a melyben a vezérkar főnöke és a főhadsegédek is voltak, megérkezésekor Ferencz Ferdinánd főherceget üdvözölte és azután meghallgatta Üxküll gróf jelentését, majd ellovagolt a kivonult csapatok előtt. Azután a csapatok léptettek el az uralkodó előtt, a ki ismételtén megdicsérte a csapatokat. A király, a ki a közönség lelkes ovációkban részesített, a szemle után visszatért Schönbrunnba.

— **A Lónyay-pár otthon.** Lónyay Elemér gróf és neje, Stefánia kir. hercegnő, e hó 26-án érkeznek haza nászutjukból s egyenesen Bodrog-Olasziba utaznak, a hol május 10-ig szándékoznak maradni. A grófi pár Olasziból Kalksburgba megy s ott tölti el a nyári szezont.

— **Kitüntetett államtitkárok.** Bécsből táviratozzák lapunknak, hogy a király Széll Ignác és Jakabffy államtitkárokat magas rendjellel tüntette ki.

Egy későbbi táviratunk jelenti: A hivatalos lap holnapi száma közölni fogja, hogy a király Széll Ignác államtitkárt a Lipót-rend közepkeresztjével tüntette ki. Közli egyszersmind Jakabffy Imre államtitkár felmentését, a kinek ezen alkalomból Ő Felsége a Ferencz József-rend közepkeresztjét adományozza a csillaggal.

— **József főherceg leánya Párisban.** Thurn Taxis Margit hercegnő, József főherceg második leánya — mint tudósítónk jelenti — ma tizenöttagú kíséretével a világkiállítás megtekintésére Párisba érkezett.

— **Ohitűek husvétja.** Gör. kel. román és szerb polgártársaink holnap ünneplik a husvét vasárnapját. Az aradi román és szerb templomokban az ünnepek alatt fényes istentiszteletek lesznek. A Tökölly-téri székesegyházban Goldis József püspök fog pontifikálni fényes segédlettel.

— **Hegedüs Sándor kereskedelemügyi miniszter** ma Raguzából családjával együtt Fiuméba érkezett, hol Szapáry László gróf kormányzó a város előkelőségének élén ünnepélyesen fogadta. A miniszter az esti vonattal Budapestre utazott.

— **Az ősz Dreyfus.** Amióta a Dreyfus megkegyelmezésével az egész világot lázas izgatottságban tartott pör befejeződött, alig tudja a világ, hogy Dreyfus hol, merre éli világát. Ma tudósítónk a következőket táviratozza: Dreyfus Carpentrasból a genfi tóhoz érkezett, a hol a nyarat családjával együtt tölti el a legnagyobb

visszavonultságban. Haja hófehér. Az egész táviratban csak ez az utolsó mondat az, mely szomorúan érdekes. A nagy lelki gyötrelmek és testi szenvedések megőszítették tehát a még fiatal embert.

— **Gulner lemondott.** Gulner Gyula, a kit tudvalevőleg belügyi államtitkárrá fog a király kinevezni, ma benyújtotta a Ház elnökségéhez a képviselői mandátumáról való lemondását.

— **A Párisban járt diákok.** Az aradi kereskedelmi akadémia növendékei, számszerin tizen, kik Schmidt János dr. tanáruk vezetése alatt a világkiállítás alkalmából Párisban jártak, ma délután érkeztek haza Aradra. Mindannyian teljes egészségben jöttek meg a nagy utról, mely sok tapasztalatot és élvezetet szerzett számukra. A diákok nagy elragadtatással beszélnek Párisról, meg a remek vidékekről, melyeket utba ejtettek. Vezetőjük igyekezett kihasználni a két hetet, ameddig az ut tartott, s a látni valókat egész seregéhez juttatta a kirándulókat.

— **A román királyi pár Abázziaiban.** Abázziaiban és Voloscában ma Károly román király születésnapja alkalmából nagyobb ünnepségek voltak. A nap folyamán számos üdvözlő sürgöny érkezett, azok között volt Ferencz József királyé is. Mária Jozefa főhercegnő és a luxemburgi nagyherceg személyesen üdvözölték a román királyt születésnapja alkalmával. Az est leszáltaival Abázzia tündéri fényben ragyogott. A várost környező hegyeken örömtűzek égtek és a Villa Angiolina előtt, hol a román király lakik, szerenádok adtak. Károly király a villa ablakából nézte a fáklyás menetet és meleg szavakban mondott köszönetet az ünneplésért.

— **A vasutasok községi adója.** Aradon élénk megbeszélésre adott okot a vasutasok községi adójának fontos kérdése. A főrendiház hétfői ülésének napirendjén kerül tárgyalásra a vasutasok községi adójáról szóló törvényjavaslat. Erről a főrendiház pénzügyi bizottságának jelentése, a javaslat tartalmának ismertetése után, így szól: Figyelemmel arra, hogy a törvényjavaslatnak rendelkezései a törvény szakaiban lefektetett elveknek megfelelő nyilvánulása, másrészt a törvényjavaslat a pót- és utadók és a közmunkavállalás tekintetéből a multa nézve fenforgott nézeteltéréseknek kiegyenlítésére a bírói ítéletek tekintélyét megővő és a viszonyokkal számot vető intézkedéseket tartalmaz: a bizottság hozzájárul az ügyet átmenetileg elintézni célzó kérdéses törvényjavaslathoz és tisztelettel ajánlja, hogy az ugy általánosságban, mint részleteiben fogadtassék el.

— **Zengeráj-járvány a vidéken** cím alatt foglalkozik a P. N. mai számában Aradváros szinügyi bizottságának ismert határozatával s azt így kommentálja:

Bizony nincs mit dicsekednie vele se Debreczennek, se más vidéki városnak, hogy mennyire szaporodik a közönség számára az ilyesfajta (t. i. a zengerájok által nyújtott) szórakozás, mert ez csak arra vall, hogy bizony éppen sikkal nem finomodott még meg az odavaló közönség izlése, ha az ilyen mulatságban örömet találja. S hogy ezt egyes vidéki városok maguk is észreveszik, arról örömdetes tanuságot szolgáltat Arad városa, melynek szinügyi bizottsága éppen tegnap mondotta ki, hogy a brettli-művészetet egyszersmindenkorra kitiltja a városból. Azt vethetnék ez ellen, hogy igen ám, a közönség nyáron, mikor zárva a színház, könnyebb fajtájú szórakozásra is vágyódik. Erre a kívánságra is Arad példája ad megoldást. A színházban nyár idején könnyebb fajtájú előadások lesznek, artisták is produkálják magukat, látványos jeleneteket mutatnak be s minthogy ezek a színházban lesznek, a szinügyi bizottság figyelemmel kísérheti, hogy a jó izlés határán túl ne lépjenek. Mikor tehát ilyen egyszerű mód kínálkozik, igazán élni kellene vele mindenütt, hogy el ne hatalmasodjék a vidéken a zengeráj-járvány, mely

nem kevésbé veszedelmes, mint akármelyik másik epidemia.

— **A walesi herceg utja.** Londonból táviratozzák: A walesi herceg tegnap este Victoria-Stationba érkezett. A pályaudvaron Svéd- és Norvégország királyai, a yorki herceg, a dán és a belga követ fogadta. Megérkezésekor nagy néptömeg üdvözölte a herceget, a ki a Marlboroughhouseba menet is az egész uton lelkes ovációkban részesült.

— **Népünnepély és zászlószentelés.** Az aradi waggongyári dalkör a május hó 24-én megtartandó zászlószentelés alkalmából nagyszabású, változatos népünnepélyt rendez, melyen tombola is lesz. A dalkör vezetősége ez uton azon tiszteletteljes kérelemmel fordul a nagyközönséghez, hogy a kitűzött nemes cél érdekében a dalkörnek a tombolajátékhoz tárgyakat ajándékozni sziveskedne. A legcsekélyebb ajándékot is hálás köszönettel fogadják. A tárgyakat Szilágyi Gyula karnagy lakására (Minorita palota, II. em. 28. ajtó) kéri küldeni.

— **Hogy készül a magyar kiállítás?** Egy párisi levélben olvassuk a következőket: Husvét vasárnapján körüljártam a kiállítási épületekben a magyar osztályokat. A magyar vegyeszeti csoportban két munkást találok, ingujjra vetkőzve, felgyürkőzve, szortirozzák, simogatják a magyar dohányleveleket s elhelyezik azokat az üvegszekrényekbe, mellettük pedig egy francia fináncz ólompecsétet rak a szekrényekre. Ugyan ismerős ez a két munkás, de mintha Budapestten fogaton s előkelő és gazdag társaságokban láttam volna őket. Herzog Péter volt és báró Mattorf. Husvét vasárnap délben készen volt a magyar dohánykiállítás. A magyar történelmi pavillonban napok óta egy szép sugár nő tisztogaja a szekrényekbe elhelyezendő kincseket. Munkásköténye van, szarvasbőr, spongya, kefe, törölröngy a szerszáma. Egy férfi gyengédséggel segédkezik neki. Ragyogó, tükörszerű lesz minden, ami kezén át megy; izléssel, gondnal helyezi el az ereklvéket. Széchenyi Hanna grófnő ez a munkás. Pompásan tud bánni a portörölvél s nem fél, hogy leesik a gyémántgyűrű az ujjáról. S alighogy elvégezte az egyik szekrényt, az atyja, Széchenyi Béla gróf már újabb munkát ad neki. Ilyen példa hat. Dolgozik most Párisban minden magyar.

— **Nem lesz orfeum májusban.** Megírtuk, hogy Kass Béla vendéglős aziránt folyamodott, hogy május hóra, mikor sem a téli, sem a nyári színházban nem játszanak, orfeum-társulatot szerződtethessen. A tanács folyamodásával elutasította. Így hát az orfeumok korszaka végeken lejárt Aradon.

— **Az aradi ügyvédi kamara helyiséget cserélt:** átköltözött a Deák Ferencz-utcai Heimfélé házba, a 33—34. szám alá. A kamara hivatalos helyisége az épület első emeletén van.

— **Halálozások.** Sulyos csapás érte Péczely Elek aradjárási főszolgabíró: fia János, másodéves joghallgató, élte 20-ik évében elhunyt. A család gyászjelentése így hangzik:

Péczel Péczely Elek, aradi járási főszolgabíró és neje szül. Némethy Vilma a maguk, ugy gyermekeik Margit, Nándor, Vilma, Szeréna, Etelka, Lajos, Sándor és Kálmán, továbbá özv. Némethy Károlyné, szül. Prettnér Etelka, Péczely Ferencz törvényszéki elnök és neje szül. Kishalmi Emília és ezek gyermekei, nemkülönbön nagyszámú rokonok és jóbarátok nevében is fájdalomtelt szívvél tudatják a forrón szeretett s felejtethetlen jó gyermek, testvér, unoka, unokaöcs és rokon Péczel Péczely János II-od éves joghallgatónak 1. évi április hó 20-án esteli 8 órakor, életének 20-ik évében hosszas szenvedés következtében történt gyászos elhunytát. A megboldogult drága halott hült tetemei április hó 22-én délután fél 5 órakor fognak Sárossy-utca 7. sz. házból a rom. kath. szertartás szerint a felső temetőben örök nyugalomra tétetni. Az engesztelő szent mise áldozat pedig folyó hó 27-én délelőtt 10 órakor fognak a főt. minorita atyák templomában meg

Urának bemutatni. Arad, 1900. évi április hó 50-án. Aldás és béke lengjen a korán elhunyt drága halott hamvai felett!

Milne Edvard, a párisi muzeum igazgatója ma meghalt. Az elhunyt tagja volt az akadémiának. Szentpétervárott Majkov hunyt el, a tudományos akadémia elnöke, Münchenben pedig Vogel Henrik kamaraénekes, kit az éjjel szívszélhűdés ért.

— **Tüntetés május elsején.** A budapesti munkások elhatározták, hogy május elsejét az idén is megülik, még pedig a szokott tüntetéssel. Délután 2 órakor összegyűlenek az Újvásártéren, a honnét tüntető körmenetben a Kerepesi-úton, Erzsébet-körúton és Andrásy-úton át a városligetbe vonulnak. Itt munkás-ünnepélyt fognak rendezni.

— **Egy erdélyi házasság.** Netter-Friesl Károly kereskedő 1892-ben nejétől elvált. Netter Károly, aki akkor katolikus volt, kevéssel válása után megismerkedett Klee Angelikával, aki német alattvalónő volt. Netter erre az osztrák állam kötelékéből töröltette magát, magyar alattvaló lett és az unitárius hitre tért át. Ennek alapján aztán az unitárius egyháztól azt kérte, hogy válasszák el őt végérvényesen nejétől. Az egyház a válást kimondotta, de csak az ő személyére. Erre Netter Pozsonyban nőül vette Klee Angelikát. Midőn 1898-ban Netter első feleségének illetőségi bizonyítványra volt szüksége, megtudta a politikai hatóság, hogy Netter Károly, aki állandóan Bécsben lakott, másodszor is megnősült és bigamia miatt jelentést tett ellene, amelyet azonban megszüntettek. Ehelyett a törvényszék a bécsi polgári törvényszéket megbízta Netter második házasságának felülvizsgálatával, az érvényesség szempontjából. A mai tárgyalás alkalmával a törvényszék kijelentette, hogy Netter házassága a Reichsrathban képviselt államokban érvénytelen nem bír. A szenátus oda nyilatkozott, hogy annak felülvizsgálatára, hogy e házasság Magyarországon érvényes-e, nem vállalkozik.

— **Záróra az olasz bormérésben.** A Kossuth-utca lakói panaszt tettek Monticiolo János korcsmáros ellen, hogy a helyiségeiben sűrűn fordulnak elő éjjeli csendháborítások. A kapitányság, a panasznak helyt adva, az olasz bormérés záróráját éjjel utáni 1 órától 11 órára szállította le. Monticiolo ez ellen felebbezett a tanácshoz, mely mai ülésén, a Kossuth-utcai lakosok nyugalma érdekében, jóváhagyta a kapitányság intézkedését.

— **Gyilkosság egy pályaudvaron.** Véres drámáról értesít tudósítónk távirata. Sátoralja-Ujhelyről jelentik, hogy Mezőlaborczon Szabó József vonatvezető megölte kollegáját Stefancsik Lajost. A gyilkosságot a mezőlaborczi vasúti állomáson követte el. A véres tett oka regényes dolog. Stefancsik udvarolt a vonatvezető feleségének, s míg a férje uton volt, az asszony engedett a csábításnak s megcsalta az urát. Mikor erről Szabó értesült, véres bosszút esküdött a csábító ellen. Tervét ma végre is hajtott s nem törődött azzal sem, hogy a gyilkosságot titokban kövesse el, bosszuját akarta mindenképen kielégíteni.

— **Nagy bukás.** Kohn Simon vukovári kereskedő ellen, mint egy távirat jelenti, ma elrendelték a csődöt. Kohn vagyona 88,000 korona, míg ezzel szemben a tartozása 233,000 koronát tesz ki.

— **Hitközség gondnokság alatt.** A torontál-megyei Módos r. kath. hitközségével történt az a nem mindennapi dolog, hogy immár hét hónap óta gondnokság alatt áll. A hitközség előjárósága ugyanis még tavaly egy megüresedett tanítói állás miatt lőn felfüggesztve, mert nem akarták azt tanítónővel betölteni, után az ottani iskolának már volt tanítónője. Az új helyettes tanítónő azonban, dacára, hogy a törvényszabta pályázati hirdetés közgyűlésileg el

lett határozva, a tanév elején ideiglenesen elfoglalta állását. Az iskolaszék néhány tagja erre tiltakozott a törvénytelen eljárás ellen, a minek az lett a következménye, hogy — bizonyára téves információk folytán — az iskolaszéket felfüggesztették és helyébe oly ideiglenes iskolaszék delegáltatott, melynek volt olyan tagja is, a ki nem is fizetett hitközségi adót. Az elégtelenség azóta egyre nő a községben, különösen a mióta az elnökség egy pénztárnoki állást is szervezett, évi 360 korona fizetéssel és azt a szokás ellenére nem egy hitközségbeli taggal töltötte be. A község lakossága nemrég több mint kétszáz aláírással kénytelenül kért orvoslást a tarthatatlan állapot ellen, a minek az lett a vége, hogy a község róm. kath. plébánosa a templomban szokatlan dorgatoriummal adta a hívőknek tudomására a jogos kérvény elintézését, a minek kinos következménye volt. A hívők férfi tagjai kivonultak az Isten házából és most eltökélték, hogy vagy községi iskolát, vagy állami iskolát fognak az illetékes helyen kérvényezni.

— **Házasság.** Baumann Izsó aradi születésű oraviczi fiatal orvos, holnap jegyzi el May Irma kisasszonyt, May Márk előkelő nagykereskedő leányát Pancsován.

Scheitz János buttyini mészárosmester e hó 28-án tartja esküvőjét Új-Szt-Annán Buttiger Róza kisasszonnyal.

— **A gáji orvos és a betegsegélyző.** Az ipartestületi betegsegélyző pénztár Brück Gyula gáji orvosnak a pénztár tagjainak gyógykezelési díjára vonatkozó ismeretes ügyét a tanács elé vitte. A tanács mai ülésén a kapitányi hivatalnak, mint elsőfoku közegészségügyi hatóságnak adta ki az ügyet.

— **A Baross-park bódéi.** Megirtuk, hogy Beck József czukrász folyamodott a városhoz, hogy a Baross-parkban elárúsító bódét állíthasson fel. Nagy Lajos, a kioszk bérlelője a kérelem elutasítását kérte, miután a bódében sütemény, fagyalt s egyéb oly czikk kerülne eladásra, mely a kioszk jövedelmének ártana. A tanács mai ülésén Beck kérelmét, méltányossági szempontból, elutasította.

— **Halott a fogházban.** Hatodik hónapja immár, hogy az új fogház benépesedett s a sokat szidott, a modern kor követelményeinek meg nem felelőnek mondott régi fogház üresen áll, s ime: a modern fogház második halottját vitte ma reggel négy rab, szuronyos örök felügyelete alatt a közkórház hullaházába. Ifj. Boldor Juon barakonyi illetőségű rab halt meg, aki súlyos testisértés büntetése miatt egy évi börtönre volt elítélve, s büntetésének még alig egynegyedét állotta ki. A szerencsétlen embernek a bátyja: Boldor Petru ma Aradra érkezett Barakonyból, mindenféle jókkal telt tarisznyát hozva öcsésének a román husvétra, mely holnap veszi kezdetét. Boldor Petru a fogház kapujában telepedett le, várva míg beeresztik. Egyszerre csak szomorú menet haladt ki a fogházból: négy rab vitte az ötödiket, a halottat, csukott kosárban. A várakozó ember kíváncsian kérdezte:

— Kit visztek?

— Egy rabot, aki meghalt. Boldor Juont...

Amint ezt meghallotta, felrohant a fogház-felügyelőhöz, kinek szavaiból aztán meggyőződött a szomorú valóról. Utána sietett a menethez, kalap-levéve, hulló könyeit törölgetve, kísérté ki öcsését a közkórház halottas házába, honnan holnap délután fogják temetni.

— **Szerencsétlenül járt kerékpáros.** Tinkó Tivadar budapesti czukrászsegéd ma este kerékpárjával az Andrásy-úton száguldott végig. A sebes hajtás közben az Oktogen-tér sarkán elbukott és oly szerencsétlenül zuhant le, hogy agyrázkódást szenvedett és fejét is összezúzta, bal szemét pedig kiütötte. A segítségül hívott mentők életveszélyes sebeit bekötözték és

azután gazdájának lakására szállították, ahol most ápolják.

— **Veszélyes erőprodukció.** Könnyelműségének majdnem hogy áldozata lett ma Koch Manó, Koch Mór aradi mészáros fia. A közeledő meleg napokra való tekintettel, a Koch-féle mészárszékekben ma belállították a nagy, nehéz jégszekrényt, amelyben a húst tartják el. A szekrényt a felfogadott napszámosok nem helyezték jól el, nem tölték egész a falhoz, úgy ahogy azt az üzlet tulajdonosa kívánta. Ezért Koch Mór reggel azt mondotta fiának, hogy ő majd elhívja újból a munkásokat, addig vigyázzon a boltra. A fiatal ember, alighogy atyja eltávozott az üzletből, maga próbálta meg a nehéz szekrényt helyére tolni. Háttal neki is feküdt a szekrénynek, de nagy erőfeszítéssel is csak kissé tudta a szekrényt a falnak tolni. Miután látta, hogy kísérlete eredményre nem vezet, nem erőlködött tovább. Alig egy félórára ez erőprodukció után, anyjának panaszkodni kezdett, hogy nagyon rosszul van, hívjanak orvost. Mire az orvos megérkezett, Koch Manó már igen rosszul lett és nagy mértékben vért hányt. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a fiatalember bensőjében a *tulságos megerőltetés* következtében egy ér megszakadt. A fiut szülei lakására szállították, ahol most súlyos betegen fekszik.

— **Az első segély.** Az aradvárosi főorvosi hivatal a gyárak és ipartelepek számára a baleseteknél nyújtandó első segélyről: a vérzések csillapításáról, a tüdő- és más sérülések alkalmával nyújtandó gyors segítségről oktató füzetet adott ki. Ezt a tanács mai ülésén elfogadta.

Ugyancsak az első segély ügyében érkezett a városhoz leirat a belügyminisztériumtól. A miniszter elrendeli, hogy az első segélynyújtásra oktassák ki a rendőrséget s ha szükséges, a tanításra szakközvegyt küld le. Felszólítja a várost, hogy az ez ügyben tett intézkedésekről tegyen neki jelentést.

— **Kettős gyilkosság a vonaton.** A Kerkovból Odesszába indult vonat egyik első osztályú szakaszában meggyilkolták ma egy asszonyt és egy kis fiugyermekét. A vizsgálat kiderítette, hogy a meggyilkolt asszony Gorycz Olimpia tanítónő és a kis fiú az ő gyermeke. A gyilkos az asszonyt és gyermekét számtalan törzsúrassal ölte meg. A gyilkosság nem történt rablási szándékból, mert a nő pénztárczája érintetlen volt. A vakmerő tettet még eddig nem sikerült elfogni.

— **Új műtőglagár Aradon.** Az Óvár-téren Kotsis Lajos műépítész nagyszabású műtőglagárat állított fel. Ezt az illetékes bizottság ma vizsgálta felül és kevés kifogás után, átadta a forgalomnak.

— **Gyilkos kénese.** Bécsből jelenti tudósítónk, hogy egy ottani nagy laboratórium asszisztense, Kohn Lipót, kéneseivel való kísérletezése közben oly rosszul lett, hogy meghalt. A megejtett boncolás kiderítette, hogy az asszisztens a tüdejére lecsapott kénese gőzei mérgezték meg, mely rögtön halálát okozta.

— **Lopás a honvéd-ágyraktárban.** A magyar királyi honvéd központi ágyraktár és gőzmosó intézetnek Budapesten a kaszás-dűlő mentén levő telepén az éjjel Hircsu Ferencz 2. számú honvéd éjjeli őr rendes őrzését tartva ment körül a telepen. A mikor az udvaron járt, észrevette, hogy ott a kerítés körül levő nagy ládák között valaki ólalkodik és a menekülő hold fénye mellett láthatta, valami baltát igyekszik biztonságba hozni. Az éjjeli őr rákiáltott, mire a tolvaj baltáját elhajlítva egy a kerítéshez támasztott létrán futott és gyorsan átmászva rajta elmenekült. Hircsu utána lött, de a golyó csélt vesztett. A fegyveredzésre föliadt az őrség, de a tolvaj már nem találták meg. Az éj homályának leple alatt menekült. A visszhagyott battyban lepedő

és ágyneműek voltak, a melyeket az egyik raktárból lopott el.

— **Gyermekgyilkosság.** Balán Róza 15 éves kújsi leány újszülött gyermekét anyja segítségével megfojtotta és a kertben elásta. A szörnyű tettet a *soborsini* csendőrség fedezte fel, melynek jelenléte után a kis holttestet kiásták és holnap délelőtt felboncolják, melyre Aradról *Meszlényi* Antal dr. alügyész, *Szöllősy* Jenő dr. albiró, mint vizsgálóbíró és *Aussterweil* László dr. törvényszéki orvos mennek ki. A gyilkos leányt anyjával együtt letartóztatták.

— **Felrobbant lőpor.** Szepes-Véghely községben ma könnyen végzetessé válható szerencsétlenség történt. *Csonka* János, ennek sógora *Csonka* Jakabné s Pál nevű fia együtt töltötték a délutánt. Javában folyt a diskurzus, a mikor *Csonka* Jánosnak az az idea szülemlik meg az agyában, hogy sógorát meg fogja ijeszteni. Ez okból legcélszerűbbnek találta, ha felhasználja a tulajdonát képező mintegy másfél kgr. lőport. Azzal az ürügygyel, hogy nagyon fázik, tüzet rakott a kályhába. Mikor pedig már javában égett a tűz, a lőporból mintegy egy kilogrammnyit elhelyezett a kályha mellett, a többi pedig bedobta hirtelen az égő kályhába. Ebben a pillanatban nagy robbanás hallatszott, a melyet egy másik követett. Természetes, a kályhában lévő lőpor felrobbant, szétvetette a kályhát s így égő parázs hullott ki a kályha melletti lőporra is, amely szintén felrobbant. *Csonka* János ezzel célját elérte, mert *Csonka* Jakabné csakugyan megijedt, de viszont meg is bünhődött pajkosságáért; mert nemcsak a kis Pali sérült meg könnyen, hanem jó maga is életveszélyes sebeket kapott. Nyomban orvosért küldtek, aki gyógykezelés alá vette a gondatlan *Csonka* Jánost, s lehet, hogy ki is épül, de örökre emlékezetes marad reá nézve ez a nagyon is rosszul elsült tréfa. *Csonka* Jakabné a nagy ijedtségtől szintén ágyba került, de sem ő, sem Pali fia nem fogják sokáig viselni a pajkos tréfa utókövetkezményét.

— **Elvágta a nyakát.** Pozsonyból sürgőnyzik, hogy ma *Stieger* Gyula, egy ottani temetkezési vállalat alkalmazottja, öngyilkosságot követett el. Borotvával elvágta a nyakát s mire tettét észre vették, már halott volt. Hogy miért követte el az öngyilkosságot, nem tudják. A rendőri vizsgálat semmi okot sem birt megállapítani.

— **Tolsztoj a művészetről.** Egy francia író meglátogatta Tolsztojt moszkvai lakásán s beszélt vele új reményéről: a feltámadásról.

— Még nincs befolyás, mondotta Tolsztoj — és nem is tudom, be fogom-e fejezni. . . Látja, az ilyesféle munkák hiábavalók. . .

Tolsztoj megmutatta a művészetről szóló munkájának néhány korrektúra-ívet és fel is olvasott belőle néhány részletet. Főgondolatmene a következő:

A művészet lejtőn van és a helyes iránytól való eltérése napról-napra erősebb. Az állítólagos művészek száma a végtelenbe nő. Az eredmény az, hogy éppen annyi ember hamis alapokra fekteti az egészítencziáját. Mivel a művészetnek ma olyan nagy szerepe van az életben, inkább, mint valaha fontos, hogy pontosan tisztába jöjjünk azzal, hogy minek kell lenni a művészetnek. Különösen Franciaországra nézve konstatálja a művészetnek a romlását. A modern francia művészet — mondotta — dekadens; nehezen érthető költők, akik Baudelaire hatása alatt vannak, körmönfont impresszionista és más festők, akik Puvis de Chavannes tanítványai, akiknek az elművésztlenkedett naivitása elviselhetetlen, érthetetlen muzikusok, akik Wagner végzetes hatása alatt vannak. . . mind, mind dekadensek! . . . A ti újabb íróitok — folytatta — tényleg mélyek, de én nem értem őket, épp olyan homályosak, mint Ibsen, akiről nem tudom, hogy mit akar. De hát ő skandináv és azért nem árt! De hát Franciaország, a világosság és a természetesség hazája. És amikor olyan írói vannak, mint Maupassant és költői, mint Hugo és a panamisták között is voltak még igaz írók, Sully Prudhomme nemes gondolatokat írt meg! . . . Franciaországban van huszonezer művész s ugyanannyi más orszá-

gokban. Ezek paraziták, mivel, a nép költségén élnek és semmivel sem szolgálnak a javára. S a baj nem volna olyan nagy, ha maguk szednék az ostobaságaikat, de gondolni kell a számtalan „fehér rabszolgára”, akik tönkre mennek a munkájukkal. A piramisok építése nem volt hiábavalóbb és fáradságosabb. És mit adnak ők a népek cserébe? Semmit!

— **Meggyilkolt állomásfőnök.** Triesztből jelentik, hogy Aqua-Viva Pesaro melletti községben a vasúti állomás főnökét, *Guerini* Itálót, mialatt hivatalos helyiségében dolgozott, orvul lelőtték. A gyilkosnak sikerült elmenekülnie.

— **Rejtélyes koponyatörés.** *Nyerla* Illés juhászt, mint tegnap megírtuk, súlyos baleset érte, mely valószínűleg az életébe kerül. A tanuk szerint ló rugta fejbe az öreg embert, míg ő azt vallotta, hogy egy pásztor kampós botjával törte be a koponyáját. *Greén* Nándor kihágási bíró kihallgatta ma a gyanúsított pásztorot, ki nagyot bámult az egész dolgon s nem tudott az egészről semmit. A pásztor botját eltették bünyjének s a vizsgálatot folytatják.

— **A tündér.** Angolországban az utóbbi időben sokat foglalkoznak egy látszik a gyermekek pszichológiájával. Nemrégiben afelől kérdezték meg a fiatal leányokat a leányiskolákban, hogy mi az ő ideáljuk, most megint hasonló kérdést intéztek hozzájuk. Ez volt a kérdés:

— Ha egy tündér egy kérésteket teljesítene, mit kérnétek és miért?

A Good Wordsban, amelynek márciusi füzeté beszámol az eredményről, természetesen a legváltozatosabb feleletek olvashatók. A legszerényebb leánykák egy kis kutyát és egy csinos munkakosárkát kívántak. Egy leányka a legszükségesebbekre gondolt:

— Új cipőt és alsó ruhát kérek.

Egy másik:

— Egy csinos kocsit négy pompás fehér lóval, hogy színházba, társaságokba és bálókba járjak rajta. Kastélyt kérek és azt, hogy mindenem legyen, amit szívem csak megkíván. Hosszu életet és egészséget és hogy semmiféle gond ne bántson.

— Kellemes házacska mindennel, ami kellemessé tege, szépen butorozottat, kicsinyet és csinosat, mindenütt fehér függönyökkel! Ezt kívánta egy következő kis lány.

A válaszok tömegéből lime még egynehány:

— Édesanyám életéért könyörögnék!

— Csak egészséget és bölcseséget kérek, mert úgy gondolom, hogy semmi sem olyan szép, mint ez a két dolog.

A díjat — mert az is volt — az a válasz nyerte meg, a melyben egy kis lány a pénzt tartja a legjobbnak és pedig a következő megokolással:

— Ha egy tündér így szólna hozzám: Jó egészséget akarok neked adni, akkor nem választanám azt, mert tudom, hogy az lehetetlen. A pénzzel azonban utaznám a különböző országokban, segíteném a szegény embereket, s egyszersmind megnézném, milyenek az országok, városok és lakóik. Vademberek civilizálását is megpróbálnám, hogy előre segítsem őket a messze országokban. Házat is építenék olyan gyermekek számára, akiknek a szülei egész nap részegek és gyermekeikkel nem törődnek. Fölneveltetném őket, amivel talán sok büntetést akadályoznák meg. Akkor aztán jól érezném magamat, mert sikerült valami jó cselekedet a világon.

— **A legújabb divat** igen izléses dolgokat produkált a nyakkendő-ipar terén. Nagyon csinos nyakkendőket — és a mi a fő — páratlanul olcsó áron találhatunk *Porter* Vilmos koronás áruházában. Akik szeretik az elegánsat, a szolid készítményt, de takarékosan akarnak bánni pénzüikkel, azok érdekükben cselekednek, ha *Porter* Vilmos koronás áruházában vásárolják nyakkendőiket! *Videki* rendelések ez irányban szintén a legnagyobb lelkiismeretességgel fogantatosítanak. Igen tartalmas a nyakkendő-tárak is.

— **Visszaélés** történik ma minden téren, különösen a butoriparnál fordul elő, hogy roppant drágán fedezi a n. é. közönség szükségletét és rossz, nem tartós butorok miatt az egész lakásban nincs stilszerűség és öröm. Mint teljesen megbízható és olcsó forrás szép modern butorok, lakásberendezések beszerzésére ajánlható *Ehrentreu* és *Fuchs* Testvérek gazdag butorraktára (Budapest, VI. Terezkörút 8.) hol olcsón vásárolhatók úgy készpénzért, mint

hitelképesek előnyös részletfizetés mellett mindenemű butorok a legegyszerűbb és legfinomabb kivitelben. Bővebb felvilágosítást és képes árjegyzéket ingyen és bérmentve küld az említett cég.

— **Jótekonyság.** A siketnéma-iskola segítő alapja javára ismét a következő adományok folytak be: *Könyr* biharmegyei község előjáróságától 3 korona és a nagyváradai községi polgári leányiskola igazgatóságától 10 korona. Ezekért az emberbaráti adományokért ezen a helyen is köszönetet mond *Salacz* Gyula kir. tan. polgármester. A *Viktória* takerék és hitelintézet az Aradi polgári jótekonyság egyesületnek 50 koronát adományozott, mely adományért halás köszönetet mond az elnökség. A városi árvaházi növendékek részére *Steiner* Jakabné urnó 60 drb és *Lócs* Rezsóné urnó 80 drb piros tojást, gróf *Zichy* Károlyné urnó egy kéve rizs szalmát voltak kegyesek adományozni. E nemeslő adományokért úgy az árvák, mint a magunk nevében is halás köszönetünket fejezzük ki. *Fabián* Lászlóné ig. vál. elnök. *Balázs* Ferencz árvaházi igazgató.

— **Ebmarás.** *Máris* György govosdial 16 éves legényt egy veszett kutya megkarapta. Az ebet agyon verték s felboncolva konstatálták rajta a veszettséget. A fiu felszállították a budapesti Pasteur-intézetbe.

— **T. üzletfeleink** szíves tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265. sz.) képviselőséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

— **x— A legízletesebb asztalivíz,** a „Kristály” Szent-Lukácsfürdői hegyiforrás, mely mint egészséges ásványvíz, több száz orvos által ajánlva van.

— **x— Hihetetlen!** Pedig az elismerő levelek ezrei bizonyítják, hogy a Feller-féle Elsa-Fluid minden, de még oly betegségeknek is, melyeket más gyógyszer nem gyógyít meg, bámulatos eredménnyel használható. Különösen lázt, közhényt, reumát, mell, főfog-fájást, szurást, vérszegénységet, görceit, gyomorbajt, szembajt, stb. gyógyít. Biztosan és gyorsan 12 óráig ára 5 korona bérmentve. Egyedüli készítője Feller V. Jenő gyógyszerész St. bica 135. szám. (Zágráb megye). Egy családnál se hiányozzék e kitűnő, az egészségügyi hatóság által megvizsgált és jóváhagyott szer, melyet a ki egyszerű hozat, sokoldalú hatása miatt állandóan használ. „Vak voltam már, csak a Feller-féle Elsa-Fluid mentette meg szememvilágát” írta Szűcs Péter Budapest, Felsőrakpart 9.

— **x— Legjobb orvosság.** Mindazok, kik gyomorbajt, étvágyhiány, rossz emésztés, májfájdalmak, kólika, vérszegénység, ideges fejfájásban szenvednek, használják a világhírű *Pserhofer* vértisztító labdacsokat, melyek teljesen ártalmatlanok, gyorsan és biztosan hatnak és a legelsőrendű orvosok által ajánlatnak. Hasznos szolgálatot vélnék tenni t. olvasóinknak, ha e kitűnő gyógyszert b. figyelmükbe ajánljuk. 1 tekercs, mely 6 doboz a 16 labdacso 1 frt 5 kr. A pénz előzetes beküldése után 1 tekercset 1 frt 25 krért, 2 tekercset 2 frt 30 krért, 3 tekercset 3 frt 35 krért küld bérmentve *Pserhofer* J. gyógyszerészre. Bécs, I. Singerstrasse 15.

— **x— Déli jég- és viszont biztosító-társaság.** *Triest.* A társaság jégbiztosító üzlete az előző kétével kedvezőtlen üzletév után — 1899-ben ismét kielégítő eredménnyel zárult, a melyhez mindazon országok, melyekben a Déli működik, többé-kevésbé hozzájárultak. A folyó évi március 26-án megtartott közgyűlésen előterjesztett üzleti jelentésből a következő lényeges adatok vehetők ki: A jégbiztosítási ágazatban 4.325.361 korona volt a díjbevétel az első évi 4.157.742 koronával szemben; károk fejében 2.251.537 korona lón kifizetve az előző év 4.908.094 koronával szemben A tűz visszbiztosítási ágazatban 740.520 korona volt a díjbevétel az előző évi 650.619 koronával szemben; a károk ezen ágazatban a kártartalék figyelembe vétele mellett — 609.100 koronát emésztettek fel és díjtartalékra 370.260 korona (a díjbevétel 50%) lón elővezetve. Jelentékeny biztosítéki tartalékok elhelyezése után 318.307 korona nyereség mutatkozik, mely lehetővé teszi, hogy részvényenként 32 koronányi osztalék fizetessék ki. A társaság 3.000.000 koronára rugó teljesen befizetett részvénytőkéen felül 1.677.787 korona tartalék felett rendelkezik, a melyek tehát az előző évvel szemben 880.642 koronával emelkedtek.

Magyarország a párisi kiállításon

— Párisi levél. —

Páris, április 19.

Ide s tova másfél évtizede, hogy itt lakom ebben a városban, a melyet otthon modern Babelnek szokás nevezni. Erkölcseit már megszoktam. Népének érzéseit, azt az örök lázban élő lelkét, folytonos lelkesedését nemcsak megértem, hanem olykor vele együtt lelkesedem, tüntetek és gyűlölködöm. Van már bennem annyi francziaság, hogy a világkiállítás minden népét franczia szemmel ítéljem meg. Bár szívből örvendek annak, hogy az én anyaföldemnek, Magyarországnak végre-valahára külön is méltó szereplését látom a nemzetek théâtre paré-ján, mégsem befolyásolja a honszeretet oly mértékben az ítéletemet, mint a kiket boldog végeztük ott tartott az édes szülőházában.

El kell ismernem, hogy Magyarország a párisi kiállításon szépen jelent meg. A saját gyönyörű palotáján kívül még vagy nyolcz-tíz helyen vannak magyar ipari, mezőgazdasági és szépművészeti tárgyak a nagy világ színe elé tárva. De a szónak legeredetibb értelmében mondom azt, hogy a magyar kiállítás szép. Minden úgy van elrendezve, hogy tetszetős legyen. A dekoratív rész szinte fontosabb, mint maga a kiállított gyűjtemény. A szemnek beszél minden, nem a számító, mérlegelő, összehasonlító gondolkozásnak. Azt, hogy tulajdonképen milyen is a társadalom élete Magyarországon, mind ebből nem lehet helyesen megítélni.

Sőt az összeválogatott és ide kiküldött tárgyak sorozata még egy nagy falsumot is fog terjeszteni azok között a francziák és idegenek között, a kik Magyarországot ebből akarják majd megismerni. Itt tudniillik óriási többségben van a hivatalos magyar kiállítás a magánosok kollekciói fölött. Annyi mindent mutat be az állam a magáéból, hogy a ki látja, önkéntelenül azt hiszi majd, hogy nálunk csak állami gazdálkodás, állami ipartelepek, állami oktatás, állami közlekedés, sőt — horribile dictu — állami művészet és műpártolás van. A főváros is rettenetesen hivatalos alakban jelenik meg. Még a butorkészítést is monopolizálni látszik, annyi czégnél rendeztette be magát egy diszszobára.

Azt, hogy általában a magánosok, kivált a magyar nagyiparosok, távot tartják magukat a kiállítástól, még érthetem. Elvégre ők semmi anyagi hasznot nem várhatnak ebből, azért nem is reklámoznak. Az állam ellenben, a melynek érdeke, hogy tekintélyét, erejét elismertesse a többi nemzetekkel, igenis nagy erővel harsogja bele államiségét e nemzetközi reklámriadóba. Mert hiszen mi egyéb is e kiállítás, mint egy nagyszabású reklám-csarnok a világ összes nemzetei számára, főképen pedig magának Francziának.

Hanem az már feltűnő és érthetetlen előttem, hogy a magyar bányászati és fémkohászati kiállításon — a melyet Remenyik Lajos főmérnök rendez nagy szakavatottsággal, és a fogytékosságokat ügyes staffage-gal leplezve — mondom, hogy e csoportban nem vesznek részt a privátvállalatok. Hogyan, hát nálunk a nagy magán-szénbányák nem reflektálnak a külföldi exportra? Hát vashámor egy sincs ott, hon, a mely a modern technikát, az aczél-század mérhetetlen vasfogyasztását ki akarná aknázni? Látok itt egy óriási hajóorrot. A nagy aczél-tömeg, mint mondják, százharmincz tonna súlyu. Szinte megfoghatatlan, hogy hogyan tudták vasuton ideszállítani. Mikor megkérdelem, hol készült, mondják, hogy az állam diósgyőri gyártelepén. Egy rendkívül hosszú sinről is azt mondják, hogy ugyanott készült. S akármilyen tárgy iránt érdeklődöm, mindenről azt

hallom, hogy állami gyártmány. Ilyen vagy még ilyenebb képet nyújt az arany-ezüst-bányászat bemutatója, mivel más talán nem is igen foglalkozik Magyarországon.

Igy van ez majdnem minden osztálynál, talán a mezőgazdaságit kivéve, a hol hát a nagy buzatermelő földesurak csak küldtek egy kis mutatót, a német buzaügynek kedvéért. De biz ebből csak az lesz a népek véleménye, hogy szép, gazdag és nem is olyan barbár ország az a Magyarország, mint eddig hittük. Csak az a kár, hogy minden szabad gazdálkodást elnyom az állam s ráteszi a maga kezét minden nyereségre. Pedig, a hol mindent az állam monopolizál, ott nem lehet jó üzletet kötni az idegenből jövő bevásárlóknak. No, de a fő, hogy legalább, ha nemzetnek nem is, de államnak úgy mutatkozik be Magyarország, a mint méltó joga megilleti.

F. Zubriczky Pál.

Egyről-másról.

(Tavaszi versenyek. — A totalizátor. — A freudenauai mezőről. — Férfi és női divat. — Szecseszió. — Phaedra-láz. — Új magyar ballet. — Feld Irén, Prielle Kornélia. — A nyári színházak.)

Az Aradi Közlöny számára írta:

Vay Sándor gróf.

Budapest, április 21.

Fél, de talán harmadrész Budapest sem volt Budapesten a husvéti ünnepek alatt. Ha tovább nem, legalább Alagra ment, oldalba dűféseket akvirálni, nem elveszíteni a pénzt.

Mint aféle lovon ülő nemzet fia, magam is nagyon szeretem a lovakat. Ha módomban volna benne, nagy passzióm telnék szebbnél-szebb lovak tartásában — de gyűlölöm a totalizátort, mint olyant. Nem a nagy urak, gavalérok betting mániája ellen van nekem kifogásom, de csuf és nevetségesnek találom, mikor a boltoslegény, a szegény lateiner, meg a sarki kofasszony elvesztik ott keservesen keresett krajczárjaikat.

A nagy verseny-évadot a bécsi meeting nyitja meg. Most épen husvétra esett ez a megnyitás. Szép, derült idő volt és világos selyem bluzokban, tiszta fehér selyem toilettékben jelentek meg az arisztokrácia hölgyei. Tavaszi jó kedvében csapongott a Kaiserstadt, a mely különben — daczára sok társadalmi és politikai miseriáinak — talán ma is a legjókedvűbb városa a kontinensnek. A Freudenu, ami csak szép van a monarchiában, összegyűjtötte erre a napra. A publikum persze nem egészen exclusiv a turf-on. Aranygyapjas lovagok, és gyapjunélküli lovak, csillagkeresztes hölgyek és amolyan csillagok, a kik leginkább a jeunesse d'oree köreiből ragyognak, váltakozva, zagyva egyvelegben sétálnak le és fel a porondon.

Érdekes, hogy míg a nők fehérek, akár csak a Bourbonok virágát látnók, addig a férfi divat egészen fekete lett. Mintha csak valami Entreprise des Pompes funebre-el kötöttek volna szerződést a gavalérok. Virágot sem hordanak már s csak két magyar gavalér visel egy-egy monstre példányu szegfűt, Szemere Miklós fehérsárga, Péczy Andor égő vörös nuance-ban. A Grabenen sétálgatva is látjuk, hogy az ideai férfi-divat teljesen kiküszöbölte a lármás, feltűnő színeket. Az özszerű szürke, sötét-szürke, meg a sárgás-barna a leginkább kedvelt színek, a koczás, élénk ruhák azonban utban, hajón, vasuton még mindig viselhetők.

A westendei híres londoni szabók a tavalytól nem sok eltéréssel állapították meg az ideai tavasz divat-szabását. A mellény leginkább változott. Rendkívül csekély kivágásu, úgy, hogy az ingmellből legfeljebb 3—4 centimétert enged láttatni. A Ferencz-József-kabát, a mai redingot divatban maradt, de valamivel rövidebbre készítik, mint tavaly. A nyakkendők között legsikkesebb az ugynevezett Clondikey. Könnyű selyem szövet, legszebbek a sajátkezüleg kötött écharpe-ok belőle; a színek is komolyabbak, tompábbak, mint eddigi divott. Az ugynevezett szecseszió, papagályszerű kravattjaitól a jóízű ember tártózkodik. A tavaszi kabátok között sok még a tél. Sehogy sem akar engedni az idő, ennek folytán inkább a

színházakban keresnek szórakozást, mint a kirándalások most még kétes élveziben. Még a legprédább ember sem ad ki szívesen pénzt, hogy a Zugligetben meg Promontoron dide-regjen.

A színházakban sok a szenzáció. A legnagyobb a vigszínház Phaedra-ja. A vigszínháznak, mióta fennáll, nem volt oly diszes publikuma, mint a Jászai Mari bemutatkozójánál. Taps meg taps, babér- és rózsaserdő, sőt egy arany koszoru is, de mindebben a tünetekben csak a Jászai-láz tombolt. Bizony, színe, pora sem volt ott egyetemben a Phaedra-láznak is. Pedig ez sem ártott volna talán, mert Racine remekműve, Abrányi Emilnek ehhez méltó pompás fordítása, rászolgáltak erre bőven.

Az Opera új igazgatója igyekezett újdonságot adni a közönségnek s így került bemutatásra Zulejka, Brüll Jenő és Stern Ármin két felvonásos balletje. Stern Ármin, a ki mellesleg ügyvéd, budapesti magyar ember, míg Brüll Jenő, szövegező, Brüll Ignácznak, az Arany kereszt című opera szerzőjének fivére. Alig láthatni nagyobb ellentétet, mint a zene és a szöveg írója. Mert míg Brüll csupa hév, csupa temperamentum, addig Stern maga a megtestesült angol hidegvér. A fizika örök törvénye, hogy az ellentétes pólusok vonzanak, itt kitűnően bevált. Brüll és Stern olyan balletet komponáltak együtt, aminőt alig láttunk az operában. A jelentősebb zene- és táncz-számokat többnyire megújrazták s a szerzőket egy tucatnál többször hívták a lámpák elé.

Igazi siker, nem aféle succes d'estime volt ez a Zulejka ballet-ből, különösen a remek keringő táncoskára a Sulamith-nál is nagyobb popularitásra tesznek szert. A szöveg már maga is frappáns hatásu, élénk varázsolja az Oriens bűvös világát s a különböző fényhatások, dekoratív hatások teljesen élénk állítják a második kép — Mahomed paradicsomát, a mely káprázatos fény minden eddigi kiállítást fölmúl.

A nemzeti színházban Feld Irén próbálkozott. Nagy ambícióval tanulta be Csiky Nagymamájának Márháját, s tekintettel, hogy még alig nőtt ki a gyermek cipőkből, eléggő tisztességesen megoldotta feladatát. A városi-geti szinkör Sarah Bernhardja még nőhet egy keveset a kerepesi uti színház deszkáihoz, de hát talentuma és ambíciója bizonyára meghozza a kívánt eredményt. Persze „chi va piano va sano”. Ráér még várakozni és — tanulni.

A publikum Feld Irén mellett még Prielle Kornéliát, az örökifjú nagymamát halmozta el szeretetének jeleivel.

A Feld papa színháza különben szintén megnyitja kapuit, valamint hogy készülődik Makó is a Krisztinavárosi színikörben. Csak most már jó meglehet a nyári direktoroknak és aggodalmasan megfészült, riktó kravattis női kritikusokat a zöldbeli primadonnáknak, azán csak előre. Sic itur ad astra.

KÖZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDES.

— A Trieszti Általános Biztosító-Társaság (Assicurzioni Generali) f. é. április hó 19-én tartott 68-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1899. évi mérlegek. Az előttünk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1899. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőke összege 483,973.169 korona és 56 fillért tettek ki — és az év folyamán bevett díjak 19,724,336 korona 19 fillérre rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartalékra 10,003,809 korona 90 fillérrel 124,700,392 korona 59 fillérre emelkedett. A tűz-biztosítási ághoz a díjbevétele 18,128,170 korona 40 fillér volt, miből 7,728,542 korona 64 fillér viszont-biztosításra fordított, úgy, hogy a tiszta díjbevétele 10,399,627 korona 76 fillérre rugott, mely összegből 6,482,000 korona 91 fillér mint díjtartalék minden tehertől menten, a jövő évre vitetett át. A jövő években esedékessé váló díjkötelezvények összege: 74,455,970 korona 86 fillér.

A szállítmánybiztosítási ághoz a díjbevétele kitett 7,730,895 korona 18 fillért, ebből viszontbiztosításra fordított 3,346,580 korona, úgy, hogy a tiszta díjbevétele 4,384,315 korona 18 fillérre rugott, mely összegből 2,549,074 korona 44 fillér helyezett tartalékba.

Károkiért a társaság 1899-ben 28,174,407 korona 04 fillért folyósított. Ehhez hozzáadva az előbbi években teljesített kárfizetéseket, a társaság alapítása óta károk fejében 661,663,927 korona és 90

fillérnyi igen tekintélyes összeget fizetett ki. Ebből a kártérítési összegből *hazánkra 123,186.550 korona 99 fillér esik, mely összeget a társaság 181,032 káresetben fizette ki.*

A nyereségtartalékok közül, melyek összesen 14,034.239 korona 11 fillérre rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabály szerinti *nyereségtartalék*, mely 5,250.000 koronát tesz ki, az *értékpapírok árfolyamigadozására* alakított tartalék, mely a 2,507.733 korona 74 fillér külön tartalék, ugyancsak az évi nyereségből kihasított 413,251 korona 38 fillérrel 8,624.239 korona 11 fillérrel emeltetett fel; továbbá felemlítendő még a 160.000 koronára rugó *kétes követelések tartaléka*. Ezekon kívül fennáll még egy 560.000 koronát kitevő *külön alap*, melynek az a rendeltetése, hogy az életbiztosítási osztályban a kamatláb esetleges csökkenését kiegyenlítsé.

A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek elsőrangú értékekben vannak elhelyezve, az ideai áttalások folytán 153,073.167 korona 61 fillérről 162,602.919 korona 18 fillérre emelkedtek, melyek következőképpen vannak elhelyezve; 1. Ingatlanok és jelzálog követelések 29,782.502 korona 61 fillér. 2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök 14,246.324 korona 74 fillér. 3. Letéteményezett értékpapírokra adott kölcsönök 1,466.107 korona 99 fillér. 4. Értékpapírok 103,401.469 korona 40 fillér. 5. Tárca váltók 814.150 korona 26 fillér. 6. A részvényesek biztosított adósságlevelei 7,350.000 korona és 26 fillér. 7. Bankoknál levő rendelkezésre álló követelések, készpénz és az intézet követelése, a hitelezők követelésének levonásával 5,548.364 korona 18 fillér összesen 162,608.919 korona 18 fillér. Ezen értékekből 42 millió korona magyar értékekre esik.

Amint a jelentésből kitűnik, a társaság a befizetés elleni biztosítás üzemét is felvette ügykörébe. Erről a legközelebbi szétküldendő körlevelek fognak bővebb felvilágosításokat nyújtani.

Fizetéseketelenségek. A bécsi Creditoren-Verein a következő fizetéseketelenségeket jelenti: Hirsch Armin Nagy-Szombat. — Kammer Hermina, Bécs. — Wohl Bertold, Postolberg. — Rosenstein Rudolf, Bécs. — Mózes Alfréd Picheldorf.

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, április 21.

Déltőzsde. Buzakinálát kielégítő, vételkedv jó. Szilárd irágyzat mellett 25,000 méterméza került forgalomba, szilárdan meghatározott áron. Egyéb gabonamű változatlan. Időjárás szép.

Zárul 12 órakor:

Buza áprilisra	7.89 — 7.90
Buza májusra	7.86 — 7.87
Buza októberre	7.95 — 7.96
Rozs áprilisra	6.85 — 6.95
Rozs októberre	6.90 — 6.92
Zab áprilisra	5.06 — 5.08
Zab októberre	5.10 — 5.12
Tengeri májusra	5.46 — 5.47
Tengeri júliusra	5.58 — 5.59
Repce augusztusra	12.80 — 12.90

Zárul 4 órakor:

Buza áprilisra	7.87 — 7.88
Buza májusra	7.87 — 7.88
Buza októberre	7.97 — 7.98
Rozs áprilisra	6.85 — 6.90
Rozs októberre	6.90 — 6.91
Zab áprilisra	5.07 — 5.08
Zab októberre	5.40 — 5.42
Tengeri májusra	5.50 — 5.51
Tengeri júliusra	5.58 — 5.59
Repce augusztusra	12.80 — 12.90

Zárul 4 órakor:

Oszták hitelrészvény	734.50
Magyar hitelrészvény	733.—
Leszámitolóbank részvény	493.—
Rima-Murányi vasmű részvény	621.50
Oszták-magyar államvasúti részvény	641.50
Közúti vasút	666.—
Városi villamos vasút részvény	337.—

Budapest-kőbányai sertéskeresk. csarnok.

— Április 21. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon felüli súlyban 104.—108.— fillig. Öreg közép páronként 300—400 kilogramm súlyban — fillig. Fiatal nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban 110.—112.— fillig. Fiatal közép páronként 251—320 kilogramm súlyban 109.—110.— fillig. Fiatal könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő súlyban 108.—109.— fillig. Magyar szedett: Nehéz páronként 280 kilogrammon felüli súlyban — fillig. Közép páronként 240—280 kilogrammon felüli súlyban — fillig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban 108.—106 fillig.

Romániai: Nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban — fillig. Közép páronként 250—320 kilogrammon felüli súlyban — fillig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban — fillig.

ronként 250 kilogrammig terjedő súlyban — fillig. Romániai eredeti (Stachl) Nehéz páronként 240 kilogrammon felüli súlyban — fillig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban — fillig. Szerbiai: Nehéz páronként 260 kilogrammon felüli súlyban 109.—110.— fillig. Közép páronként 240—260 kilogramm súlyban 108.—109.— fillig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban 107.—108.— fillig.

Megjegyzés: A fent jegyzett árak súly szerint és pedig a szokásszerű levonások mellett, egy kilogramm súlyra fillérekben értendők. — Szokásszerűleg a hizott sertések teljes (brutto) súlyából az életre páronként 45 kilogramm vonandó le. A sertések vételárából a vevő javára 4% vonandó le. A sertések osztályozásánál azok teljes (elő) súlya vétetik irányadónak.

Sertéslétszám: Április hó 18-án volt készlet 33207 darab, április hó 19-én felhajtott — 363 darab. Április hó 19-én elszállított — 342 darab, április hó 20-án maradt készletben 32248 darab. Üzlet: Kissé kellemesebb.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru és értéktőzsdén

Budapest, 1900. április 21.

Magyar aranyárúárak 40%	97.25
Magyar koronaárúárak 40%	93.65
Magyar arany 4 1/2%	101.—
Magyar ezüst 4 1/2%	99.75
Magyar keleti vasút	94.50
Magyar földterhermentesítési kötvény	92.75
Magyar italmegváltási kötvény	98.10
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	94.—
Magyar nyereséjsorsjegy kölcsön	164.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	139.50
Oszták papírárúárak	98.80

KÜLÖNFÉLÉK.

Tedeum a kaszárnyaért. Küstrin németországi város kaszárnyát kapott. A város polgármestere ezen való örömét a következőkben fejezte ki:

Polgártársaim! Budget-bizottságának elnöke a birodalomgyűlés nagy többséggel elfogadta a hadügyminiszterium törvényjavaslatát Küstrin városában építendő kaszárnya dolgában. Hogy milyen fontossága van ennek a ténynek Küstrin gazdasági életének a föllendülésére, azt nem akarom bővebben kifejtetni. Azonban komoly kötelességemnek tartom, hogy nyilvánosan beismerjem, hogy ebben az ügyben évek hosszú során át tartó csöndes munkaközben ismételt és főképp akkor, amikor az emberi segítség végképpen elenyészőben volt, erős hittel isten kegyelmére, irgalmára és segítségére voltam utalva és talán sohasem nyilvánult olyan feltűnően, mint éppen rajtam az ige igazsága: ember tervez, isten végez! Polgártársaimat azért arra kérem, hogy az Uristennek szívük legmélyéből mondjanak köszönetet és a legközelebbi vasárnapon az ő házában hálas szívvel a tiszteletére megjelenjenek!

Küstrin, 1900. február 27-ikén.

Detleff,

első polgármester.

Küstrin város polgárai büszkék lehetnek. Ilyen buzgó polgármestere nincs más városnak az egész világon.

□ Ideális.

— Hát lemondta az idealizmusról?

— Dehogy.

— Hiszen mégis gazdag leányt vettél el!

— Nos, van-e annál dicsőbb dolog, mint amikor hozzám jön feleségül egy leány nagy hozományal, holott nekem semmim sincs?

Két főkonzul. Amerikának nincs szerencséje kopenhágai képviselőivel. A volt főkonzul, mr. Ryder nagy botrányokat idézett elő extravagáns viselkedésével. Kopenhága egyik legelőkelőbb vendéglőjében, ahol mindennap reggeliztek, észrevették a pinczerek, hogy az ezüst kanalak el-eltűnöznek a főkonzul az reggelizése után. Kések és villák hasonlóképpen tűntek el, sőt sütemények is a kosárákból. Egy előkelő olvasó egyesületben, ahol Ryder naponként megjelent, sok drága könyv veszett el, s mint később kitűnt, mr. Ryder kezén. A főkonzul ur kleptomániában szenvedett. A kormányza végül haza hitta. A mostani amerikai főkonzul mr. Ingersoll, más hasonló betegségben szenved, a dipszomániában. Néha félelmetes rohamai vannak, s akkor mint beszámíthatatlant kell tekinteni. Így nemrégiben beállított egy szerkesztőségbe Kopenhágában és revolverrel a kezében azt követelte, hogy adjanak neki elégtételt egy cikkért, amely neki nem tetszett. Egyszer pedig a konzulatusi hi-

vatalban Blom alkonzullal olyan hevesen összeveszett, hogy megöléssel fenyegette. Az alkonzul az amerikai követnél tett panaszt és most már valószínűleg Ingersoll urat is visszahívják.

□ Névjegy.

Ballerina: Mit akar?

Komorna: Egy ur akar beszélni a nagyságával.

Ballerina: Kicsoda?

Kamorna: Azt mondja, hogy ez a gyöngyfűző a névjegye.

Ballerina (nézi az ékszer): No jól van, eressze be, de máskor is kérje tőle a névjegyet.

□ Fémfényű fa. Egy francia vegyész kitalálta, hogyan lehet közönséges fát fémfényűvé tenni, a nélkül, hogy természetes sajátságaiból veszítene. A fát súlya szerint három vagy négy napon át maró alkálikus oldatban, például kalcinált szódában hagyják, hetvenöt—kilencven fok hőmérsékleten. Erre azonnal kalciumhidroszulfid fürdőbe helyezik, amelybe huszonnégy—harminczhat óra múlva a maróalkalikus oldatát öntik. Ebben a keverékben a fát negyvennyolcz óráig keresztül hagyják harminczöt—ötven Celsius fok hőmérsékleten. Ebből a leírásból látható, hogy az eljárás nehézkes és sok időbe kerül; az eredmény azonban állítólag meglepő. Ha az így készített fát, miután mérsékelt melegben megszáritották, simító vassal fényezik, felületén igen szép fémes fényt kap. Ez a fémfény még jobban érvényesül, ha fát ólommal, ónnal, vagy cizinkkel dörzsölik. Ha erre üveg- vagy porcellán-csiszolóval fényezik, a fa majdnem fémtükörszerűvé válik, ami által famunkákban természetesen igen szép hatás érhető el. E mellett a fa igen szilárd és ellentálló marad.

IDEGENEK ARADON.

— Április 21. —

Fehér Kereszt szálloda. Hafner Ferencz utazó Bécs. — Krausz György utazó Budapest. — Freund Mór utazó Bécs. — Frankenstein Bertalan utazó Bécs. — Kleisman Arnold utazó Bécs. — Lehebi Samu utazó Bécs. — Ungar Rickard utazó Bécs. — Marki Albert kereskedő Zsombolya. — Seidner Rezső kereskedő Berzova. — Schlesinger Sándor újsztartó Kalocsa. — Horváth Armin utazó Budapest. — Lukács Ferencz utazó Bécs. — Bruck Sándor utazó Bécs. — Szűsz Philip utazó Bécs.

Vass szálloda. Dr. Bonts Gyula kir. közjegyző Vajdahunyad. — Dr. Gebeles István ügyvéd Pécska. — Brotman József utazó Bécs. — Lienhárd J. kereskedő Bécs. — Deutsch Samu utazó Bécs. — Kulcs Károly szerelő Budapest. — Steiner Samu kereskedő B-Sebes. — Klein Ignácz kereskedő Göln. — Kertész Ignácz utazó Bécs. — Gros Sándor utazó Vác. — Krammer Károly postatiszt N.-Várad.

Központi szálloda. Martens Ferencz igazgató, M.-Hegyes. — Merényi Odón gyógyszerész Pozsony. — Linczer Pál hivatalnok Budapest. — Bugársky József kereskedő Szeged. — Gross Bertalan kereskedő Battonya. — Philipp Richard utazó Budapest.

Vasuti közlekedés.

— Érvényes 1899. évi október hó 1-től. —

ARADRÓL

Budapest felé indul:

Nagyváradra reggel	5.10
Gyorsvonat reggel	8.18
Személyvonat d. e.	11.20
Szm. sz. tv. délután	3.56
Gyorsvonat délután	4.21
Személyvonat este	9.35

Erdély felé:

Személyvonat reggel	6.35
Gyorsvonat délután	12.11
Soborsimig délután	2.04
Személyvonat d. u.	4.30

Temesvár felé:

Személyvonat reggel	6.20
Személyvonat d. e.	11.56
Vegyesvonat délután	5.—

Szeged felé:

Személyvonat reggel	7.15
Vegyesvonat délután	4.16

Brád felé:

Személyvonat reggel	6.25
Vegyesvonat d. u.	12.06
Borossebesig szv. du.	5.20

ARADRA

Budapest felől érkezik:

Személyvonat reggel	6.06
Szm. sz. tv. reggel	9.10
Gyorsvonat délelőtt	11.51
Személyvonat d. u.	3.55
Gyorsvonat este	7.11
Szm. sz. tv. szolnokról este	8.48

Erdély felől:

Soborsimról reggel	6.59
Személyvonat d. e.	10.50
Radnáról délután	2.38
Gyorsvonat délután	4.06
Személyvonat este	8.57

Temesvár felől:

Vegyesvonat d. e.	10.43
Személyvonat d. u.	3.44
Személyvonat éjjel	10.55

Szeged felől:

Személyvonat reggel	8.46
Vegyesvonat este	7.49

Brád felől:

Borossebesről szv. reg	8.03
Vegyesvonat d. e.	11.—
Személyvonat este	7.—

Huzás már május 17-én és 18-án.

VI. OSZTÁLY-SORSJÁTEK

I. osztályának huzása már

1900. évi május hó 17-én és 18-án.

Tekintve a nálam elért kedvező eredményeket, másrészt az osztálysorsjátéknak ma már általánosan elősmert, kiválóan előnyös berendezését, egész biztonsággal várható, hogy a VI. sorsjátékban való részvétel igen nagy lesz.

A kibocsátásra kerülő

100,000 darab sorsjegy közül
50,000 sorsjegyre,

tehát a felére nyeremény jut.

A nyeremények összege

13 millió és 160,000 korona.

Vannak nyeremények: 600.000, 400.000, 200.000, 2 a 100.000, 1 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 40.000, 5 a 30.000, 1 a 25.000, 7 a 20.000, 3 a 15.000, 31 a 10.000, 67 a 5000, 3 a 3000, 402 a 2000, 763 a 1000 korona stb. stb.

Az első osztályu sorsjegyek árai:

Egy $\frac{1}{1}$ 1. osztályu sorsjegy 12 kor. — fl.
Egy $\frac{1}{2}$ 1. osztályu sorsjegy 6 kor. — fl.
Egy $\frac{1}{4}$ 1. osztályu sorsjegy 3 kor. — fl.
Egy $\frac{1}{8}$ 1. osztályu sorsjegy 1 kor. 50 fl.

Ajánlom az I. osztályra az alant jegyzett számokat:

4267 8/8-ban	47774 1/1.	11959 4/4.	34645 8/8.
12680 4/4-ben	8794 8/8.	93661 8/8.	13243 4/4.
47764 1/1.	27131 4/4.	34626 8/8.	37375 8/8.
76835 2/2.	36072 8/8.	98504 8/8.	50769 8/8.
92630 8/8.	41532 4/4.	65122 8/8.	47754 1/1.
22589 4/4.	79873 8/8.	76840 2/2.	99367 4/4.
37368 8/8.	20098 4/4.	47756 1/1.	4274 8/8.
76846 2/2.	53974 8/8.	25790 4/4.	91751 8/8.

A felosztható darabokból fél, negyed és nyolczad sorsjegyek egyenként kaphatók.

Az I. osztály főnyereménye:

60,000 KORONA.

WALLFISCH ARMIN

bank- és váltó-üzlete Aradon.

A m. kir. szab. osztálysorsjáték főelárusító helye.

ALAPÍTOTT 1875. ÉVBEN.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltnak.

Megyei és városi telefon: 129-ik szám.

Huzás már május 17-én és 18-án.

S z e s z ü z l e t.

— Április 21. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 111 korona, kicsinyben 113 korona, finomított szesz nagyban 114 korona, kicsinyben 116 korona hordó nélkül per 100 liter % beleértve 70 korona fogyasztási adót.
Szárított moslék 11 korona métermázsanként.

C S A R N O K.

Bimbófakadás.

Irtá: Abbé.

De még ilyet! Egy tizennégy éves kis leány kopogtatott a minap a redakcióban s egész komolyan kérte, hogy az ő „tragédiáját”, — annak mondta — írjuk meg az ujságba.

Meglehetősen furcsa kérés volt, de kérem tisztelt urak, vajjon önök mertek volna-e ezen kérésnek ellentmondani. Ertem! Azaz daczára hogy igennel felelnek, „nem“-et értek. Tizennégy éves kis leány — csodálódott már. Ha ennyit írnek csak az egészről, úgy is elég volna, mert hát se több, se kevesebb nem történt vele. Hogy azonban hogyan történt, az is elég érdekes, de amit végezetül mondott, s a melyért tulajdonképpen kívánja, hogy az ő tragédiáját az ujságba tegyem, no az non plus ultra.

Ugy történt, hogy Baranyi Gazsi diák is volt, meg elég érdekes is volt arra, hogy a szőke Balázs Vilma (no csak ne higgyék, hogy az igazi neve) érdeklődjek iránta; és hogy ezt tette, hát arra ugyan elég jó kifogása volt, mert azt mondá, sajnálja a szegényt, hogy annyi flasztort koptat miatta. Szó a mi szó, szerelmesek lettek. Mint szerelmesek pedig feltárták egymás előtt szíveiket. Vilma nem tudott egyebet mondani, minthogy hallgatott, mert a mit tud, szégyenli elmondani, azt pl. hogy neki eddig csak a czirnos czicza, meg a szomszédéknak a szépen füttyülő kanárja tetszett legjobban, csak nem mondhatja el Gazsinak, mert azt már tudja ő jól, hogy az ilyen diák emberek hamisak, azért ha szembe nem is, de a háta megett kinevetnék érte. Mikor tehát Vilma kezdte volna feltárni érzelmeit, imígyen szólott valószínűleg el is pityeredve.

— Gazsi, ne haragudjon érte, de én eddig csak a mamám, meg a tatám, meg az unoka nővérem... és... és más senkit nem szerettem.

Gazsi 17 éves Fitymálva fogadta a nyilatkozatot, s azon kezdte, hogy a mióta ő gimnáziumba jár, a felsőbb leányok mind boldultak utána, sőt még ha figyelembe venné, alighanem valamennyi varrónő is ő belé szerelmes.

Hogy pedig nagyobb súlyt adjon szavainak, ekkép argumentált.

— Lásd Vilma, nem lehet az másképp, mert miért lenne valamennyi szórakozott, ha reá nézek?

Szent igaz, — gondolá Vilma — hiszen vele is csak így van. De az már mégsem járja, hogy hát ő, Gazsi, oly hős Trubadur, míg ő, Vilma, tulajdonképp csak liba. Ezt nem engedhet. Mikor hát Gazsi egész kitárta szívét, Vilma mosolygott.

— Mit mosolyog, — kérdé a diák sértődötten, — nem hiszi? Talán be is bizonyítsam. Am jó...

— Nem azért, — mondá Vilma — csak hogy épp most jutott eszembe, velem is történt valami.

És itt még jobban nevetett, mert már ki-gondolta mit fog föllenteni.

— Csak szaporán, mondja hát! — felelt a türelmetlenség és a felébredt féltékenység jeleivel Gazsi.

— Csekélység. Csak épp az jutott eszembe, hogy miért is járt mindig az a három csinos fiatal ember utánam, s miért hangoztatta hol egyik, hol másik, mikor közelemben ért: imá-dando, nagyon szép!

— S ezt csak most mondja?

— No miért nem, mikor még most se tudom, reám vonatkozik-e.

— Reá igenis, tettei magát, gondolkoz-zon csak, talán többen is úgy tettek, talán még...

— Gazsi!

— Semmi Gazsi, maga belőlem gunyt üz. Engem kivallat, s mikor én ártatlanul mindent bevallok, kisül, hogy az mind semmi neki, ő belé nemcsak szerelmesek, de már beszélnek is hozzá, talán még...

— Gazsi!

— Mondom, semmi Gazsi, mert talán még meg is csókolták. De már erre, ha így van, ro-

hanok magától, mert ez csakugyan borzasztó, — ujságba való!

Gazsi úgy tett, a hogy mondta, szerelmi ömlengések közben magára hagyta Vilma-t s elrohant. Am erre Vilma sem volt rest, nagyot, merészet gondolt. Eljött hozzám, be-vallott mindent, azért, hogy írjam meg az ujságba:

— Nem igaz, nem csókolták még meg.

Mikor ezt mondta a szőke baba, egy könyüt morzsolt szét a szemeiben.

Nem vigasztaltam a babát, ezen keresztül kellett esnie, a bimbófakadás megérte első csodálását.

No nem baj! Mához három évre majd okosabb lesz a föllentésben. De akkor talán nem is fog kérni bennünket, hogy az ő „tragédiáját” írjuk meg az ujságba.

NAPIREND.

Április 22. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Szótér. — Protestáns naptár: Szótér. — Görög-keleti naptár (április 9.): Husvét vasárnap. — A nap két 4 óra 43 perczkor, nyugszik 6 óra 42 perczkor. — A hold két 0 óra 47 perczkor, nyugszik 10 óra 31 perczkor.

Április 23. Hétfő. Róm. kath. naptár: Béla. — Protestáns naptár: Béla. — Görög-keleti naptár (április 10.): Husvét hétfő. — A nap két 4 óra 41 perczkor, nyugszik 6 óra 43 perczkor. — A hold két 1 óra 21 perczkor, nyugszik 11 óra 43 perczkor.

Időjárás. Légnyomás reggel 7 órakor 773.0 milliméter, délután 2 órakor 772.6 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor C° + 7.9, délután 2 órakor C° + 14.6. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor N. 3, délután 2 órakor N. 2. — Felhőzet reggel 7 órakor felborult, délután 2 órakor felderült. — Csapadék az utóbbi 24 órában 1 milliméter.

Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Derült, száraz, hőemelkedés.

Szabadságharchozi emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület, 1-ső emelet) nyitva van mindennap délelőtt 9 óráig délután 6 óráig. Belepti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van hétfőn délután 4—5, pénteken délután 4—5 és szombaton délelőtt 11—12 óráig. Helyiség: Ereklie-muzeum helyisége melletti ülésterem.

Április 22. Az aradi Lloyd-társulat közgyűlése délután 2 órakor. — Az aradi zenekedvelők egyesületének közgyűlése délelőtt 10 órakor (Városháza.) — Az aradi ipartestület faipari szakcsoportjának közgyűlése délelőtt 10 órakor (Ipartestület). — A Fehér Kereszt országos le-lenczház egyesület aradi fiókgögyűlésének közgyűlése délelőtt 11 órakor (Városháza.)

Április 23. A gazdasági bank rendkívüli közgyűlése délután 6 órakor. — A nagy-butyini iparosifjúság tánc-vigalma (Korona-vendéglő.)

Április 29. A tisztviselők fogyasztási szövetkezetének közgyűlése délelőtt 10 órakor (Megyeháza.)

Április 30. Aradmegye évnegyedes közgyűlése délelőtt 9 órakor.

Május 2. Körállatorvosválasztás Csermőn.

Május 20. Az aradi és csanádi egyesült vasutak közgyűlése délelőtt 11 órakor.

Városi színház.

Vasárnap, 1900. évi április hó 22-én:

Bérletszünet.

Bérletszünet.

Délután 3 $\frac{1}{2}$ órakor, fél árkakkal:

A gyerekasszony.

Eredeti népszínmű dalokkal és tánczczal, 3 felvonásban.
Irtá: Bokor József.

SZEMÉLYEK:

Csendes ... Mezei Péter.	Ugrem Sanyi Szadai F.
Hamvas ... Erczkövy K.	Mátyás ... Czakó V.
Borcsa, neje ... Turi M.	Zsótér ... Hegyessi Gy.
Mariska ... Harmath J.	Kántorné ... Tolnainé.
Selyem Ferkó Palágyi L.	Lelkem Vicza Jenei Gy.

Kezdeté 3 és fél órakor.

Bérlet 177. sz.

Páratlan.

Este 7 $\frac{1}{2}$ órakor, rendes árkakkal:

Magdolna.

Paraszttragédia 3 felvonásban. Irtá: Rákosi Jenő.

SZEMÉLYEK:

Gyömbér ... Fenyéri M.	Siskó ... Szadai F.
Agnes, neje ... Kalocsa R.	Koronainé ... Bácsné.
Laczi, fiuk ... Erczkövy K.	Berczi, fia ... László Gy.
Borcsa ... Tolnainé.	Lajos ... Gáthy K.
Magda ... Angyal Ilka.	Magdus ... Harmath J.

Kezdeté 7 és fél órakor.

! 1900! ! Nyári divat!

Van szerencsénk a helybeli előkelő hölgyvilág szíves tudomására hozni, hogy megbizottunk

**Philipp Richárd ur
ma és holnap**

ARADON időzik,

ki remek izlésű különlegességeinket

**Foulard, Pongis, Shanghai,
Satin Liberty**

Menyasszonyi selymek.

Pointlaisse ruhák

a nyári idény feltűnő ujdonsága, a legszebb alkalmi ruha.

Valódi francia kelmék
az összes létező pastel színek.

Angol kelmék 160 centiméter

szélességben (3 méter 1 ruha).

Ugy a Központi szállóban, mint kívánatra a háznál bemutatni fogja.

Kiváló tisztelettel

Szénásy Gyula

Budapest, IV. Kristóftér 4.

Szénásy, Hoffmann és Társa
IV. Bécsi-utca 4.

Divat- és kelengye áruház:

Deutsch testvérek, Arad.

!! Alkalmi vétel !!

**Több 1000 méter
mosó-kelme**

ajour battizt, zephir, piquet
kétféle árban

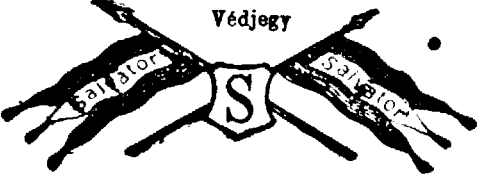
**76 fillér és 1 korona
méterenként**

míg a készlet tart.

Deutsch testvérek, Arad.

Raktárak: Bécs, Temesvár stb.

Védjegy



**Vesebajoknál,
a hólyag bántalmainál
és köszvénynél,
az emésztési és lélegzési
szervek hurutainál,
a Lithion-forrás**

Salvator

kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:
Húgyhajtó hatása.
Vasmentes. Kellemes ízű.
Könnyen emészthető.

Első rangu gyógyviz és diaetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és veseizgatási tünetekben vagy húgysavas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.**

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.
A Salvator-forrás Igazgatósága Eperjesen.

1212

Kleinoscheg-Elysée
a Segjőre Pécze



halhólyag
elsőrangú orvosi tekintélyek szerint a legmegbízhatóbb és feltétlenül ártalmatlan óvszer urak és hölgyek számára

Megrendeléseket pontosan és diszkrétan eszközöl:

KELETI J.
cs. és kir. szab. orvos sebészeti mű és kötőszeg-gyáros
Budapest, IV. Koroaherzeg-u. 17.
Alapított 1878.

Árak tuczonként eredeti párisi csomagolásban:

Gummi és halhólyag elsőrendű gyártmány	1.- 8.- frtig
Capottes americans (rövid)	2.- 5.- "
Suspensorium	0.60 3.- "
Párisi női szivacska (Safety-Sponges)	2.- 6.- "
Irrigator teljesen felszerelve	1.80 5.- "
Eredeti pessarium oclusivum (Peliporus) Mezinga tanár szerint	1.80 2.50 "
"Diana-öv" szab. havibajelleni köt.	3.50 5.- "
(minden hölgynek nélkülözhetetlen.)	3794

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Egy elárúsítónő,

továbbá egy ügyes

könyvügynök

fix fizetéssel felvételik egy helybeli könyvkereskedésben.

Czim a kiadóhivatalban.

1467



Pusztuljanak a muszkák!

svábok, poloskák, bolhák, legyek, szunyogok, stb., mert mindnyájan legnagyobb házi ellenségünket képezik.

Ajánljuk fenti férgek biztos kiirtására csallhatatlan hatása

**dalmáciai
rovarporainkat**
(jobb mint bármi másféle.)

melyeket 30, 50, 80, filléres és 1 korona 50 filléres eredeti, s zárszallagokkal ellátott dobozokban árusítunk.

VOJTEK és WEISZ

gyógyáru és illatszerüzlete Aradon.

A legbiztosabb hatású **molypusztító** is nálunk kapható.

Értesítés.

Tisztelettel ajánlom a nagyérdemű közönség és t. vendégeim szíves figyelmébe

MÜTERMENBEN

a legnagyobb gonddal és izléssel készülő

különféle fényképeimet

mint legkedvesebb alkalmi ajándékot, u. m. platin, brom, brom-platin, albumin, matt- és fényes celloidin stb. papírokon kis képtől egész életnagyságig. Olaj, aquarell- és pastel-festményeimet.

Utólérhetlen művészies nagyításokat és a kedvességéről elősmert gyermek pillanatfölvételeimet stb.

Üzletáthelyezés miatt mélyen leszállított árak:

1 életnagyságú nagyított mellkép **30 korona**,
6 darab mignon-fénykép **4 korona**,
6 darab vizit-fénykép **6 korona**,

minden más nagyságnál az eddiginél sokkal előnyösebb árak.

Szíves megrendeléseket mielőbb kérek.

Tisztelettel:

KLAPOK ALAJOS,
fényképész. Templom-utca, Minoritapalota. Bejárat a m. kir. posta mellett

Divat

ujdonságaink tavaszi kel-
mekben, selymekben meg-
érkeztek.

Legujabb diszek és
csipkék.

Szőnyeg,
függöny,
paplan,
matraczok,

a legjobb minőségben és nagy
választékban kaphatók.

Vászon és asztalneműek,
törülközők, damasztok,

menyasszonyi **

*** **kelengyék**

szolid kivitelben és dus vá-
lasztékban állandóan raktáron
vannak.

Fegyházban

kötött gyermek, női és férfi
harisnyáinkat dacára a foly-
tonos áremelkedéseknek elő-
nyös vétel folytán továbbra is
régí árjegyzékünk szerint
áruljuk.

Napernyők

a legnagyobb választékban már
1 frt 25 krtól kezdve kaphatók.

Valódi

carlsbadi

glace kesztyűk a legjobb mi-
nőség

4 gombbal
párja 95 kr.

Rosenblüh H. és Tsa

Arad,

Szabadság-tér 19.

Cs. és kir. udvari butorgyáros.



Cs. és kir. udvari butorgyáros.

LENGYEL LŐRINCZ

ARAD, Andrásy-tér 9. szám.

Folyton készletben tart nagy választékban, kizárólagosan saját műtermében készült — kárpitos és asztalos
butorokat — a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig.

Minden modern stylusban és anyagban. Mintakönyvekkel és tervezetekkel kívánatra díjtalanul és bérmentve szolgál

LENGYEL LŐRINCZ

cs. és kir. udvari butorgyáros — ARAD, Andrásy-tér 9. — (Volt casino-épület.)



Az összes 50,000 nyeremény jegyzéke.

A legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben:

1.000,000 korona

A nyeremények részletes beosztása a következő:

Készpénzben fizetendő	Korona	
	1 jutalom	600000
1	2. nyer.	400000
1	3. "	200000
2	4. "	100000
1	5. "	90000
1	6. "	80000
1	7. "	70000
2	8. "	60000
1	9. "	40000
3	10. "	30000
1	11. "	25000
7	12. "	20000
3	13. "	15000
31	14. "	10000
67	15. "	5000
3	16. "	3000
432	17. "	2000
763	18. "	1000
1238	19. "	500
90	20. "	300
31700	21. "	200
3900	22. "	170
4900	23. "	130
50	24. "	100
3900	25. "	80
2900	26. "	40
50,000	nyer. és jut. összesen	13.160,000

Nyujtsunk kezét a szerencsének!

Már sokan szerencsések lettek egy ná-
lunk vásárolt sorsjeggyel!

Az egész világban a legnagyobb eséllyel bíró magy. kir.
szabad. osztálysorsjáték legközelebb újból megkezdődik.

100,000 sorsjegyre 50,000

pénznyeremény jut tehát az oldaltálló nyereményjegyzék szerint
a sorsjegyek felét pénznyereménnyel húzzák ki és egy külföldi
sorsjáték sem képes aránylag ily nagy nyereményeket felmutatni.
mint a mi magyar osztálysorsjátékunk. Legnagyobb nyeremény sze-
rencsés esetben

egy millió korona.

Egészben tízenhárom millió 160.000 korona lesz kihuzva és az
egész vállalat állami felügyelet alatt áll.

Az eredeti sorsjegyek tervszerű árai az I. osztályhoz:

egy nyolczad ($\frac{1}{8}$)	frt —.75	vagyis 1.50 korona
egy negyed ($\frac{1}{4}$)	" 1.50	" 3.— "
egy fél ($\frac{1}{2}$)	" 3.—	" 6.— "
egy egész ($\frac{1}{1}$)	" 6.—	" 12.— "

utánvét mellett vagy az összeg előzetes beküldése ellenében.
Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre

f. é. április hó 28-ig

kérünk hozzánk beküldeni.

Török A. és Társa

bankház

BUDAPEST, V., Váci-körút 4/a.

Sok és nagy nyereményt fizettünk már ki vevőinknek
és pedig rövid idő alatt körülbelül három millió koronát.

Rendelői levágandó. Török A. és Társa főelárusítók Budapest.

Kérem részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti
sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget kor. összegben postautalvánnyal küldöm. A nem tetsző
utánvételre kérem. töröndő.

Pontok száma:

251—900. pm.

Pályázati hirdetés.

Arad sz. kir. város közönsége mértékhitelítő hivatalánál az 1700 korona évi fizetéssel és szabadlakással kapcsolatos mértékhitelítő segédi állás választás útján betöltendő lévén, azon vizsgázott mértékhitelítőket, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, felhívom, hogy pályázati kérvényüket hozzám 1900. évi május hó 5-ig benyújtsák.

Aradon, 1900. évi április hó 9-én.

Salacz,
kir. tan. polgármester.

1081/1900. pm.

Hirdetés.

Közírré teszem, hogy kérézőknek és sertéseknek Magyarországból Horvát-Szlavonországokba és Ausztriába való bevitele tekintetében fennálló érvényes intézkedéseket tartalmazó 405. számú állategészségügyi értesítő hivatalomban az érdekeltek által megtekinthető.

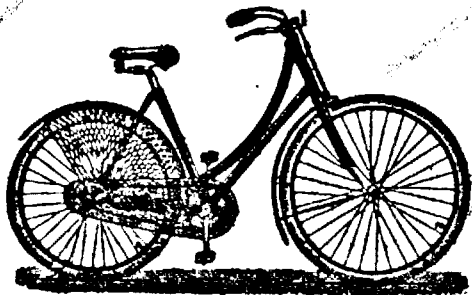
Aradon, 1900. évi március hó 24-én.

Salacz,
királyi tanácsos
polgármester.

Singer, Wehler és Willson, Gritner, Minerva, Nathman.

Telefon 96.

Arad legrégibb
varrógép- és ke-
rékpár-javító
műhelye



Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy Kemény Lajos üzlete vezetésétől március 1-én visszaléptem és üzletemet saját nevem alatt, régi helyiségemben

Szabadság-tér 7. sz. a.

tovább folytatom.

Mint tanult szakember és úgy a bel- mint külföldön sok éven át szerzett tapasztalataim azon kellemes helyzetbe juttatnak, hogy t. vevőimet szakszerű munkával és a legjobb áruval mindig pontosan és lelkiismeretesen kielégíthessem.

Előnyös összeköttetésem a külfölddel lehetővé tették, hogy csakis a legjobb angol és német gyártmányok kizárólagos főképviseletét magamnak biztosítsam s minthogy úgy az üzletet, mint a mechanikai műhelyt magam vezetem és aránylag csekély üzleti költségem van, szakmámba vágó minden szükségletét nálam a legolcsóbban és a legelőnyösebben fedezheti, miről egyszeri bevásárlással azonnal meggyőződhetik. Teljes tisztelettel

Hammer Vilmos,

villanyműszerész, kerékpár- és varrógép-kereskedő.

Singer varrógépek öt évi jótállás mellett, 30 forint.

Német gyártmányú kerékpárok, mindennemű anyaghibákért egy évi jótállás, 105 frt.

Nagy szakszerű javító műhely. Villamos házi és szállodai csengők. Telefon, tűz- és vészjelzőket jutányosan, jótállás mellett szerelek.

Állandó nagy raktár angol, amerikai és német gyártmányú kerékpárokból.

Kárkalanul varrógépek. Husz választékú raktár varrógép alkalmasságokból és kerékpár felszerelési cikkekkel. Nagy raktár villanyműszerekben.

Szépség és egészség.**Kinek van szeplője?**

pattanás vagy bármely folt az arczán, használja a teljesen ártalmatlan Rozsnyay-féle világírt

Serail-arczkenőcsöt,

mely az arczsbort rövid időn fehérré, tisztává és puhavá teszi. Egy tégely ára 70 kr. Egy kis tégely ára 35 kr. **Serail-szappan** egy drb. 30 kr. **Serail-hőlgypor** egy doboz 70 kr. Kitűnő és valódi **Epeszappan** egy drb. 40 kr.

Étvágytalanság és gyomorgyengeség
gyógyítására ezrek mennek Karlsbadba holott ezt a célt itthon is elérhetik **Rozsnyay M.**

PEPSINBORA

használatát által, mely az emésztést elősegíti és a gyomrot rövid időn tökéletesen helyreállítja.
Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 6 kr.

A t. cz. közönség szíves figyelmébe ajánljuk, hogy mindezen készítményeink törvényesen bejegyzett védjeggyel vannak ellátva, mely az aradi szabadság-szobrot ábrázolja.

K a p a t ó:**ROZSNYAY MÁTYÁS** gyógytárában Arad, Szabadság-tér.

Budapestben: Török József és dr. Egger Leo „Nádor” gyógyszer-tárában, valamint minden magyarországi gyógyszer-tárban.

Váltóláz és hideglelés ellen

legbiztosabb és legkellemesebb szer, különösen gyermekeknek, kik a keserű chinint másképp bevenni nem tudják a **Rozsnyay M.-féle**

Chininczukorka és Chininesokoládé

melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók nagy gyűlése 1869-ben Piumében pálya díjjal koszorúzott. Értéktelen hamisításoktól óvakodjunk. Mindenki csak a ROZSNYAY M.-féle pályakoszorúzott készítményt kérje és fogadja el, melynek minden egyes csomagoló papírosán Rozsnyay Mátyás névvalírása olvasható.

Idegesség, vérszegénység

és az ebből származó bajok ellen legbiztosabban hat **Rozsnyay**

Vasaschinabóra,

mely saját termései ménessi édes borral készítő, hatásában minden hasonló készítményt felülmúl. Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 6 kr.

Legolcsóbb árak!

Legnagyobb választék!

Sieburger és Társa**Első magyar papír-kárpit-gyár****BUDAPEST.**

Raktár: V. ker., Fürdő-utca 8. + Gyár: III. ker., Lajos-utca 9.

Ajánlják a legnagyobb választékban raktáron levő legolcsóbb, valamint drágább saját gyártmányú legfinomabb angol, francia, japán

papír-kárpitokat a legdivatosabb kivitelben lakások, irodák, kávéházak, szállodák, vendéglők, fürdők, továbbá

nyaralók legizlésebb díszítésére.

Videki megrendelések a leggyorsabban lesznek eszközölve és kívánatra saját munkásainkat küldjük a kárpitozás végzésére.

Mintakönyvekkel, valamint költségvetéssel a legkészségesebben szolgálunk.

74

Szolid munka!

Pontos kiszolgálás!

Igen sok külföldi, francia, angol és német szer van hirdetve és ajánva **fiatal emberek** részére csőbántalmak és folyások ellen.

Mindazon esetekben, ahol Santal-olaj használatát orvosilag javasolva van, a legcélszerűbb és legjobb a

SANTAL-EGGER

alkalmazása, mely a legjobb minőségű kelet-indiai Santal-olajból készült és az orvos urak által rendeltetik.

1 üveg ára 1 frt 50 kr. postán bérmentve, a pénz előleges beküldése mellett 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt 20 kr., 3 üveg 4 frt 50 kr. 208

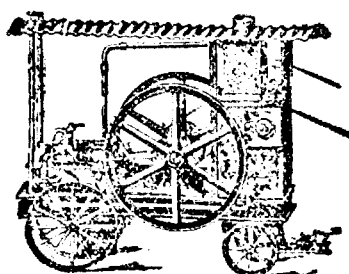
Gyógyszertár a Nádorhoz,

Budapest, VI., Váci-körút 17. sz.

BENZINMOTOROK és BENZINLOKOMOBILOK

villamos gyújtással és ventil kormányzattal ipari és gazdasági célokra, valamint villamos világításra.

Legbiztosabb és legolcsóbb hajtóerő.



Nem veszélyes könnyen kezelhető.

Gázmotorok legújabb és legcélszerűbb szerkezettel. + + + + +

Legmesszebb menő jótállások. Előnyös feltételek.

Képes árjegyzékek, valamint részletes költségvetések kívánatra ingyen.

OSERS és BAUER

gáz- és benzinmotorgyár és vasöntőde.

Vezérképviselet és raktár:

DÉNES B., Budapest, VI., Podmaniczky-utca 59.

Számítalan elismerés és kitüntetés.

Referenciák rendelkezésre állanak.

8 arany, 19 ezüst érem, 30 dísz- és emlékérem okmány.



Rég bevált diétik. kozmet. szer (bedörzsölési) az emberi test idegei és izmójainak erősítéséhez.

Kwizda-fluida kigyó  jeggyel

(Turista-fluid).

Turisták, kerékpárosok és lovaglókat által sikerrel használtatott nagyobb utak után erősítésül.

Egy 1/1 palack ára Kor. 2.— Egy 1/2 palack ára Kor. 1.20.

Valódi csak a fenti védjeggyel és az összes gyógyszertárban kapható. — Főraktár:

a „Kerületi gyógyszerárban“ Korneuburg, Bécs mellett.

Betegeknek vigasz!

A Kőbányai polgári serfőző részvénytársaság

Dupla Malátasöre

Szent István védjeggyel.

Hatásos szer: vérszegénység, idegesség, emésztési zavarok, álmatlanság és gyöngeség ellen, továbbá ajánlva van lábbadozóknak és szoptató nőknek.

Ajánlják: Dr. Ángyán, Dr. Elischer, Dr. Herczel, Dr. Kéti, Dr. Korányi, Dr. Laufenauer és Dr. Liebmann egyetemi tanár urak.

Kapható minden fűszerkereskedésben.

Főraktár Aradon:

Reusz Mór és Testvére czégnél.

TELEFON 162. SZÁM.

Valódi gyapju szövetek 1900. tavaszi és nyári idényre.Egy vég 3.10 méter hosszú, teljes úriöltöny kabát, nadrág és mellényre } 6.50 lrt finom
7.50 lrt finomabb
8.50 lrt legfinomabb.

Egy vég fekete kamgarn legfinomabb minőségű szalon öltönyre 10 lrt. Továbbá felöltő, kabát és nadrág szövetek vannak raktáron, rendkívül olcsó árban. — Megrendelésnél elegendő a méret, szín és ár megadása. Meg nem felelő árut becsérélünk, vagy a pénzt vissza adjuk.

Weisz Jakab és Társa • posztó gyári raktár

Budapest, József-körút 31/a.

Dr. Singer János orvos és Rozvány György gyógyszerész

Sterilizált gyermektej

gyógy- és pasteurizált tej termelése

ARADON,

Batthyányi és Kossuth-u. sarkán.

Telefon szám 286.

Sterilizált gyermektej. A legjobb gyermektápszer, nélkülözhetetlen oly anyának, a kik gyermekeiket részben vagy egyáltalában nem táplálhatják. A csecsemő korának megfelelően hígítva. Teljesen bakterium mentes. Az anyatejnek megfelelő alkotórészekből áll. Minden egyes étkezésre való adag, legméltosabban lezárt külön palackban, sterilizálva, egyszeri táplálásra szolgál.

1. számú	1—8	napos gyermeknek 1 napi adag 8 palack 48 fl. 1 palack 7 fl.
2. "	8—30	" " 1 " 8 " 80 " 1 " 8 "
3. "	30—90	" " 1 " 7 " 60 " 1 " 10 "
4. "	90—180	" " 1 " 6 " 64 " 1 " 12 "
5. "	180—több	" " 1 " 6 " 70 " 1 " 14 "

Pasteurizált tej. Minden kórokozó csiráktól mentes, kitűnő minőségű tiszta tej, közönséges használatra. 1 liter 28., 1/2 liter 16., fillér.

Gyomorbeteg részére könnyen emészthető tej. Pasteurizálva felforralás nélkül is élvezhető. 1 liter 60., fél liter 34 fillér.

Tüdőbajosok részére való tej. A betegek zsírválasztását pótló rendkívül tápláló erejű tej, pasteurizálva, felforralás nélkül is élvezhető 1 liter 60 fl. Fél liter 34 fillér.

Édes savó. Gyomor és tüdőbeteg részére sterilizálva. 1 lit. 24., fél liter 16 fl. Diabetikus betegek részére való tej. Cukor nélküli tej sterilizálva. 1 liter 1 korona, 1/2 liter 1/2 korona.

Azonfelül megrendelésre készíttetik minden a gyógyászatban előforduló Gyógytej mint Kephir, Tropon, Somatose stb. tej mérsékelt áron és pontosan készítve.

VÁLLALAT SZIKVIZGYÁRAK TELJES BERENDEZÉSÉRE**Dr. WÄGNER és TÁRSAI****Egyesült gyárak**

Mint Betéti Társaság

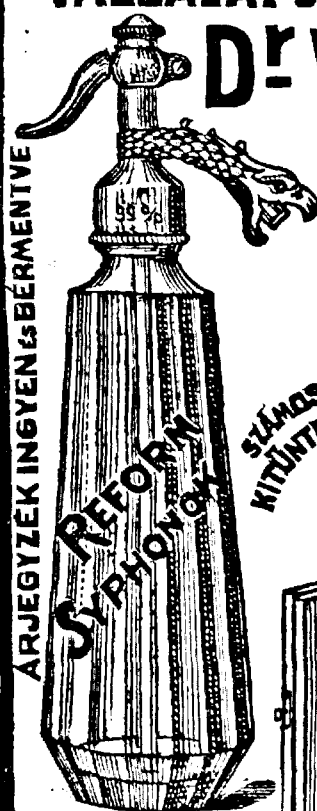
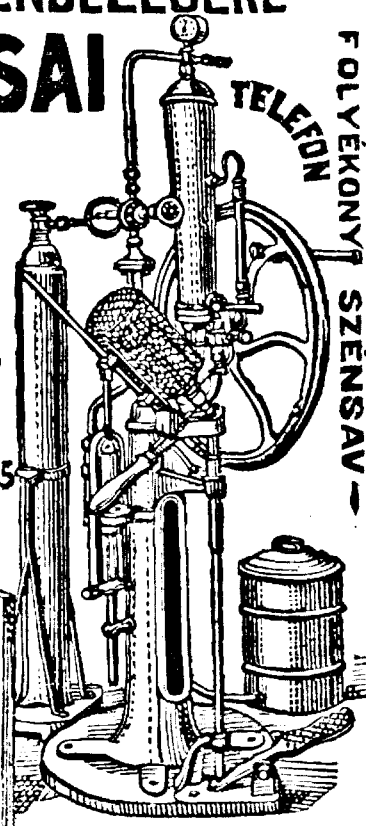
BUDAPEST.

Gyár és Iroda: IX. TINÓDY-UTCA 3,

a Békia-malom mögött.

Fiók: BÉCS.

XVIII. Schopenhauerstrasse 45

SZÁMOS
KITÜNTETÉS

FOLYÉKONY SZÉNSAV-TELEFON

JÉGSZÉKRÉNYEK, SÖRKIMÉRŐ KÉSZÜLÉK és PINCFELSZERELÉSI CZIKKEK

Magy. kir. államv. üzletv. Debreczenben.

6634—1900 szám.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak alulirott üzletvezetősége pályázat útján biztosítani kívánja 1900. július 1-től három egymás után következő évre azon egyenruhákat, a melyeket hivatalnokai szolgálat közben viselni tartoznak.

Az ajánlatok 1900 évi június hó 10-ig, a bántépén az ezt megelőző nap déli 12 órájáig küldendők be alulirott üzletvezetőséghez.

A pályázatra vonatkozó részletes szállítási feltételek az üzletvezetőség anyag és leltár beszerzési ügyosztályában megtekinthetők, vagy posta útján megrendelhetők, postán való szállítás esetére a 20 fillér posta költség beküldendő.

Debreczen, 1900. április hó 6.

Magyar királyi államvasutak
üzletvezetősége Debreczenben.

Utányomás nem díjaztatik.

BEVÉTE

Nyerés- és veszteség-számla a B. mérleghöz. Élethiztosítási ág (1899.)

THEIR

As intézet birtalosa helyiséggel: Budapest, Dorottya-utca 10. szám alatt, az intézet saját házában.

Lustig A. és Tenner József

Ő császári és apostoli királyi

főlségének legfelsőbb rendeletére.

XXXIII. cs. kir. államsorsjáték

a birodalom belső részének jótékony ozéljaira.

Ezen Austriában egyedüli törvényesen engedélyezett

pénzsorsjáték

16.514 készpénzbeli nyereményeket tartalmaz, 410.200 kor. összértékben.

A főnyeremény

200.000 koronát tesz.

A húzás visszavonhatatlanul 1900. évi júniushó 7^{én} történik.

Egy sorsjegynek ára 4 korona.

Sorsjegyek kaphatók: Az államsorsjáték osztályánál Bécsben, I. Riemergasse 7, lottógyűjteményekben, dohánytőzsdeknél, adó-, posta-, távirda- és vasúti hivatalokban, váltóüzletekben, s. a. t. Játzótervek sorsjegyvevők számára ingyen.

A sorsjegyek portamentesen küldetnek át.

A cs. kir. lottójövedéki igazgatóságtól.
Államsorsjátékok osztálya.

2070—1900. tkvi. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kisjenői kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Vale Mitru végrehajtatónak Radicza Jakob és neje végrehajtást szenvedő elleni 1000 korona tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék (a kisjenői kir. járásbiróság) területén lévő, Kerülösön fekvő, a kerülősi 77. sz. tjkvben A. I. 1—5. + 1. 2. + 1. rsz. a. foglalt ingatlanok Radicza Jakobné szül. Bur Máriát illető 99/192-ed hányadára 1306 korona, úgy a kerülősi 364. sz. tjkvben A. I. 1. 2. rsz. a. foglalt ingatlanra 228 koronában, ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1900. évi június hó 15-ik napján délelőtt 9 órakor Kerülös községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 130 kor. 60 fillt, illetve 22 kor. 80 fillért készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál kelőleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Kisjenőn, 1900. évi április hó 7-ik napján.

A kisjenői kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság.

Tabajdy,

kir. ít. táb. bíró.

1466



A ki új ablakot készíttetni

akar, ne mulassza el megtekinteni vagy érdeklődni a

Czeiler-féle szab. bej. * * *

* * * fa-rollós ablak iránt,

a melynek rolló-szerkezete és ablak-tokja eddigé a legelőkeltebb. Körös-körül teljesen megfekszik, sőtétén s ugyszólván légmentesen zár. Kivülről való behatolhatóság ellen 3-szoros biztonsági (felül önműködő) záró készülékkel bir, tehát kívülről ki nem nyitható s fel sem tolató mint másfajta ablak-rollók. Tökéletes és biztos zárása folytán helyettesíti a szokásos spalettáblákat. Ellentáll télen hidegnek, nyáron melegnek. Szilárdan befalazható. Az ablak szerkezete olyan, hogy azon a külső levegő, por nem hatolhat be, mint az más fajta fa-rollós ablakoknál eddig tapasztalható volt.

A rolló könnyen kezelhető, soha le nem zuhan vigyázatlanság következtében, s bekapcsolás nélkül is megáll bármely magasságban.

Első rendű anyag, kitűnő munka.

Az ablak minta látható:

Ifj. Czeiler Istvánnál

Aradon, Széchenyi-utca 3. sz. a.

Régi rollók javítása — bármely gyártmány.

Kész ajtók, ablakok, padozat és parketták olcsó árban kaphatók! Jutányos árak!

Nincs többé

veszélyes ablaktisztítás

azon házakba melyekben a

Czeiler-féle „Olga“ ablaktisztító készüléket

használgatják.

Nem kell létrára, székre felmászni, sem az ablakon kihajolni.

A padozaton állva lehet bármely magas ablakot kívül úgy, mint belől kényelmesen megtisztítani.

Egy darab ára 4 korona (2 forint)

Kapható egyedül a feltalálónál:

Ifj. Czeiler Istvánnál Aradon,
Széchenyi-utca 3. sz.

Ugyanitt igen praktikus összecsukható létrák per fmtr 2 koronaért és igen praktikus összecsukható gyermek-closetek éjjelivel együtt 6 korona leszállított árért kaphatók.

Telephon 150.

Aradvármegye alispánjától.

11096—1900. szám.

Pályázat.

A pécskai járási tiszti orvosi állás áthelyezés folytán megüresedvén, arra ezennel pályázatot hirdetek.

Az állás javadalmazása: 1400 korona évi fizetés és 200 korona uti átalány.

Székhely: Pécska község.

Felhívtnak a pályázni kívánók, hogy az 1883. I. törvény czikk 9. §-a és a 80,099/893. számú miniszteri szabályrendelet értelmében kellően felszerelt kérvényüket 1900. évi május hó 15-ig Aradmegye főispánjához nyujtsák be.

Aradon, 1900. évi április hó 18-án.

Az alispán helyett:

Schill József

1464

főjegyző.

10—1900. m. g. sz.

Hirdetmény.

Közhírré tesszük, hogy a városi legelőkre bocsátandó szarvasmarhák és lovak után eső legeltetési és pásztor díjak, a folyó évi április hó 23, 24, 25, 26, 27, 28 és 30-ik napjain a városi pénztárba befizetendők.

A díjak befizetésekor a pénztári hivatal kiszolgáltatja a legeltetési jegyeket, a melyekkel a szarvasmarhák és lovak a legelőre bocsátásra kitűzött napokon a legelőkre bocsáthatók.

A legelőre bocsátás idejét folyó évi május hó 2-ik és 3-ik napjaira tűzzük ki.

Arad szabad kir. város mezőgazdasági bizottságának 1900. évi április hó 20-ik napján tartott üléséből.

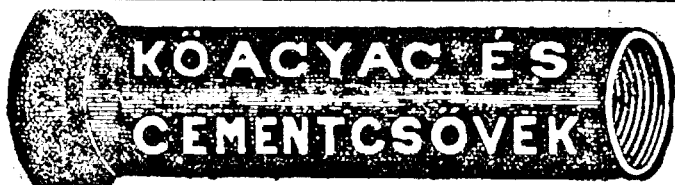
Kiadta:
Vannay
aljegyző.

WALLA JÓZSEF

Mozaik
és
cement-áru gyára
BUDAPEST,
Rottenbiller-utca 13.

*Granit-terazzo,
Betonirozások,
Medenczék,
Csatornázások,
Szökőkutak,
Jászolok,
Fayence falburkolati
lapok,
Aszfalt-tető és elszige-
telő lemezek,*

*Keromit-lap,
Mozaik-lap à la Mett-
lach,
Márvány Mozaik-lap,
Cement-lap,
Menyezet-nádszövet,
Tűzálló téglák,
Portland Cement,
Roman Cement,
Terracotta-árak.*



Szép, üde és bájos arcot
csak az általános közkedveltségnek örvendő Kriván-féle

Benzoe Tej-Creme

használata által lehet elérni, melynek hatása bámulatos. Már két-három nap alatt szépít és üdit.

Eltüntet minden arcztisztálanságot és bőrkiütéseket. Az arcnak friss üdeséget és elragadó báját kölcsönöz. Teljesen ártalmatlan, felelősség mellett ajánlatos.

Egy tégely Benzoe Tej-Creme 1 korona.

Egy doboz Hattyú-pouder (fehér, rózsaszín, v. krém színben) 1 korona.

Főraktár: **Vojtek és Weisz** Árad és **Török József** Gyógyszertára Budapest.

A fenti készítmények törvényesen védve vannak, megrendelhetők mindig friss minőségben a készítő

KRIVÁN JÁNOS Gyógyszertárából Világoson.

Csak a Világosi várat ábrázoló védjeggyel ellátott dobozok valódiak.

Csomagolás nem lesz számítva; 6 korona értékű rendelésnél frankó szállítás.

Mindenemű fogfájásnál legbiztosabban ható szer a Kriván-féle

UNIVERSAL-FOG CSEPP.

1 doboz használati utasítással 70 fillér (35 kr.) Kapható minden gyógyszerárban.

Tek. Kriván János gyógyszerész urnak Világos.

Három év óta kínzó fogfájástól szabadultam meg az ön által feltalált és készített „Universal” fogcseppek használata által. Mindenki csak sikerrel használhatja.

Árad, 1900. február 2-án.

Tisztelettel B. GÉZA, s. k.

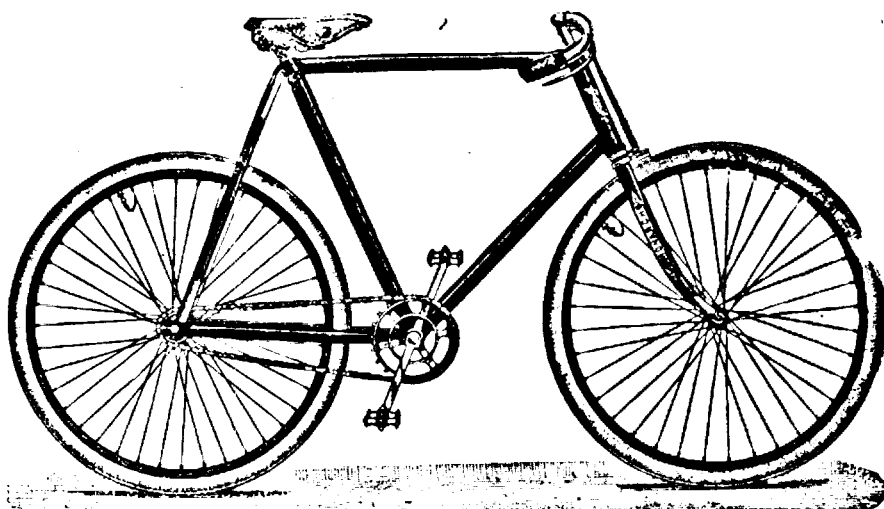
Kedvező fizetési feltételek.

Koch Dániel kerékpár és varrógép raktára

Arad, Deák Ferencz-utca 42., a Fehér Keresztrel szemben.

Telefon 440. sz.

Kizárólagos raktár
„Graziosa”
„Graziosa Chamless”
„Monarch”, valamint
a hírneves „Puch” ke-
rékpároknak.



Telefon 440. sz.

Nagy raktár minden-
nemű varrógépekben.
Villamos csengő, tele-
fon és vészjelző beren-
dezését * juttatásosan
eszközölni.

Allandóan raktáron vannak használt kerékpárok 30 frttól feljebb. — Első-
rendű német gyártmányú kerékpárok kitűnő kivitelben 100 forintért. —
Singer-féle varrógépek 30 frtért kaphatók.

Calcium Carbide, kilója 70 kr.

Nagy, szakszerű javító műhely.

721—1900. szám.

Pályázati hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszter ur 29326/898. számú magas rendelete alapján Aradvármegye, eleki járás, Medgyes-Egyháza községében szervezett községi orvosi állásra zennel pályázatot hirdetek.

Az állás javadalmazása a következő: 1200 korona évi fizetés, ezenkívül az esetenkénti szabályrendeletileg megállapított látogatási díjak.

Megjegyeztetik, hogy mindaddig, amíg a Medgyes-bodási közegészségügyi körben, — a melyhez eddigelé Medgyes-Egyháza is tartozott, — jelenlegi körorvos működik, ezen körorvos szerzett jogai az 580/889. sz. belügyminiszteri rendelet értelmében épségen tartandók.

Ezen kikötés azonban a javadalmazásra befolyással nincsen.

Felhívtnak a pályázni kívánók, hogy az 1883. évi I. t.-cz. 9. §-a értelmében szabályszerűen felszerelt kérvényeiket alólirott főszolgabíróhoz folyó évi május hó 5-éig benyújtsák be.

Elek, 1900. évi április hó 17-én.

Jank János,
főszolgabíró.

Magy. kir. Államvasutak igazgatósága.

97073—28681. C. V. szám.

Hirdetmény.

A magyar. kir. államvasutak védnöksége alatt álló fiumei nyilvános raktár részvénytársaság Fiumében foglalkozik a Fiuméba vasuton érkező és onnan hajóval továbbítandó, valamint a Fiuméba hajóval érkező és onnan vasuton elszállítandó és a helyi áruk átvételével, megőrzésével, gondozásával, csomagolásával, átadásával s egyéb kezelésével, nem különben az átvett áruk tűzkár elleni biztosításával.

A részvénytársaság gabona elevátorában a külföldre rendelt, vagy importált gabonaneműek mindenemű kezelését (u. m. eleválást, keverést, egalizálást, rostálást, trieurózést és osztályozást) elvállalja, ugyancsak végezteti a gabonának zsákokban, vagy ömlesztett állapotban való (alla rinfusa) hajóba rakását is.

A részvénytársaság a nagymélt. kereskedelemügyi m. kir. ministerium által jóváhagyott üzletszabályzatát és díjtételeit kívánatra díjtalanul rendelkezésére bocsátja.

Budapest.

Az igazgatóság.

1054/1900. pm.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy kérőknek és sertéseknek Ausztriából Magyarországra való behozatala tekintetében jelenleg érvényes intézkedéseket tartalmazó 404. sz. állategészségügyi értesítő hivatalomban az érdekeltek által megtekinthető.

Aradon, 1900. évi márczius 19.

Salacz,
királyi tanácsos
polgármester.

... 1900. Tavaszidény. 1900. ...

Legnagyobb választék bel- és külföldi
szövetekben

... Telefon 369. szám. ...



♦ ♦ ♦ ♦ ♦ Mérték utáni megrendelések pontosan eszközöltnének. ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Holtzer József uri szabó, Aradon
Vörösmarthy-utca
1. szám

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ Divatos szabászat. kitűnő munka. ♦ ♦ ♦ ♦ ♦



Nagy raktár: kész férfi-, fiu- és gyermek felöltőkben. Hawalock, ulster
gummi köpönyeg, turista-, sport- és vadászruhák, libériák minden kivitelben. — Feltűnő olcsó árak!

AZ ARADI LLOYD TÁRSULAT

f. évi április hó 22-én, vasárnap d. u. 2 órakor

tartja saját helyiségében

rendes évi közgyűlését,

melyre a társulat tagjait tisztelettel meghívja

az elnökség.

Tárgysorozat:

1. A választmány évi jelentésének előterjesztése.
2. A számvizsgáló-bizottság jelentésének előterjesztése és a felmentvény megadása.
3. Az alapszabályok megváltoztatása.
4. Az 1900. évi költségvetés megállapítása.
5. A tagok netaláni indítványai.
6. A számvizsgáló-bizottság megválasztása.
7. Elnök, alelnök és választmányi tagok megválasztása.

Üzlet áthelyezés.

Van szerencsém b. vevőimnek szíves tudomására hozni, hogy

**katona-
és polgári szabó
üzletemet**

Salacz-utca

**Solymos Testvérek urak
házába**

helyeztem át.**KOLARITS NÁNDOR**

utóda

1462

Zárits Miklós.

321/1900. tkv. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A pécskai kir. bíróság mint tkvi hatóság közhirre teszi, hogy Nagy György István végrehajtónak özv.

Mester Mátyásné sz. Ördög Mária, Mester István, Mester József és társai m. pécskai lakosok végrehajtást szenvedők elleni 840 korona tökékövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék a pécskai kir. járásbírósa területén levő, M.-Pécska határában fekvő m.-pécskai 938 sz. tkvben A. I. 19. sorsz. a. ingatlanra az árverést 2296 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1900. évi május hó 2-ik napján d. e. 10 órakor ezen telekkönyvi hatóságnál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 %-át vagyis 229 koronára 60 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügymin. rend. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bálnapénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Pécskán a kir. bíróság mint tkvi hatóságnál 1900. évi február hó 10-ik napján.

Dr. Jakó
kir. aljbíró.

1469.

Hoffmann Sándor

divatáruháza ARAD, színház-épület. Szabadság-tér sarok.

Elismert olcsó bevásárlási forrás.

Férfi- és női nyakkendők
30 krtól feljebb.

Prágai jó minőségű női
glacébőr keztyük
minden színben
párja csak 75 kr.
Szallag övek
legnagyobb választékban
38 kr. darabja.

Legizlésebb
női ingblousok
már 1.50-től feljebb
óriási nagy választékban
vannak, kötények,
gyermekruhák olcsó
árban.

Harisnyák
gyermeknek 20 krtól feljebb.
Női 3 pár 1 frt.
amerikai
Férfi 3 pár csak 85 kr.
Alkalmi vétel tiszta
selyem napernyők,
1 frt 50 kr. darabja.

Csipkék, szallagok és ruha-
díszek legolcsóbb árakban.

Egy szép üzlethelyiség május 1-ére kiadó.

1900. évi tavaszi és nyári idényre valódi brünni szövetek.

Egy vég 3.10 méter hosszú
és teljesen elegendő egy tel-
jes férfi öltönyre (kabát, nad-
rág és mellény) ára csak

frt 2.75, 3.70, 4.80 jó
> 6.— és 6.90 a jobb
> 7.75 a finom
> 8.65 a finomabb
> 10.— a legfinomabb

valódi
gyapju szö-
vetből.

Egy vég fekete szalon öltönyre 10 frt, ugyancsak felöltő szövetek, turista loden, finom Kamm-
garn stb. szállít gyári árban és a legnagyobb pontossággal a mindenütt előnyösen ismert

Siegel-Imhof-féle szövetgyári raktár Brünmben.

Mintákat ingyen és bérmentve. Mintának teljesen megfelelő szállításért szá-
vatosság vállalatik.

1408

Magán felekre nézve feltétlenül előnyös, hogy rendeléselt közvetle-
nül a fenti gyári cégnek tegye meg.

Olcsó amortisationalis pénzkölcsönök.

A n. t. földbirtokosok és aradbelvárosi háztulajdonosok figyelmébe aján-
lom, miszerint általam a legmagasabb értékarányig nagyon előnyös feltételek
mellett juthatnak

olcsó törlesztéses kölcsönhöz 15-50 évi amortizációra.

Előre semmi díjat nem számítok, régibb tartozásokat convertálok, u. sz.
kívánatra a bekebelezés költségeit is előlegezem.

Midőn hivatkozom arra, hogy több év óta nagyon számos kölcsönvevő-
nek igényeit azoknak legnagyobb meglegedésére elégítettem ki, kérem tiszte-
lettel a n. t. földbirtokos és háztulajdonosokat, miszerint Önön maguk érde-
kében ügyeikkel teljes bizalommal forduljanak hozzám.

A kölcsönök 4%, 4½ és 5%-os kamatozásúak.

**Daczára a jelenlegi rossz pénzügyi viszonyoknak,
az általam eszközölt kölcsönök igen előnyösek.**

SZÜCS F. VILMOS

INGATLAN ÉS FÖLDHITEL KÖLCSÖN INTÉZETE
ARADON, Fő-ut 5. szám, a Széchenyi malom átellenében.

Tisztviselők fogyasztási szövetkezete Aradon.

Tartozik. **MÉRLEG-SZÁMLA.** Követel.

1	Be nem fizetett részjegy- számlának	1458.00	1	Részjegy-számlától befizetett	2792.00	
2	Takarékpénztár-számlának	13.65		Részjegy-számlától be nem fizetett	1458.00	4250.00
3	Leltár-száml. le 100%	708.30	637.47	2	Folyó-számlától	2954.70
		70.83				
4	Anyag-számlának le	164.08	149.20	3	Holländer Ignácztól	765.67
		14.88				
5	Szelvény	2217.71				
6	Fa	401.25				
7	Pénztár	1090.08				
8	Kár és haszon számlának	2003.01				
		7970.37				7970.37

KÁR- ÉS HASZON-SZÁMLA.

1	Mérleg-számlának	2003.01	1	Jutalék-számlától	320.81
2	Költség	153.08	2	Fa	104.69
3	Kamat	186.71	3	Mérleg	2003.01
4	Leltár	70.83			
5	Anyag	14.88			
		2428.51			2428.51

1898. év december 31-én maradt 461 tag 474 részjeggyel.

1899. évben belépett 11 tag 11

Összesen 472 tag 485

1899. évben kilépett 60 tag 60

1899. év december 31-én maradt 412 tag 425

Felmondás alatt 10 tag 10

Az igazgatóság.

A felügyelő-bizottság.

Főnyeremény kedvező esetben: **Egy millió.**

VI. sorsjáték 1. osztályára

érvényes

*** Osztálysorsjegyek ***

nálunk rendkívüli nagy számválasztékban kaphatók.

1. osztály főnyereménye: 60,000 Korona.

Huzás már 1900. május 17. és 18-án.

1/8 kor. 1/4 kor. 1/2 kor. 1 kor.

Aradi ipar- és népbank pénzváltó-üzlete

a m. kir. szab. osztálysorsjáték főelárusítója

ARADON, „Fehér Kereszt” szálloda épület.

VÁROSI ÉS MEGYEI TELEFON: 100 SZÁM.

Osztálysorsjegyek kaphatók továbbá: Hammerschlag Lipót (Andrástér),
Husserl M. (Atzél Péter-utca), Rothstein Mór (Szabadság-tér)
és Hegyesy Ferencz (Templom-utca) alelárusítóinknál.

Csődtömeg-eladás.

Vb. Blau Mór és fiai soborsini bej. czég csődválasztmányának 1900. évi április 13-án II/2. szám alatt kelt határozatánál fogva a csődtömegbe leltározott és Soborsinban, a vb. czég üzleti és raktári helyiségeiben elhelyezett, a csődletárba 1—902, 911—915, 925—1097. és 1115—1142. tételszámok alatt felvett, 8265 korona 39 fillér becsértékű bolti áruk, valamint a csődletárba 903—905, 916—924. és 1098—1114. tételszámok alatt felvett, 1847 korona becsértékű bolt-, raktár- és pékműhely berendezési tárgyakból álló ingóságok ajánlati árverés útján a legtöbbet ígérőnek eladatni fognak.

Az ajánlatok külön a bolti árukra és külön a berendezési tárgyakra, vagy mindkét nemű ingókra együttesen tehetők s azok szabályszerűen kiállítva, lezárva s a becsérték 10%-ának megfelelő bánatpénzzel ellátva 1900. évi május 7-ének déli 12 órájáig alulírt csődtömeggondnoknál (Arad, József-főherceg-ut 8. sz.) nyújthatók be s **ugyanaz nap délután 4 órakor** fognak a választmány által dr. Mandl Vilmos csődválasztmányi elnök ur ügyvédi irodájában (Arad, Salacz Gyula-utca 3. sz.) felbontatni, mikor is **az árverés szóbelileg folytatattatni fog.** A vevő tartozik 48 óra alatt a vételárat lefizetni s a megvett ingókat Soborsinban, alulírott tömeggondnoktól átvenni, azokat saját költségén és veszélyére elszállíttatni, valamint a vételi ügylet után kiszabandó illetéket viselni.

A választmány a leltárba felvett ingók mennyiségeért és minőségéért nem szavatol s fentartja magának a jogot, hogy még a legkedvezőbb ajánlatot se fogadhassa el, hanem újabb ajánlatot hirdethessen, vagy a csődtömegnek más módon való értékesítését határozhassa el.

A csődletár naponként d. e. 9—12-ig és d. u. 3—6-ig alulírott tömeggondnok irodájában tekinthető meg, az eladandó ingók pedig tömeggondnok közbejöttévei Soborsinban a helyszínen f. évi április 23-án, 26-án, május 2-án és 5-én szemlélhetők meg.

Aradon, 1900. évi április 21-én.

Dr. Parecz Béla,
ügyvéd,

mint vb. Blau Mór és fiai soborsini
bej. czég csődtömeggondnoka.

Herczeg Thurn Taxis testvérek
és **Báró Radossevich Lajosné** tulajdonát
képező Marczibányi Dombegyház határában fekvő bir-
tokából mintegy

100 hold á 1100 öl

kitűnő minőségű **szántóföld eladó.**

Felvilágosítást ad: **Nikolits Döme** és **Vörös Vidor**, aradi ügyvédek.

Nyilvános köszönet egy kiváló szépitőszernak.

Nyilatkozat. Igen tisztelt gyógyszerész ur! Az ön által fel-
talált **Ibolya-crème** kitűnő hatása indított arra, hogy ez uton
leghálásabb köszönetemet nyilvánítom. A jó készítményért fo-
gadja örökös köszönetemet, mert egy pár nap alatt eltávolította
az arczomon lévő összes szeplőimet és májfoltokat, egyuttal biz-
tosítom, hogy széles ismerős körömben ajánlani fogom.

Bécs, 1899. decz. 5. Kitűnő tisztelettel Marsotzky Adél.

Szeplő, májfolt, bíbros bőrvörösséget és mindennemű
aroztatatlanságot bámulatos rövid idő alatt elmulaszt az
egész világon elterjedt teljesen ártalmatlan szer a **Hajós-féle**

IBOLYA-CRÉME

Ára: 1 tégely 50 kr. Ibolya-crème szappan 35 kr. Ibolya puder fe-
hér, rózsza és krém színben 60 kr.

Hajós-**IBOLYA-TEJ** (Eau de Violette de Hajós.)
Ezen hygienicus mosdóvíz az
arcz, nyak, karok és kezeknek megkapó szépséget, fehérilitom
és rózsza színében tündöklő varázssos színt kölcsönöz. 1 üveg 50 kr.

Óvakodjunk értéktelen hamisításoktól!

Ibolya-crémem csinos gömbölyű kék dobozban van és törvé-
nyes védjeggyel van ellátva. Kapható a készítő és feltalálónál

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertára és gyógyvegyészeti laboratoriumában

ARAD, Andrassy-tér 22., a megyeházzal szemben.

Fontos minden jó háziasszonynak!

Minták minden czikkből ingyen és bérmentve!

BRAUN N. A.

Minták minden czikkből ingyen és bérmentve!

Fontos az igen t. gazdaközönségnek.

Kizárólag

festék és fénymázak raktárai

József főherceg-ut 12. szám. ARADON. Fiók: Forray-utca 2/b. szám.

Helyi és megyei telefon 387.

Készpénzfizetéseknél 2% engedmény! olcsó árakból.

Legelőbb bevásárlási forrása: Csakis elsőrendű kül- és belföldi padló- és
kocsifényező-mázaknak, ecsetek, bronzok, fedőlemezek, Carbolin, színes kátrány,
kékkő, indiai hárs, stbnek. — Schramm Christóf-féle valódi borostyán padló-
fénymáz és Linoleum padlóománcz valódi „vaslovag” jeggyel egy doboz 90
kr. BRAUN N. A.-féle (amerikai) „Villámpadlóománcz” kizárólagos főraktára
és szétküldési helye. — Ezen padozat és butor fénylakk 5 év óta van for-
galomban és óriási kedveltségét annak elterjedése és keresettsége a legjob-
ban igazolja. Főbb tulajdonságai: tükörfényessége és simasága, szagtalan és
mosható, azonfelül rögtöni száradása és könnyű kezelési módja. — Mert bá-
dogtartányokban van, felesleges festés előtt átüríteni. Szállítása veszélytelen
és olcsó. — Egy teljes kilót tartalmazó doboz 90 kr. 3 színben kapható.

Vidékre díjtalan csomagolás!

NEUMANN

**férfi-, fiu-
és gyermekruha telepe**
ARAD,

a „Fehér Kereszt“ szállodával szemben.

Szabott árak!

**Mérték szerinti megrendelések
pontosan eszközöltetnek.**



Első os. és kir. osztrák-magyar kizárólag szab.

Homlokzat-festék-gyár

Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120. (saját házában).

Arany-érmekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intéző-ségek, vasutak, ipari-bánya és gyári társulatok, építési vállalatok, építőmesterek, ugyancsak gyári és ingatlan tulajdonosok szállítója. E homlokzat-festékek, melyek mészen földhatók, száraz állapotban poralakban és 40 különböző mintában kilónként 16 krtól fölfelé szállítanak és a mi a festék szintistasságát illeti, azonos az olajfestékekkel.

Mintakártya, ugyancsak utasítás kívánságra ingyen és bérmentve küldetk.

Egyszer használt, csaknem
egészen új
70, 80, 120 akós. és kisebb
fajtájú

hordók

1471 jutányos áron
eladó.
Czim a kiadóhivatalban.

Eladó ház.

Aradon, a Hassinger-ut-
czai 4-ik számú

emeletes ház

jutányos áron és igen kedvező
fizetési feltételek mellett, sza-
bad kézből

eladó.

Venni szándékozók jelent-
kezzenek az Aradi ipar- és
népbank vezérigazgatójánál:
Böhm Adolf urnál.

Okleveles

gépész,

ki a kovács munkát,
valamint a lópatkolást is ala-
posan érti, május hó 1-ére

kerestetik.

1468 Seidner Bernát (Berzova.)

Zálogtárgyak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönség-
nek ezennel tudtul adni, hogy

ékszertárgyak

1900. évi május 9-én,
ingóságok

1900. évi május 10-én,

délután 8 órakor a tekintetes város
kapitányi hivatal egy tisztviselője jelen-
létében üzlethelyiségemben Kossuth-
utca 12. sz. azon

1900. február hóban esedékes

zálogtárgyak, melyek lejáratkor ki-
nem váltattak, sem elzálogolási határ-
idejük meg nem hosszabbítottak,
legtöbbit ígérőnek készpénzfizetés mel-
lett el fognak adni.

1472

Weisz Dávid.

Hasszinger-utca 2.

számu házban egy

3 szobából

és mellékhelyiségekből álló

utczai lakás

folyó évi május hó 1-től

kiadó.

• Bővebb felvilágosítást nyújt
az Aradi ipar és népbank.

Iglófüred

Klimatikus gyógyhely, vizgyógyintézet.

Nyáraló telep.

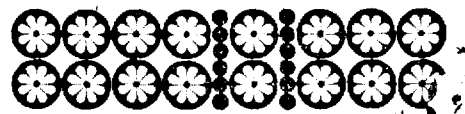
Vasúti állomás Igló. (Kassa-Oder-
bergi vasút) Szepesmegyében, 580 méter
magasságban a tenger színe felett.
nagy kiterjedésű fenyvesek közepette,
pompás sétányokkal. Tükör-, kád- és
fényszobák. Villanyos masszázs. Kiválóan
alkalmas gyógyhely idegyengedők, légző-
szervek bántalmainban szenvedőknek, udu-
lók részére.

Jó konyha, mérsékelt árak, zón-
gora, olvasó-terem, Lawn-Tennis.

Fürdőudvar május 15-től szeptember végéig.

Elő- és utóidényben tetemes árle-
gedés. — Fürdőorvos: Dr. Neubauer La-
jos. — Posta és távirat-állomás helyben. Uta-
zás Budapest—Kassa—Igló vagy Budapest—
Rutka—Igló. Prospektusokkal szolgál

1404 a fürdőigazgatóság Iglófüred.



Meghívó!

**

Az aradi zenekedvelők egyesülete

folyó hó 22-én, vasárnap dél-
előtt 10 órakor, a városháza
emeleti kistermében

rendes közgyűlést

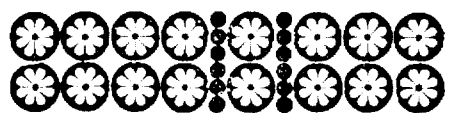
tart,

melyre a t. egyesületi tagok ez
uton is tisztelettel meghívattak.

Tárgy:

1. A megüresedett elnöki állás betöltése.
2. Az egyesület zenekedvelőkének Arad szab. kir. város törvényhatósága által városi tanintézet gyanánt leendő vétele.
3. Indítványok.

Az elnökség.



STERN

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos

női felöltők

áruháza

Aradon, Andrássy-tér.

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdája.